



Discotel 80

## Notice d'utilisation

0ENUT5101



# SOMMAIRE

## CHAPITRE 1.

### VOTRE DISCOTEL 80..... 7

1. UN SYSTEME ERGONOMIQUE CONÇU POUR REpondre A VOS BESOINS ..... 9
2. UN SYSTEME OUVERT A TOUT TYPE DE POSTE..... 9
3. LA CARTE "MESSAGERIE VOCALE" AU SERVICE DE VOTRE ACCUEIL TELEPHONIQUE..... 10
4. LES POSTES EVOLUES DISCOFONE 950..... 10
5. L'ENVIRONNEMENT DU DISCOTEL 80..... 11

### INSTALLATION ET RACCORDEMENTS..... 13

1. CONFORMITE DU PRODUIT AU RESEAU TELEPHONIQUE ..... 14
  - 1.1. Déclaration ..... 14
  - 1.2. Paramétrage du Discotel 80 en fonction de votre raccordement Numéris ..... 14
  - 1.3. Incidence du raccordement Numéris sur le Discotel 80 et sa notice ..... 14
    - a) Raccordement EURONUMERIS (VN) ..... 14
    - b) Raccordement EURONUMERIS + (ETSI) ..... 14
2. DECLARATION DE SECURITE ..... 15
3. APPLICATION DE LA GARANTIE..... 16
4. DEBALLAGE ..... 16
5. IMPLANTATION ..... 16
  - 5.1. où placer votre DISCOTEL 80..... 16
  - 5.2. comment fixer le coffret..... 16
6. RACCORDEMENTS INTERNES..... 17
  - 6.1. raccordement aux accès de base France Télécom..... 17
  - 6.2. passer de configuration 1T0+1S0 à 2T0..... 18

Le schéma indique la position 1T0+1S0. .... 18
  - 6.3. accordement de terminaux NUMERIS sur le bus S0..... 18
    - 6.3.1.1. communications de données..... 19
    - 6.3.1.2. communications vocales ..... 19
  - 6.4. implantation d'une carte "Messagerie Vocale" ..... 19
7. RACCORDEMENTS EXTERNES..... 19
  - 7.1. raccordement des postes téléphoniques..... 19
    - 7.1.1. poste simple..... 20
    - 7.1.2. poste évolué DISCOFONE 950 ..... 20
  - 7.2. raccordement d'un fax ..... 20
  - 7.3. raccordement d'une centrale d'alarme..... 20
  - 7.4. raccordement d'un portier ..... 20

implantation de l'interface portier ..... 20
  - 7.5. raccordement du portier ..... 20
  - 7.6. raccordement d'une attente musicale..... 21
8. MISE EN SERVICE - TESTS..... 21
  - 8.1. raccordement du cordon secteur..... 21
  - 8.2. configuration de base..... 21
  - 8.3. Test rapide après mise sous tension..... 22

### LES PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT ..... 23

1. LES POSTES TELEPHONIQUES..... 24
2. CONFIGURATIONS DES POSTES ..... 24
3. TABLES DE DISCRIMINATION ..... 25
4. MODES DE L'INSTALLATION ..... 26
5. EMISSION DES APPELS ..... 26
6. RECEPTION DES APPELS ..... 26
  - 6.1. les accès de base..... 26
  - 6.2. principes de l'acheminement des appels..... 26
  - 6.3. modes de réception des appels..... 27
    - 6.3.1. groupe opératrice ..... 27

a) mode d'appel "renvoi extérieur" pour l'opératrice en raccordement Euronumeris .....	27
b) mode d'appel "renvoi extérieur" pour l'opératrice en raccordement Euronumeris +.....	27
6.3.2. autres groupes d'appels de numéro SDA .....	30
6.3.3. groupe d'appel portier.....	30
6.3.4. schéma des modes disponibles .....	31
<b>PROGRAMMATION PAR PC .....</b>	<b>32</b>
1. LE LOGICIEL DE TELE-ADMINISTRATION .....	33
1.1. configuration matérielle du micro ordinateur .....	33
1.2. installation du logiciel .....	33
2. LES DIFFERENTS MODES D'UTILISATION.....	33
2.1. mode autonome.....	34
2.2. mode local.....	34
2.2.1. raccordement.....	34
2.2.2. fonctionnement.....	34
2.3. mode distant.....	35
2.3.1. raccordement.....	35
2.3.2. fonctionnement.....	35
3. FENETRE PRINCIPALE .....	36
3.1. paramètres liaison série.....	36
3.2. aide en ligne.....	36
3.3. connexion / déconnexion avec le DISCOTEL 80.....	36
3.3.1. connexion en local.....	36
3.3.2. connexion à distance.....	36
3.4. Paramétrage du DISCOTEL 80 en fonction du raccordement Numeris.....	37
3.5. configuration.....	37
3.5.1. écran de configuration.....	37
3.5.1.1. créer une nouvelle configuration.....	37
3.5.1.2. charger une configuration existante.....	37
3.5.1.3. enregistrer une configuration .....	37
3.5.1.4. importer la configuration de l'installation.....	38
3.5.1.5. exporter une configuration vers l'installation .....	38
3.5.1.6. imprimer une configuration.....	38
3.6. visualisation.....	38
3.7. taxation .....	39
3.8. Module LCR (Least Cost Routing).....	39
3.8.1. Principe .....	39
3.8.2. Les opérateurs .....	40
3.8.3. Les destinations.....	41
3.8.4. L'affectation (par destination) des opérateurs en fonction des jours et des heures .....	42
3.9. les commandes manuelles .....	42
3.9.1. mode Jour / Nuit.....	43
3.9.2. modification de la date et de l'heure du DISCOTEL 80 .....	43
3.9.3. modification du mot de passe.....	43
3.9.4. ré-initialisation du DISCOTEL 80 .....	43
3.10. quitter l'application.....	43
4. CONFIGURATION .....	44
4.1. environnement.....	44
4.1.1. informations client.....	44
4.1.2. descriptif matériel.....	44
4.1.3. caractéristiques réseau.....	44
a) Programmation des caractéristiques réseau en raccordement Euronumeris .....	44
b) Programmation des caractéristiques réseau en raccordement Euronumeris +.....	45
4.2. appels Arrivée .....	46
4.2.1. appels de l'opératrice .....	46
4.2.2. appels directs.....	46
4.2.3. appels spéciaux .....	46
4.3. appels Départ.....	47
4.4. renvois.....	47
4.4.1. vers l'extérieur .....	47
4.4.2. vers le serveur vocal.....	47

4.5.	configuration des postes .....	48
4.5.1.	postes analogiques.....	48
4.5.2.	équipement NUMERIS .....	48
4.6.	programmations diverses.....	48
4.6.1.	numéros abrégés communs.....	48
4.6.2.	programmation horaire.....	49
4.6.3.	discrimination.....	49
4.6.4.	plan de numérotation.....	49
<b>VOUS APPELEZ .....</b>	<b>51</b>	
1.	APPELER A L'INTERIEUR .....	52
1.1.	appel simple.....	52
1.2.	annonce sur poste .....	52
1.3.	laisser un message .....	52
1.4.	au-delà du ne pas déranger.....	53
1.5.	rappel interne.....	53
2.	APPELER A L'EXTERIEUR .....	53
2.1.	Appels émis depuis un poste soumis au LCR .....	53
2.2.	appel simple .....	54
2.3.	choix de l'accès (lignes 1 et 2, ou lignes 3 et 4) .....	54
2.4.	appel protégé .....	54
2.5.	numéros abrégés.....	55
2.6.	répétition du dernier numéro.....	55
2.7.	répétition d'un des 8 derniers numéros extérieurs composés .....	55
2.8.	répétition d'un des 8 derniers numéros extérieurs ayant sonné votre poste.....	56
2.9.	appel des numéros urgents.....	56
2.10.	numéroter une sous adresse.....	56
2.11.	numérotation en bloc .....	56
2.12.	rappel sur occupé (fonction exclusivement accessible en raccordement Euronumeris +) .....	57
3.	APPELER LE PORTIER.....	57
4.	APPEL AU DECROCHE.....	57
<b>VOUS ETES APPELE .....</b>	<b>58</b>	
1.	VOTRE POSTE SONNE .....	59
1.1.	identification de l'appelant.....	59
1.2.	réception de mini-message.....	60
1.3.	répondre à l'appel.....	60
2.	RE-AIGILLER L'APPEL VERS VOTRE REPONDEUR .....	60
3.	REPRENDRE UN CORRESPONDANT EXTERIEUR EN COMMUNICATION AVEC VOTRE REPONDEUR .....	61
4.	REPONDRE A UNE ANNONCE SUR VOTRE POSTE .....	61
5.	REPONSE AUTOMATIQUE EN INTERPHONIE .....	61
5.1.	sans présentation .....	61
5.2.	avec présentation .....	62
6.	INTERCEPTION D'APPEL EXTERIEUR .....	62
7.	APPEL EN COURS DE COMMUNICATION .....	62
7.1.	interception d'appel extérieur.....	62
7.2.	répondre à l'appel en instance.....	62
7.3.	ré-aiguiller un appel en instance vers votre répondeur.....	63
7.4.	appel en tiers.....	63
<b>EN COURS DE COMMUNICATION.....</b>	<b>64</b>	
1.	AFFICHAGES .....	65
2.	MISE EN ATTENTE (EN GARDE), REPRISE .....	65
3.	MISE EN ATTENTE D'UN APPEL EXTERIEUR POUR REPRISE ULTERIEURE SUR UN AUTRE POSTE, REPRISE .....	66
4.	DOUBLE APPEL .....	66
5.	RETRO APPEL .....	67
6.	VA ET VIENT .....	67
7.	APPEL EN TIERS.....	67
8.	CONFERENCE A TROIS .....	68
9.	TRANSFERT RESEAU – RESEAU .....	68
10.	TRANSFERT D'UNE COMMUNICATION .....	69

10.1.	transfert sur poste .....	69
10.2.	transfert sur répondeur .....	69
11.	DIALOGUE AVEC UN SERVEUR VOCAL .....	69
12.	IDENTIFIER UN APPEL MALVEILLANT .....	70
13.	COMMANDER LA GACHE DE LA PORTE .....	70
14.	SE RETIRER DE LA COMMUNICATION .....	71
<b>ABSENCE .....</b>		<b>72</b>
1.	SE RETIRER DES APPELS, REPREDRE SES APPELS .....	73
1.1.	par le clavier numérique .....	73
1.2.	avec le poste évolué DISCOFONE 950 .....	74
a)	passer en absence depuis le poste dédié en raccordement Euronumeris .....	74
b)	passer en absence depuis le poste dédié en raccordement Euronumeris + .....	74
2.	METTRE L'INSTALLATION EN MODE NUIT, REMETTRE L'INSTALLATION EN MODE JOUR .....	75
3.	ACTIVER LE RENVOI EXTERIEUR ET LES FONCTIONS VOCALES .....	76
4.	RENNVOYER L'INSTALLATION .....	77
a)	renvoyer l'installation en raccordement Euronumeris .....	77
b)	renvoyer l'installation en raccordement Euronumeris + .....	77
<b>VOCAL / MESSAGERIE .....</b>		<b>79</b>
1.	LE GUIDE VOCAL DE LA CARTE VOCALE .....	80
2.	LES FONCTIONS VOCALES .....	80
3.	ENREGISTRER L'ANNONCE DE REPONDEUR - ENREGISTREUR DU POSTE .....	81
3.1.	enregistrement .....	81
3.2.	écoute .....	81
3.3.	effacement .....	81
3.4.	enregistrement de son annonce à distance .....	81
3.5.	enregistrement de l'annonce d'un autre poste .....	82
4.	ENREGISTRER LES ANNONCES SDA ET COMMUNES DE L'INSTALLATION .....	82
4.1.	annonces de répondeur simple (SDA ou commune) .....	82
4.2.	annonces de répondeur enregistreur (SDA ou commune) .....	82
4.3.	annonces d'accueil (SDA ou commune) .....	83
4.4.	annonce du standard automatique (commune) .....	83
4.5.	annonce de la messagerie vocale (commune) .....	83
4.6.	annonces du portier (commune) .....	83
4.7.	enregistrement à distance des annonces .....	83
5.	CONSULTER SES MESSAGES .....	84
5.1.	écouter les messages vocaux .....	84
5.2.	consulter ses messages vocaux à distance .....	85
5.3.	consulter ses mini-messages .....	86
5.4.	consulter la liste des appelants .....	87
6.	DEPOSER UN MESSAGE EN INTERNE .....	88
<b>GESTION DE L'INSTALLATION .....</b>		<b>89</b>
1.	ENTREE EN PROGRAMMATIONS COMMUNES (90) .....	90
2.	NUMEROS ABREGES COMMUNS (902) .....	90
3.	MODIFICATION HEURE ET DATE (9041) .....	91
4.	MODE AUTOMATIQUE / MANUEL DE L'INSTALLATION (9045) .....	91
5.	TAXES (905) .....	91
6.	DIRIGER LA LIAISON SERIE DU DISCOTEL 80 (901) .....	92
7.	TAXATION SUR IMPRIMANTE .....	92
8.	FACTEUR DE CONVERSION POUR TAXES (906) .....	92
9.	VALEUR DE L'EURO (907) .....	93
<b>PERSONNALISER VOTRE POSTE .....</b>		<b>94</b>
1.	PRESENTATION DU POSTE DISCOFONE 950 .....	95
2.	MISE EN SERVICE .....	96
3.	PERSONNALISER LA MELODIE D'APPEL .....	96
4.	ENTREE EN PROGRAMMATION (94) .....	97
5.	ACTIVER / DESACTIVER LA REPONSE EN INTERPHONIE (942) .....	97
5.1.	avec présentation .....	97

5.2.	<i>sans présentation</i> .....	97
6.	ACTIVER / DESACTIVER L'ECHO TOUCHE (943) .....	97
7.	ACTIVER LE SECRET (944) .....	97
8.	CONSULTER SES COUTS DE COMMUNICATION (945) .....	98
9.	ACTIVER L'AFFICHAGE DES TAXES EN COURS DE COMMUNICATION (946) .....	98
10.	ENREGISTRER SES NUMEROS ABREGES PERSONNELS (92) .....	98
11.	ACTIVER LES PROTECTIONS .....	98
11.1.	<i>choisir son code (911)</i> .....	99
11.2.	<i>protéger ses messages (912)</i> .....	99
11.3.	<i>activer le verrouillage automatique (913)</i> .....	99
11.4.	<i>verrouiller votre poste (914)</i> .....	100
11.5.	<i>désactiver les protections</i> .....	100
12.	ACTIVER - DESACTIVER LA VISUALISATION DE L'APPELANT SUR UN POSTE SIMPLE .....	101
13.	PROGRAMMER LES TOUCHES INTERCOM DU DISCOFONE 950 .....	101
14.	FONCTION CASQUE .....	102
<b>TELECHARGEMENT</b> .....		<b>103</b>
1.	TELECHARGEMENT .....	104
1.1.	<i>Qu'est ce que le téléchargement ?</i> .....	104
1.2.	<i>Les conditions à respecter</i> .....	104
1.3.	<i>Le mode opératoire</i> .....	105
1.3.1.	Connexion au système .....	105
1.3.2.	Transfert et stockage du nouveau logiciel .....	107
1.3.3.	Sauvegarde des données client et basculement de logiciel .....	108
1.3.4.	Test de basculement et remise à jour des données client .....	108
1.4.	<i>Après le téléchargement</i> .....	108
2.	ADAPTATION AU RESEAU NUMERIS .....	108
<b>TRANSMETTRE DES DONNEES</b> .....		<b>110</b>
1.	EMETTRE DES DONNEES .....	111
2.	RECEVOIR DES DONNEES .....	111
3.	EMETTRE DES DONNEES EN INTERNE .....	111
<b>PLANS DE NUMEROTATION</b> .....		<b>112</b>
1.	EXPLOITATIONS TELEPHONIQUES .....	113
2.	PROGRAMMATIONS COMMUNES .....	113
3.	PROGRAMMATIONS PERSONNELLES .....	113
<b>MAINTENANCE</b> .....		<b>115</b>
<b>ANNEXES</b> .....		<b>117</b>
1.	CARACTERISTIQUES DU DISCOTEL 80 .....	118
2.	GLOSSAIRE - INDEX .....	119

**DISCOTEL 80**







# Chapitre 1

## **Votre DISCOTEL 80**

***Vous venez d'acquérir un micro commutateur DISCOTEL 80 et nous vous remercions de votre choix et de votre confiance. Ce manuel vous permettra d'exploiter au mieux votre système.***

## Préambule

- La documentation de votre DISCOTEL 80 est composée de différents manuels et de mémentos pour l'utilisation des postes :
  - ⇒ **La présente notice complète. Elle est utilisable pour les raccordements EURONUMERIS (VN) et EURONUMERIS + (ETSI).**
  - ⇒ **Les fiches postes pour l'utilisation des postes simples** Ils sont livrés en version papier et sur CD Rom (format pdf)
  - ⇒ **La fiche poste pour l'utilisation des postes évolués DISCOFONE 950** livrée avec ceux-ci.
- **Le CD Rom qui vous est livré se lance automatiquement dès insertion dans le lecteur de votre PC. Si le CD Rom ne se lance pas automatiquement, veuillez accéder directement au contenu grâce à votre explorateur et lire le fichier "lisez moi.txt".**
- Dans la suite de ce document, les pictogrammes suivants seront utilisés dans des bandeaux (afin de savoir rapidement quelle option ou quel poste est concerné) :

 <p>pour les postes évolués DISCOFONE 950</p>	 <p>pour les postes simples</p>
 <p>pour l'option Portier</p>	 <p>pour les postes NUMERIS</p>

- **RACCORDEMENT EURONUMERIS**

La présente notice est utilisable pour les raccordements Euronumeris et Euronumeris +. Lorsque le mode de fonctionnement diffère entre les deux raccordements, le point est expliqué en deux temps :

- a) Raccordement EURONUMERIS (VN)
- b) Raccordement EURONUMERIS + (ETSI)

Pour un descriptif précis, voir le paragraphe "Incidence du raccordement Numéris sur le Discotel 80 et sa notice", page 14

## 1. Un système ergonomique conçu pour répondre à vos besoins

Conçu pour les petits établissements, le DISCOTEL 80 est un autocommutateur fonctionnant sur le réseau NUMERIS®, avec un raccordement de type Euronumeris ou Euronumeris +.

Ses atouts proviennent des caractéristiques suivantes :

- **Solution compacte**
  - ⇒ De 1 T0 (pour deux communications extérieures simultanées) à 2 T0 (pour quatre communications extérieures simultanées)
  - ⇒ 8 postes
  - ⇒ De 1 à 4 terminaux NUMERIS grâce au bus interne S0 du DISCOTEL 80
- **Souplesse d'utilisation :**
  - ⇒ Enrichissement des fonctions (fonctions vocales, fonctions transfert de données à haut débit) par ajout de carte optionnelle ou de boîtier interface
  - ⇒ Interopérabilité des joncteurs postes qui acceptent des postes simples, évolués, ensembles base analogique et combinés DECT, fax et modems analogiques
- **Ergonomie :**
  - ⇒ Simplicité de programmation et d'utilisation à la fois du système et des postes
  - ⇒ Richesse des fonctions de la carte "Messagerie Vocale"
  - ⇒ Maintenance simplifiée : logiciel téléchargeable
- **Richesse des fonctions**
  - ⇒ Richesse du réseau NUMERIS et des facultés qu'il apporte à l'utilisateur : Numéros SDA, Renvoi de l'installation, conférence à trois avec deux correspondants extérieurs, etc...
  - ⇒ Fonctions téléphoniques évoluées : Création de groupes d'appels par SDA, traitements différenciés des appels entrants et sortants selon des tranches horaires déterminées par l'utilisateur, etc...
- **Simplicité d'évolution**
  - ⇒ Configuration utilisateur sauvegardée sur PC, accessible en local et à distance, modifiable on-line et off-line
  - ⇒ Logiciel embarqué téléchargeable par réseau Numéris
  - ⇒ Compatible à la livraison raccordement Euronumeris et Euronumeris +

## 2. Un système ouvert à tout type de poste

Il vous est possible de connecter :

- jusqu'à 8 terminaux téléphoniques :
  - ⇒ de type poste simple à numérotation décimale ou fréquence vocale
  - ⇒ de type évolué de la gamme DISCOFONE (D920, D940 ou D950)
  - ⇒ de type analogique sans fil, base et combiné de norme DECT notamment La base se raccorde alors à un joncteur et se comporte comme un poste simple.

**A noter : Un panachage de tous ces types de postes est possible sans programmation ni câblage spécifiques.**
- jusqu'à 4 terminaux NUMERIS
- 1 portier sur boîtier interface
- 1 attente musicale sur joncteur

- sur la prise série :
  - ⇒ 1 PC pour la programmation du système
  - ⇒ ou 1 imprimante pour l'édition des informations de taxation
  - ⇒ ou 1 taxateur pour l'exploitation des informations de taxation.

### 3. La carte "Messagerie Vocale" au service de votre accueil téléphonique

La carte "Messagerie Vocale" permet de bénéficier des fonctionnalités vocales suivantes :

- **Accueil pré-décroché**
- **Répondeur simple**
- **Répondeur enregistreur**
- **Standard automatique**
- **Messagerie vocale**
- **Boîtes vocales** : Chaque poste dispose d'une boîte vocale. Les boîtes vocales des postes sont accessibles en interne pour des dépôts directs de messages et en externe depuis les modes standard automatique et messagerie vocale.

A la livraison, toutes les boîtes vocales sont opérationnelles et toutes les annonces (annonce commune, par SDA, par poste et portier, associées aux fonctions de répondeur simple, répondeur enregistreur, standard automatique, messagerie vocale et accueil) sont pré-enregistrées et sont toutes personnalisables par l'utilisateur. Après personnalisation, elles peuvent être supprimées pour utiliser de nouveau le message pré-enregistré de base, ou modifiées à volonté.

### 4. Les postes évolués DISCOFONE 950

**Le poste évolué DISCOFONE 950 est compatible avec tout DISCOTEL 80 équipé d'une version logicielle d'indice supérieur ou égal à V8.00**

Alliés de votre système DISCOTEL 80 les postes évolués DISCOFONE 950 sont dotés d'un afficheur rétro-éclairé de 4 lignes de 20 caractères, permettant une aide en ligne des différentes exploitations proposées par le produit. Les postes sont mains libres. Ils sont dotés d'un clavier intercom, d'un clavier numérique, d'un clavier de programmation, d'un clavier de phonie et de touches de fonction. Ces dernières donnent accès aux fonctionnalités suivantes :

- ⇒ Retrait du poste (Mode présence/absence, Ne pas déranger, renvoi)
- ⇒ Passage en mode jour/nuit de l'installation
- ⇒ Envoi de messages vocaux
- ⇒ Lecture des messages vocaux, des mini-messages, de la liste des appelants
- ⇒ L'émission des numéros abrégés
- ⇒ La répétition du dernier numéro
- ⇒ Les services spéciaux (émission de code en fréquences vocales, renvoi de l'installation, numérotation de sous adresse ou en bloc)

Le clavier intercom permet, en évitant la composition des codes :

- ⇒ une information permanente de l'occupation des lignes et des postes
- ⇒ l'appel direct d'un poste de l'installation
- ⇒ la prise de ligne départ

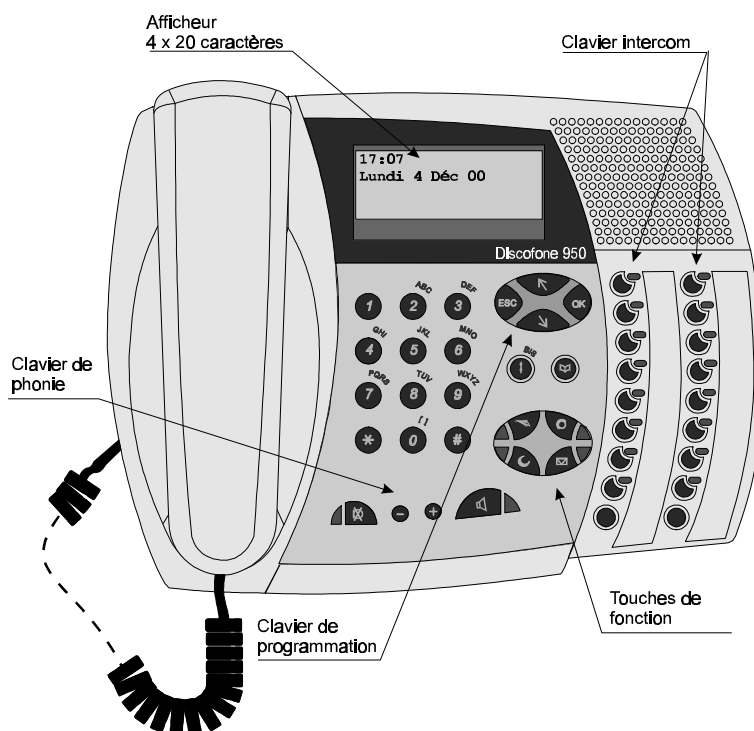
- ⇒ la prise d'appel arrivée
- ⇒ l'interception d'appel
- ⇒ la mise en attente d'un correspondant et le transfert d'une communication
- ⇒ le va et vient entre correspondants

De plus certaines touches sont programmables par l'utilisateur. Cela permet par l'appui sur une seule touche d'effectuer un transfert, une conférence, un va et vient, de consulter le vocal, ou de composer un numéro.

Le clavier de phonie permet d'établir des conversations en écoute amplifiée ou mains libres, de couper les microphones (combiné et poste). Par appui sur les touches **+** et **-** vous réglez le volume du son, le contraste de l'afficheur et le niveau de la sonnerie.

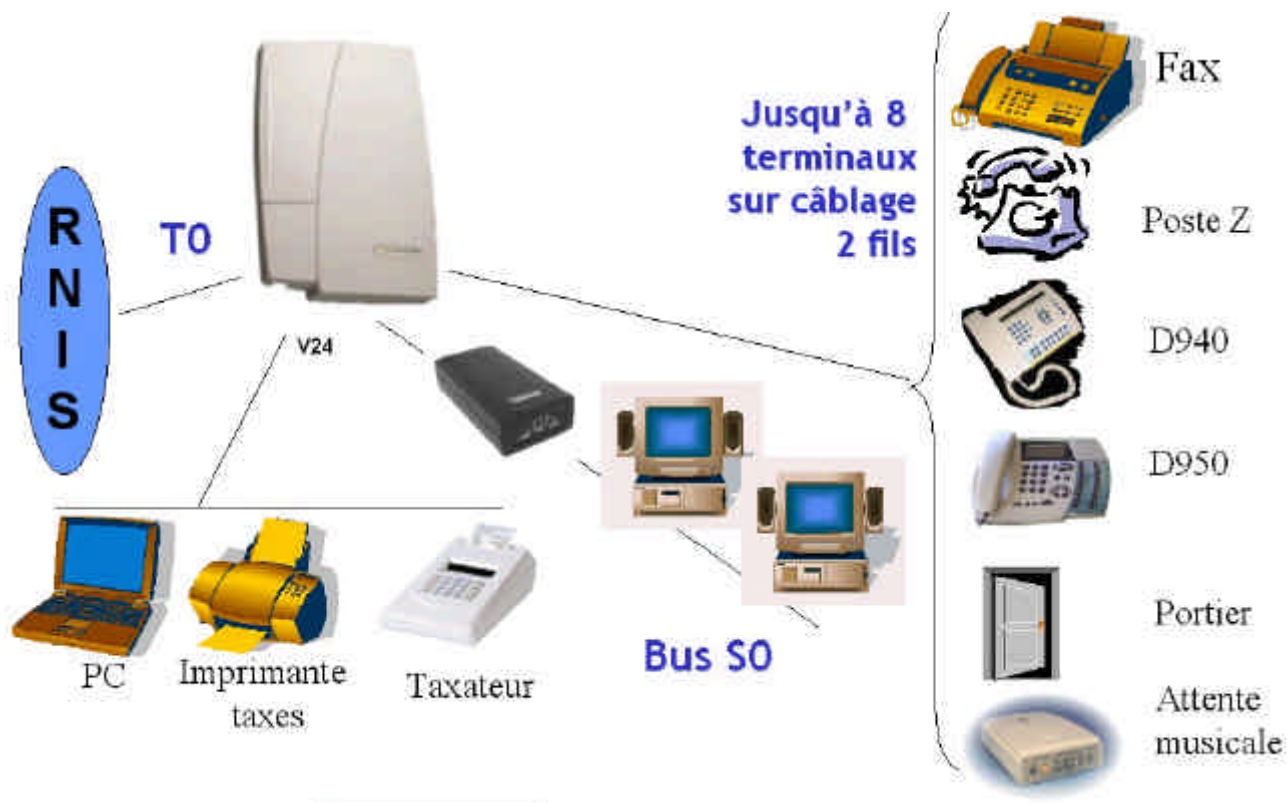
Le clavier de programmation permet de se déplacer dans les différents menus, de valider ou d'abandonner une programmation.

Pratiques et fonctionnels, les postes évolués se raccordent sans aucune programmation ni câblage spécifique (câblage standard deux fils). En effet, le système reconnaît automatiquement le type de poste qui a été raccordé sur chaque joncteur.



Par l'intermédiaire du DISCOTEL 80 sur lequel il est raccordé, votre poste évolué DISCOFONE 950 connaît automatiquement le nombre de lignes numériques et le nombre de postes requis.

## 5. L'environnement du DISCOTEL 80



**DISCOTEL 80**



## Chapitre 2

# Installation et Raccordements

## 1. Conformité du produit au réseau téléphonique

### 1.1. Déclaration

Le marquage CE atteste de la conformité des produits aux règlements techniques applicables à la date de l'agrément, conformément à la Directive 1999/5/CE pour la sécurité usagers et pour les perturbations électromagnétiques.

L'équipement est déclaré compatible avec les accès RNIS (Réseau Numérique à Intégration de Service) de type Euro-Numéris (spécifications nationales) ou de type Euro-Numéris + (basé sur les normes européennes). Sa compatibilité avec l'un ou l'autre de ces deux types d'accès est obtenue par configuration logicielle.

L'accès Euro Numéris est disponible uniquement sur le réseau français.

Dans le cas où l'équipement serait configuré pour être raccordé sur les accès RNIS Euro Numéris +, il peut fonctionner sans restriction sur ce type d'accès offert par le réseau français.

Toutefois, comme il existe des différences entre les réseaux RNIS d'un pays à l'autre, sa compatibilité avec les compléments de service des RNIS d'autres pays, en dehors de la France, n'est pas garantie.

En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur.

L'installation des équipements de commutation privée comportant plus de deux lignes d'accès au réseau ou plus d'un accès de base RNIS doit être réalisée par un installateur admis par le ministère chargé des télécommunications, de telles installations constituant des installations complexes au sens de l'article R. 20-22 du code des P. et T.

Attention : les batteries et piles usagées que peut contenir votre équipement ne doivent pas être mises aux ordures ménagères. Vous devez les rapporter à votre distributeur ou les déposer dans un centre de récupération réservé à cet effet, sous peine de sanctions prévues par l'article 131-41 du code pénal, selon le décret 97-1328 du 30 décembre 1997, de protection de l'environnement.

### 1.2. Paramétrage du Discotel 80 en fonction de votre raccordement Numéris

Il existe deux types de raccordement Numeris : **Euronumeris** ou **Euronumeris +**. Ceux-ci sont disponibles selon la situation géographique de l'installation téléphonique. Chacun de ces raccordements requiert une version logicielle du DISCOTEL 80 adaptée. A la livraison, le DISCOTEL 80 contient en mémoire la version logicielle Euronumeris (VN).

**La version activée à la livraison est celle requise pour fonctionner avec un raccordement Euronumeris (VN). Aussi, le DISCOTEL 80 doit impérativement être configuré en version Euronumeris +, si le raccordement installé est Euronumeris +, (ETSI)**

Ce passage de l'une à l'autre des versions se réalise par téléchargement. Contactez votre installateur.

### 1.3. Incidence du raccordement Numéris sur le Discotel 80 et sa notice

La présente notice est utilisable pour les raccordements Euronumeris et Euronumeris +. Lorsque le mode de fonctionnement diffère entre les deux raccordements, le point est expliqué en deux temps :

**a) Raccordement EURONUMERIS (VN)**

**b) Raccordement EURONUMERIS + (ETSI)**

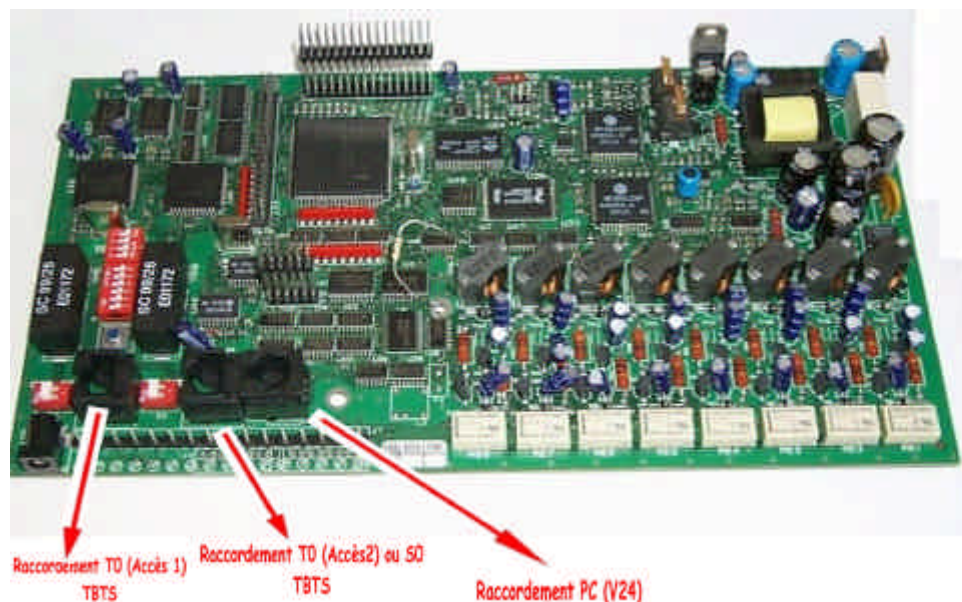
Les paragraphes impactés sont les suivants :

<i>Chapitre</i>	<i>Paragraphe</i>	<i>Page</i>
3. Principes de fonctionnement	6.3.1. groupe opératrice	27
4. Programmation par PC	3.4. Paramétrage du DISCOTEL 80 en fonction de l'abonnement Numeris	37
4. Programmation par PC	4.1.3. caractéristiques réseau	44
6. Vous appelez	2.12. rappel sur occupé	57
8. Absence	1.2. avec le poste évolué DISCOFONE 950	74
8. Absence	4. RENVOYER L'INSTALLATION	77

## 2. Déclaration de sécurité

**Il faut s'assurer que le socle de la prise de courant soit muni d'un contact de terre et veiller à ce que celle-ci soit impérativement connectée par du personnel qualifié.**

L'appareil ne possédant pas d'interrupteur marche/arrêt, le socle de prise de courant (dispositif de sectionnement) doit être installé à proximité de l'appareil. Il est également nécessaire que le cordon secteur et que le socle de prise de courant soient aisément accessibles.



Le Discotel 80 doit être raccordé au réseau de télécommunication public par l'intermédiaire d'une interface TNR qui assure l'isolation galvanique entre ce réseau et le Discotel 80, et que le niveau de tension soit du TBTS.

Les lignes de postes internes de l'autocommutateur ne sont pas protégées contre les effets des perturbations atmosphériques, charge à l'utilisateur d'insérer un système garantissant la suppression de ces phénomènes si il fait passer une de ces lignes à l'extérieur du bâtiment.

La vis de fermeture de la trappe de câblage du Discotel 80 doit être impérativement vissée lorsque l'appareil est sous tension.

### Conditions d'environnement pour l'utilisation du Discotel 80 :

- Température ambiante comprise entre 0°C et 40°C.
- Degré de pollution 2
- Catégorie d'installation II pour l'alimentation secteur

### 3. Application de la garantie

Votre appareil est garanti selon les termes contractuels de votre achat.

L'exclusion de garantie est systématiquement prononcée pour toutes les pannes dues à :

- Entretien et/ou utilisation incorrects
- Environnement anormal (température, humidité, vibrations,...)
- Perturbations d'environnement exceptionnelles (foudre, cataclysme,...)
- Conditions de transport ou de stockage incorrects

### 4. Déballage

Le carton d'emballage du Discotel 80 contient les éléments suivants :

- ⇒ le coffret du Discotel 80
- ⇒ un CD rom incluant notices et logiciel de programmation
- ⇒ 1 cordon de programmation PC (connecteurs DB9 - RJ12, longueur 5 m)
- ⇒ 2 cordons de raccordement T0
- ⇒ le sachet de vis fixation support mural (2) avec chevilles (2)
- ⇒ le bloc d'alimentation secteur
- ⇒ le cordon de liaison à la TNR

Les opérations à réaliser ensuite sont :

- ⇒ fixation du support mural à l'endroit désiré (voir **Implantation** page 16)
- ⇒ raccordement des différents éléments (voir **Raccordements** internes page 17)
- ⇒ installation du logiciel de Télé-Administration (voir **installation du logiciel** page 33)
- ⇒ configuration du DISCOTEL 80 (voir page 37)

### 5. Implantation

#### 5.1. où placer votre DISCOTEL 80

Placez votre DISCOTEL 80 à proximité des accès de base France Télécom, d'une prise de courant secteur 230V 50Hz équipée d'une terre câblée.

Prévoyez un dégagement d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

La température d'utilisation du DISCOTEL 80 se situe entre 0°C et 40°C.

**N.B. : les locaux à brusque variation de température, humides, les placards sans aération, la proximité d'une fenêtre ensoleillée et de tout appareil produisant des champs électriques ou parasites, sont à proscrire.**

#### 5.2. comment fixer le coffret

- ☞ Percez 2 trous distant de 20 cm et insérez les 2 chevilles.
- ☞ Placez les 2 vis dans les chevilles en les vissant de manière que la tête dépasse de 5 mm environ.
- ☞ Positionnez le coffret par les trous oblongs.

## 6. Raccordements internes

### 6.1. raccordement aux accès de base France Télécom

Raccordez le Discotel 80 à la (ou aux) TNR de France Télécom par un câble équipé de prises RJ45 à chaque extrémité (fourni). Pour la programmation des acheminements des appels (départ et arrivée), il est important de bien noter quelle ligne est raccordée à quel accès (1 ou 2) du Discotel 80.

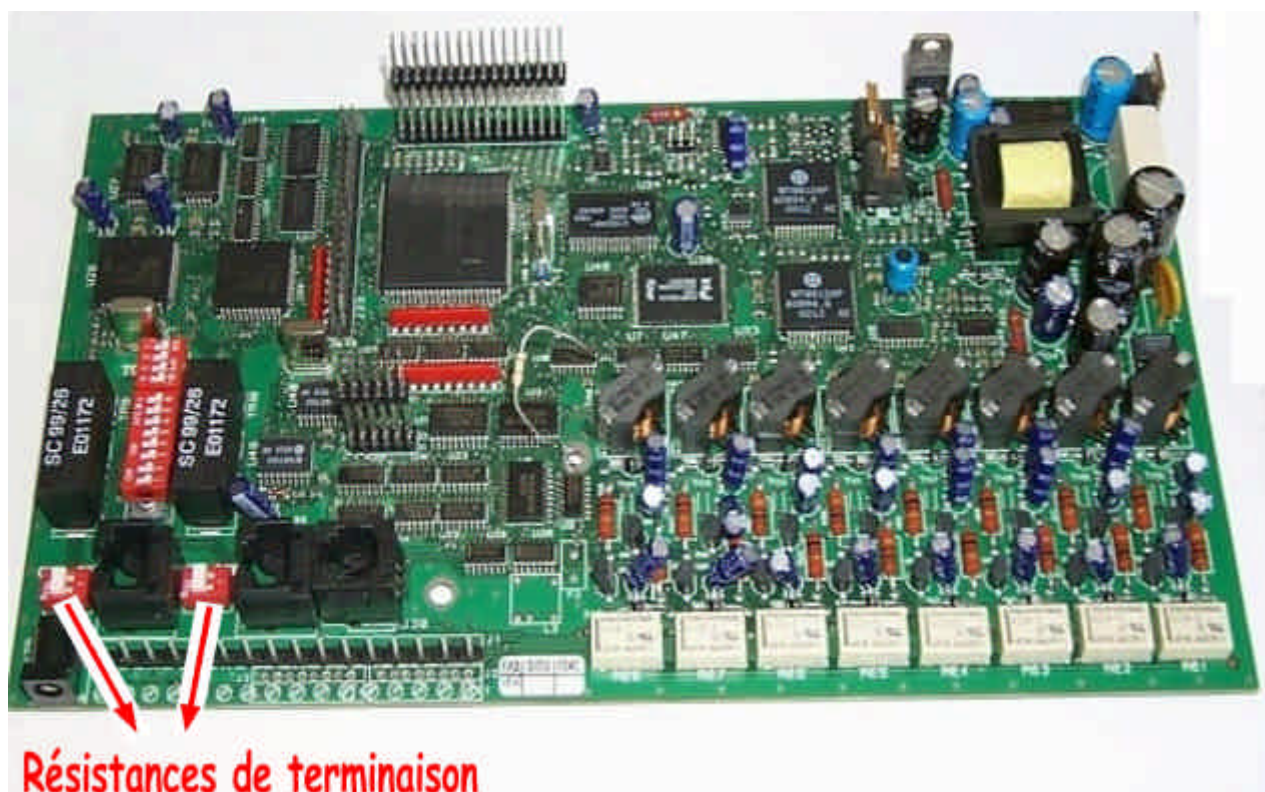
Le Discotel 80 est livré, pour chaque accès, avec une paire de résistances de terminaison de 100 Ohms connectées sur la sortie bus S0 (interrupteurs de la sortie S0 en position connectés sur la partie raccordement de la carte). Ce fonctionnement est celui requis si le Discotel 80 est le seul terminal raccordé à la TNR, et que le câblage est direct (pas de prise intermédiaire)

**ATTENTION :** Il est possible de raccorder plusieurs terminaux sur l'accès de base. Le Discotel 80 devient alors un des terminaux raccordés à l'accès T0.

**Dans ce cas, un terminal et un seul doit avoir les résistances de terminaison connectées. Il s'agit du terminal le plus éloigné de la TNR. Une prise intermédiaire est à considérer comme un « terminal ». Il faut prendre en compte les résistances de terminaison de cette prise, si elle existe.**

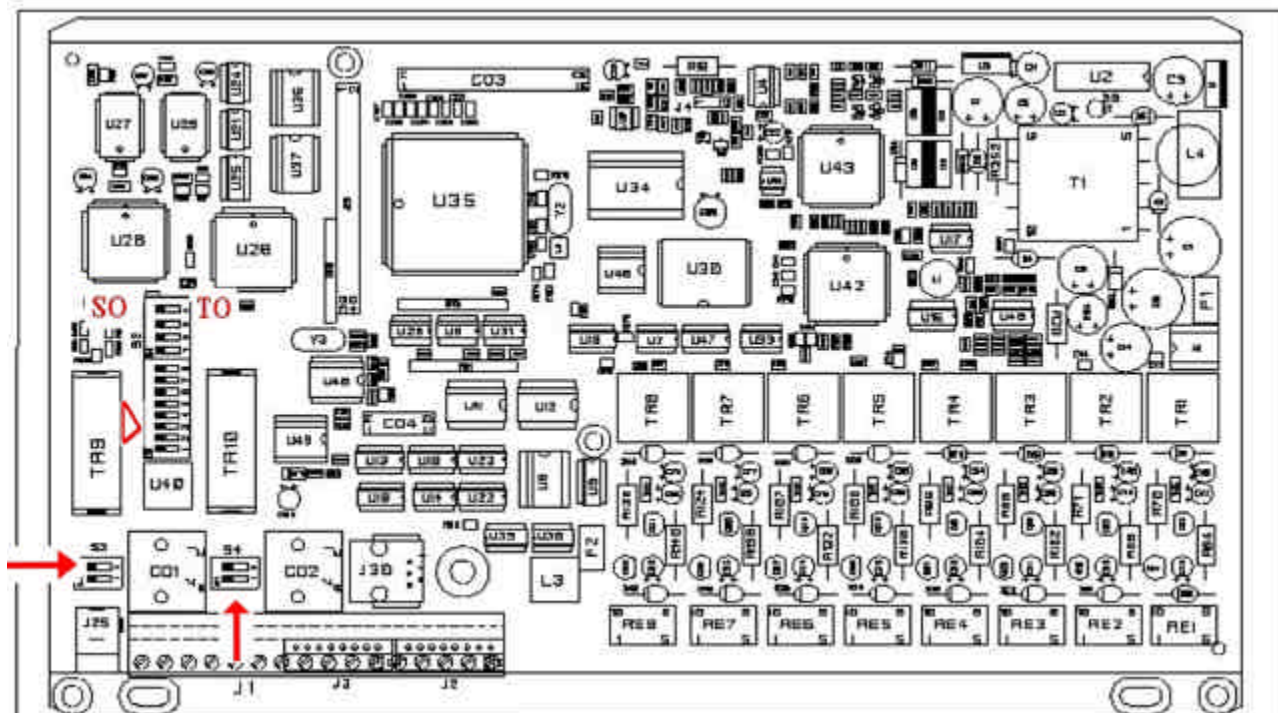
**Dans le cas de plusieurs terminaux raccordés sur l'accès T0, veillez à vérifier si les résistances de terminaisons doivent rester connectées ou être passées en position déconnectée.**


Pour passer les résistances de terminaisons T0 en position déconnectée, se référer à l'image ci-dessous et déplacer les switches sur la position « **off** » (à droite). Ici, la position des résistances de terminaisons est sur « **on** », donc connectée.



## 6.2. passer de configuration 1T0+1S0 à 2T0

La configuration à la livraison est 1T0+1S0, soit la configuration suivante :



La nouvelle UC D8 n'a plus de cavaliers. Pour passer d'une configuration de 1T0+1S0 en 2 T0, il suffit de déplacer les 12 Switchs (représentés par la flèche ). S'ils sont à gauche (comme représentés sur le schéma ci-dessus), la configuration est en 1T0+1S0, s'ils sont à droite, la configuration est en 2 T0.

**Le schéma indique la position 1T0+1S0.**

### 6.3. accordement de terminaux NUMERIS sur le bus S0

Il est possible de raccorder au Discotel 80 un accès de base et jusqu'à quatre terminaux NUMERIS de parole ou de données par l'intermédiaire d'un bus S0. Ce dernier comporte 2 canaux B (64 Kbits / sec) pour les communications de parole et de données, et 1 canal D (16 Kbit / sec) pour la signalisation et les communications de données en paquet.

Le Discotel 80 est livré avec une paire de résistances de 100 Ohms connectées sur la sortie bus S0 (interrupteurs de la sortie S0 en position connectées sur la partie raccordement de la carte).

Lorsque vous connectez un ou plusieurs terminaux sur le bus S0 du Discotel, il faut veiller à ce qu'il y ait une paire (et une seule) de résistances de terminaison de 100 Ohms connectées sur le câblage S0. On entend par câblage S0, les terminaux et les prises sur lesquelles ces terminaux se raccordent.

6.3.1.1. *communications de données***Emission et réception dans le canal B :**

Tous les équipements de données peuvent émettre et recevoir dans le canal B.

Pour la réception, **il est nécessaire** que le terminal de données concerné fasse partie du groupe d'appel et qu'il ait programmé son adresse.

**Emission et réception dans le canal D :**

Tous les équipements de données peuvent émettre et recevoir dans le canal D avec l'abonnement TRANSPAC.

Un seul terminal pourra à un instant donné effectuer une communication de données dans ce canal.

Pour la réception, **il n'est pas nécessaire** que le terminal de données concerné fasse partie du groupe d'appel, ni qu'il ait programmé son adresse.

**Important : Concernant la valeur du TEI selon le raccordement, voir caractéristiques réseau page 44**

6.3.1.2. *communications vocales*

Un équipement NUMERIS de parole peut émettre et recevoir un appel vocal.

Pour la réception, il doit appartenir au groupe d'appel concerné et avoir programmé son adresse. Dans un même groupe d'appel, il est possible de mixer des postes analogiques (simples et évolués) et des terminaux NUMERIS de parole.

**Nota :** Le DISCOTEL 80 transmet la sous-adresse pour les appels entrants et les appels sortants.

**6.4. implantation d'une carte "Messagerie Vocale"**

- ⇒ Concernant l'implantation de cette option, reportez-vous au synoptique de raccordement (document Pdf sur CD rom)
- ⇒ La présence effective de cette carte est visualisable au PC (voir chapitre 4 - **descriptif matériel** page 44).
- ⇒ Pour l'acquisition d'une carte "Messagerie Vocale" (en option), renseignez-vous auprès de votre revendeur.

**7. Raccordements externes****7.1. raccordement des postes téléphoniques**

Tout poste téléphonique à numérotation décimale ou à fréquences vocales agréé est raccordable sur les 8 joncteurs du DISCOTEL 80. Vous pouvez aussi raccorder les postes évolués DISCOFONE 950 conçus spécifiquement pour tirer parti des fonctions du DISCOTEL 80.

Les distances de raccordement sont les suivantes :

type d'équipement	distance maximale de raccordement	câble
Poste simple à numérotation décimale ou à fréquences vocales, et base analogique sans fil	2 Km	fil de cuivre 4/10 mm
Poste évolué DISCOFONE 950	500 m	fil de cuivre 4/10 mm

Il est possible d'augmenter ces distances en utilisant du fil de cuivre 6/10 mm.

### 7.1.1. poste simple

Vous pouvez connecter de 1 à 12 postes simples agréés, de type à numérotation décimale, à fréquences vocales ou mixte, aux entrées PS1 à PS8 de la partie raccordement de la carte.

### 7.1.2. poste évolué DISCOFONE 950

Le poste évolué DISCOFONE 950 s'installe à la place d'un poste simple sans programmation particulière du DISCOTEL 80. Les points à respecter sont les suivants :

- ⇒ **ne pas laisser d'équipement (poste simple, fax, ...) en parallèle avec le poste évolué DISCOFONE 950**
- ⇒ **ne pas laisser de câblage inutilisé en parallèle avec le poste évolué DISCOFONE 950**

## 7.2. raccordement d'un fax

Un fax peut être raccordé à la place de n'importe quel poste, mais deux programmations doivent être réalisées pour son bon fonctionnement :

- ⇒ Programmer l'acheminement des appels arrivée du numéro d'appel direct (SDA) utilisé pour recevoir les appels comme FAX (voir chapitre 4 - *caractéristiques réseau* page 44).
- ⇒ Programmer l'équipement utilisé en FAX (voir chapitre 4 - *configuration des postes* page 48).

## 7.3. raccordement d'une centrale d'alarme

Une centrale transmettant les alarmes par téléphone sur le réseau téléphonique commuté est raccordable au DISCOTEL 80 à la place de n'importe quel poste de l'installation, mais deux programmations doivent être réalisées pour son bon fonctionnement :

- ⇒ Programmer comme PRIORITAIRE l'acheminement des appels arrivée du numéro d'appel direct (SDA) utilisé pour appeler la centrale (voir chapitre 4 - *caractéristiques réseau* page 44). **Remarque : il est nécessaire que le numéro SDA soit acheminé sur les lignes 1 et/ou 2.**
- ⇒ Programmer la configuration de l'équipement sur lequel est raccordé la centrale en APPEL PRIORITAIRE (voir chapitre 4 - *configuration des postes* page 48).

La transmission d'une alarme s'effectue par la ligne 1 ou 2. Dans le cas où aucune de ces deux lignes n'est libre, le DISCOTEL 80 coupe la communication établie sur la ligne 2 pour pouvoir acheminer la transmission de l'alarme.

A la suite de cet appel, la ligne utilisée est réservée pour une durée de 10 minutes. Durant ce temps, la ligne n'est accessible que par un appel extérieur effectué sur le numéro SDA déclaré comme " prioritaire ".

## 7.4. raccordement d'un portier

### *implantation de l'interface portier*

- ⇒ L'interface portier du Discotel 80 est prévue pour le raccordement d'un portier 4 fils.
- ⇒ Concernant l'implantation de cette option, reportez vous au schéma de raccordement (voir CD Rom)
- ⇒ La présence effective de l'interface est configurable au PC (voir *descriptif matériel* page 44).
- ⇒ Pour l'acquisition de l'interface portier, renseignez vous auprès de votre revendeur.

## 7.5. raccordement du portier

- ⇒ Pour raccorder le portier 4 fils, reportez vous au schéma de raccordement (voir CD Rom) - planche 2 (3<sup>ème</sup> volet de la couverture)
- ⇒ Pour l'acquisition du portier 4 fils, renseignez vous auprès de votre revendeur.
- ⇒ Une alimentation extérieure est nécessaire pour tout dispositif électrique ou électronique concernant le portier.

- ⇒ La commande de gâche est faite à partir des bornes de raccordement J2 qui fournissent un contact sec ayant les caractéristiques suivantes : tension continue commutable comprise entre 5 et 20 V continus, courant maximal de 50 mA continu.

### 7.6. raccordement d'une attente musicale

- ⇒ Il est possible de raccorder une attente musicale sur le joncteur 8 du Discotel 80 (PS8).  
⇒ Concernant l'implantation de cette option, reportez vous au schéma de raccordement (voir CD Rom) - planche 1 (3<sup>ème</sup> volet de la couverture)  
⇒ La présence effective de l'attente musicale est configurable au PC (voir *descriptif matériel* page 44).  
⇒ Pour l'acquisition de cette option, renseignez vous auprès de votre revendeur.

## 8. Mise en service - tests

### 8.1. raccordement du cordon secteur

Enficher la prise jack du bloc secteur sur le bornier de la carte (partie raccordement).

Brancher l'autre extrémité sur la prise secteur 230 V 50 Hz.

Le voyant secteur situé sur le coffret du Discotel 80 s'allume.

**N.B. : la mise sous tension doit être effectuée une fois le coffret fixé et le câblage réalisé.**

La puissance moyenne consommée est de 15 VA sous 230 V.

Remarque :

Lors d'une coupure secteur, toutes les informations en mémoire (paramètres, numéros abrégés...) sont sauvegardées pour une durée supérieure à 5 ans.

### 8.2. configuration de base

Le DISCOTEL 80 est opérationnel à la livraison. La configuration initiale permet à tous les postes raccordés de recevoir et d'émettre des appels extérieurs. Les configurations sont :

- tous les postes ont leur **CONFIGURATION** par défaut (voir chapitre 3 - *Configurations des postes* page 24)
- tous les postes ont accès en **DEPART** à toutes les lignes
- en **ARRIVEE**, les lignes sont affectées aux positions pour numéros SDA. Un seul poste est affecté à chaque position pour numéro SDA. La rubrique numéro privé est à NON, les modes d'appel sont à TOUT LE GROUPE (jour-présence), REPONDEUR ENREGISTREUR (jour-absence), TOUT LE GROUPE (nuit-présence), REPONDEUR ENREGISTREUR (nuit-absence). La temporisation de débordement est à 20 s.
- les **NUMEROS ABREGES** communs sont vides
- le **CODE DE L'INSTALLATION** vaut 0000 : il est donc inactif.
- les tables de **DISCRIMINATION** sont vides
- l'installation est en mode **JOUR - MANUEL**
- les **TRANCHES HORAIRES** définissant les périodes jour-nuit commencent à 8h, 12h, 14h et 18h
- les **ANNONCES** actives sont les annonces de base (*Remarque : cette fonction nécessite l'option Messagerie Vocale*)
- les boîtes vocales sont opérationnelles (*Remarque : cette fonction nécessite l'option Messagerie Vocale*)

- la sortie série est dirigée vers le PC
- le facteur de conversion de chaque poste est à 1
- la valeur de l'Euro (pour l'installation) est à **6,5596**.

Remarque : Le système configure automatiquement les données en fonction de la configuration matérielle.

### **8.3. Test rapide après mise sous tension**

- ☞ décrochez le poste 41, et appelez le poste 42 (par exemple). Vérifiez que ce dernier sonne.
- ☞ décrochez le poste 42, et vérifiez que la communication est établie.
- ☞ établissez une communication avec l'extérieur (avec le 0) à partir du poste 43 (par exemple), et vérifiez son bon déroulement.
- ☞ faites vous appeler par un correspondant extérieur sur le numéro principal de l'installation. Vérifiez que le poste 41 sonne. Répondez, par exemple, avec le poste 44 en le décrochant (celui-ci est sonné).

**DISCOTEL 80**



## Chapitre 3

# Les principes de fonctionnement

Les différentes fonctions expliquées ci-après sont programmables par PC.

## 1. Les postes téléphoniques

Le DISCOTEL 80 reconnaît automatiquement les types de postes connectés (postes simples ou évolués DISCOFONE 950).

Vous pouvez affecter un nom à chaque poste (simple, évolué ou NUMERIS). Cela permettra l'affichage de l'identité de l'appelant intérieur sur les postes évolués.

Vous pouvez aussi indiquer au DISCOTEL 80 qu'un fax est raccordé. Les communications sur cet équipement seront alors protégées contre toute intrusion interne ou débordement sur le groupe opératrice.

## 2. Configurations des postes

Pour chaque poste (simple, évolué ou NUMERIS) il est possible de modifier les configurations suivantes :

- **PRISE DIRECTE AUTORISEE** : autorise le poste à émettre un appel extérieur. Quand la prise directe autorisée n'est pas activée, le poste ne peut pas émettre d'appel extérieur (par contre, il est toujours possible d'émettre les numéros d'urgence et les numéros abrégés communs).
- **APPEL EN TIERS** : autorise le poste à faire un appel en tiers
- **ANNONCE SUR POSTE** : autorise le poste à émettre des annonces sur un poste
- **FONCTIONS DE RETRAIT** : autorise le poste à activer ses fonctions de retrait
- **PROTECTION INTRUSIONS** : protège en permanence le poste contre les intrusions (appel en tiers, appel en instance)
- **TRANSFERT AUTO REPONDEUR** : autorise l'acheminement des appels transférés sur le répondeur personnel du poste dans le cas où ce dernier est occupé, ou en cas de non réponse au bout d'un temps de 25 secondes
- **NE PAS DERANGER INTERNE** : paramètre le fonctionnement de la fonction de retrait "ne pas déranger" pour les appels intérieurs. La fonction de retrait "ne pas déranger" s'active à l'aide de la touche "retrait". Son action concerne les appels extérieurs uniquement (cas où le paramètre "ne pas déranger interne" n'est pas activé dans la configuration du poste), ou les appels extérieurs et les appels intérieurs (cas où le paramètre "ne pas déranger interne" est activé dans la configuration du poste).
- **ABSENCE INTERNE** : paramètre le fonctionnement de la fonction de retrait "absence" pour les appels intérieurs. La fonction de retrait "absence" s'active à l'aide de la touche "retrait". Son action concerne les appels extérieurs uniquement (cas où le paramètre "absence interne" n'est pas activé dans la configuration du poste), ou les appels extérieurs et les appels intérieurs (cas où le paramètre "absence interne" est activé dans la configuration du poste).
- **DISCRIMINATION NIVEAU 1, 2, 3 ou 4** : voir paragraphe suivant.
- **TRANSFERT EXTERIEUR - EXTERIEUR** : autorise le poste à effectuer un transfert réseau - réseau
- **LCR (Least Cost Routing)** : permet, pour les appels extérieurs effectués par chaque poste, de pré-définir automatiquement les opérateurs choisis en fonction des destinations d'appels, des jours et de l'heure
- **APPEL PRIORITAIRE** : paramètre le fonctionnement du poste. Celui-ci est protégé contre les intrusions et il est autorisé à la prise directe d'une ligne. Un seul poste à la fois peut programmer sa configuration en PRIORITAIRE.

**Attention : il faut vérifier si l'appel doit être soumis au LCR. Dans le cas d'un appel non-soumis au LCR, il faut dévalider cette fonction dans la classe de service du poste.**

- **APPEL AU DECROCHE** : paramètre le fonctionnement du poste. Au décroché de celui-ci, et sans numérotation pendant une temporisation réglable, un numéro de téléphone (interne ou externe) est automatiquement effectué.

**Attention : il faut vérifier si l'appel doit être soumis au LCR. Dans le cas d'un appel non-soumis au LCR, il faut dévalider cette fonction dans la classe de service du poste.**

### 3. Tables de discrimination

- Vous désirez pouvoir limiter les appels extérieurs de différents postes à certains numéros ou interdire certains numéros.
- L'utilisateur a à sa disposition deux tables distinctes, suivant le type de discrimination qu'il désire :
  - . il veut **interdire certains numéros** ou certaines directions (étranger, zone, ...) : *table des numéros interdits*
  - . il veut **autoriser uniquement certains numéros** ou une seule zone particulière : *table des numéros autorisés*
- Quelque soit le type de la table (interdit ou autorisé), celle-ci est composée de 20 numéros différents de 1 à 6 chiffres chacun. Ces numéros correspondent aux numéros extérieurs (ou aux premiers chiffres des numéros) à discriminer, par exemple pour n'autoriser que les numéros commençant par 038555, il suffit d'entrer 038555 dans un des numéros autorisés. Le préfixe de prise de ligne n'est pas à programmer.
- Lorsque tous les numéros à interdire (ou à autoriser) sont entrés, il faut définir les postes qui seront surveillés et leur niveau de discrimination. Ceci s'effectue par l'intermédiaire des configurations des postes où un niveau de discrimination est défini pour chaque poste.

#### SIGNIFICATION DES DIFFERENTS NIVEAUX :

- Le niveau 1 de discrimination correspond au niveau le plus faible :
  - . *si la table des interdits est active* : le poste ne peut composer que les numéros dont les premiers chiffres ne sont pas présents dans les 5 premiers numéros de la table
  - . *si la table des autorisés est active* : le poste ne peut composer que les numéros dont les premiers chiffres sont présents dans les 20 numéros de la table.
- Le niveau 2 est un peu plus restrictif :
  - . *si la table des interdits est active*: les premiers chiffres ne doivent pas faire partie des 10 premiers numéros de la table
  - . *si la table des autorisés est active*: les premiers chiffres doivent faire partie des 15 premiers numéros de la table.
- Le niveau 3 est encore un peu plus restrictif :
  - . *si la table des interdits est active*: les premiers chiffres ne doivent pas faire partie des 15 premiers numéros de la table
  - . *si la table des autorisés est active*: les premiers chiffres doivent faire partie des 10 premiers numéros de la table.
- Le niveau 4 est le plus restrictif :
  - . *si la table des interdits est active*: les premiers chiffres ne doivent pas faire partie des 20 numéros de la table
  - . *si la table des autorisés est active*: les premiers chiffres doivent faire partie des 5 premiers numéros de la table.

#### Remarques :

- . une seule table de discrimination (interdit ou autorisé) est utilisée à un instant donné.
- . les numéros abrégés communs, contrairement aux numéros abrégés personnels, ne sont pas concernés par la discrimination.

## 4. Modes de l'installation

- Le DISCOTEL 80 possède 2 modes de fonctionnement : un **mode JOUR** et un **mode NUIT**. Cela permet d'adapter le fonctionnement de l'installation selon qu'il reste ou non des personnes présentes dans les locaux professionnels.
- Chaque mode est caractérisé par son propre acheminement des appels arrivée, et par son propre acheminement des appels départ.
- Le passage d'un mode à l'autre peut être manuel ou automatique (choix au PC ou au poste)
- En mode automatique, le passage d'un mode à l'autre se fait automatiquement en fonction de tranches horaires définies pour la semaine au PC.
- En mode manuel le passage d'un mode à l'autre peut se faire :
  - . sur tout type de poste par composition du code de mise en mode jour/nuite de l'installation
  - . sur les postes évolués grâce à la touche JOUR/NUIT
  - . avec un contact externe (bouton poussoir)
  - . par programmation PC
 Toute action manuelle devient prioritaire par rapport au mode automatique.
- Le mode actif (JOUR ou NUIT) est signalé :
  - . sur les postes évolués par le voyant associé à la touche JOUR/NUIT
  - . sur l'écran du PC (écran de visualisation de l'installation)
  - . sur un voyant externe piloté par le DISCOTEL 80.

## 5. Emission des appels

Vous pouvez spécifier l'accès des lignes en départ pour chaque poste. Cet accès peut être différent selon le mode de l'installation (jour ou nuit).

## 6. Réception des appels

### 6.1. les accès de base

Il est possible de raccorder sur le DISCOTEL 80 un ou deux accès de base France Télécom. Chaque accès correspond à deux lignes. De plus, le réseau vous permet de disposer de numéros d'**appels directs** (ou **numéros SDA**).

Chaque numéro SDA est affecté à une ou plusieurs lignes (L1 à L4) suivant que le DISCOTEL 80 est équipé d'un accès (L1 et L2), de deux accès groupés (tous les numéros SDA peuvent être affectés aux 4 lignes : L1, L2, L3 et L4), ou de deux accès séparés (les numéros SDA d'un accès ne seront affectés qu'aux deux lignes correspondantes à cet accès : L1 et L2, ou L3 et L4).

### 6.2. principes de l'acheminement des appels

Il est possible d'acheminer les appels provenant d'un numéro SDA sur les différentes lignes (L1 à L4) d'après les configurations suivantes :

	Acheminement via toutes les lignes	Acheminement restreint à une sélection de ligne
DISCOTEL 80 équipé d'un seul accès	L1 et L2	L1 ou L2
DISCOTEL 80 équipé de deux accès groupés	L1, L2, L3 et L4	L1 et L3 ou L2 et L4
DISCOTEL 80 équipé de deux accès séparés	L1, L2, L3 et L4	L1 et L2 ou L3 et L4

Lorsque toutes les lignes pour un type d'acheminement sont occupées, l'appelant entend la tonalité d'occupation. Dans le cas contraire, l'appel est acheminé à travers une des lignes libres.

Le DISCOTEL 80 vous permet aussi de diriger les numéros SDA selon vos besoins en choisissant les postes qui y sont affectés (**groupes d'appel**). Ces groupes peuvent être constitués de postes simples, de postes évolués ou de postes NUMERIS, ainsi que de la sonnerie générale.

Pour un même numéro SDA, le groupe d'appel peut être différent selon le mode de fonctionnement de l'installation (jour ou nuit).

Le principe de l'acheminement des appels provenant du portier est identique à celui des appels des numéros SDA.

Un groupe d'appel spécifique, appelé **groupe opératrice**, est destiné au débordement des appels des autres groupes d'appels. La temporisation de débordement est commune à tous les numéros SDA et réglable entre 5 et 90s. Ce groupe opératrice correspond au premier numéro SDA.

Un appel est retransmis vers le groupe opératrice dans les cas suivants :

- si l'appel provient du numéro SDA affecté au groupe opératrice
- si le mode de réception des appels est "opératrice" (voir paragraphe suivant)
- si tous les postes du groupe d'appel sont en ne pas déranger
- si l'appel sur le numéro SDA déborde

De plus, chaque numéro SDA (et le portier) peut être déclaré comme **privé** : l'interception des appels ne sera pas possible, ils ne déborderont pas et la sonnerie générale ne sera jamais activée.

Le numéro SDA peut être déclaré comme **FAX** : Dans ce cas, le renvoi vers le groupe opératrice et les modes vocaux ne seront pas proposés lors de la programmation. Les différentes fonctions de retrait (ne pas déranger, absence et renvoi intérieur) ne sont pas disponibles. Les appels ne déborderont pas sur le groupe opératrice.

Le numéro SDA peut aussi être déclaré **PRIORITAIRE** (voir chapitre 2 - *raccordement d'une centrale d'alarme* page 20) ou être réservé à la télégestion (voir chapitre 4 - *caractéristiques réseau* page 44).

### 6.3. modes de réception des appels

Chaque numéro SDA, ainsi que le portier, se voit attribuer quatre modes d'appel. On choisit le mode d'appel effectif pour un numéro par le mode d'installation (jour ou nuit) et par l'état d'absence ou non du groupe d'appel.

#### 6.3.1. groupe opératrice

Les quatre modes d'appel du groupe opératrice sont à choisir parmi les différents modes de réception possibles pour ce groupe :

##### . **groupe :**

Tous les postes désignés dans le groupe sont sonnés exceptés les postes en absence.

En cas de non réponse du groupe opératrice, l'appel déborde vers un groupe de postes appelé "groupe de débordement". La temporisation de débordement est réglable par programmation PC (voir chapitre 4) de 5 à 90 secondes.

##### . **renvoi extérieur :**

##### **a) mode d'appel "renvoi extérieur" pour l'opératrice en raccordement Euronumeris**

Les appels arrivés sont retransmis vers le numéro d'appel extérieur spécifié. Cela nécessite un abonnement complémentaire.

##### **b) mode d'appel "renvoi extérieur" pour l'opératrice en raccordement Euronumeris +**

Les appels arrivés sont retransmis vers le numéro d'appel extérieur spécifié :

- *Immédiatement* si l'on a choisi une temporisation de 0 seconde par programmation PC
- *Sur non réponse* au bout d'un temps de sonnerie ou de présentation d'appel, si l'on a choisi une temporisation supérieure à 0 seconde par programmation PC. Pour que ce mode soit

effectif, il faut veiller à ce que la temporisation de débordement sur le groupe opératrice soit supérieure à celle que l'on a choisi pour le renvoi.

- *Sur occupation* : En cas d'occupation des lignes desservant ce groupement, (auquel cas le groupe est inaccessible depuis l'extérieur, même si les postes sont disponibles), il est possible d'activer un renvoi sur occupation. **Le renvoi sur occupation se cumule à tout autre mode..**

Dans l'exemple ci-contre,

- En présence :

Le **renvoi sur non-réponse** de groupement opératrice est activé. Au delà de 20 secondes de sonnerie sans réponse, l'appel est acheminé vers un numéro extérieur

- En absence :

Le **renvoi immédiat** est activé. Tout appel qui se présente dans ce cas de figure sera acheminé immédiatement sur le numéro extérieur indiqué

- Le **renvoi sur occupation** n'est pas activé. S'il l'était, il prendrait effet sur occupation des lignes L1 et L2 affectées à la réception des appels de ce groupe

**Remarque 1 :** Le renvoi sur occupation ne s'applique pas à un mode point à point

**Remarque 2 :** En mode multi-point, le renvoi sur occupation se cumule à tout autre mode

#### . accueil sur source externe :

Le groupe opératrice peut programmer la diffusion d'un message à partir d'une source musicale externe au DISCOTEL 80. Ce mode, réservé à l'opératrice, ne requiert pas la présence de la carte "Messagerie Vocale" optionnelle. Il est possible de paramétrer la durée de sonnerie (en secondes) avant sollicitation de la source externe.

#### . accueil (*Remarque : cette fonction nécessite l'option Messagerie Vocale*) :

Tous les postes du groupe sont sonnés exceptés les postes en absence. L'annonce d'accueil est émise à l'appelant au bout d'une temporisation réglable par programmation PC (voir chapitre 4 - *appels Arrivée* page 46), alors que les postes affectés continuent de sonner. L'utilisateur peut choisir de diffuser une annonce générale commune à plusieurs numéros SDA ou une annonce personnalisée du numéro SDA.

Pendant l'annonce d'accueil, l'appelant peut accéder au standard automatique (en mode Jour) ou à la messagerie vocale (en mode Nuit) en composant \* sur son clavier.

#### . répondeur simple (*Remarque : cette fonction nécessite l'option Messagerie Vocale*):

Tous les postes du groupe sont sonnés exceptés les postes en absence. Au bout d'une temporisation réglable par programmation PC (voir chapitre 4 - *appels Arrivée* page 46), le DISCOTEL 80 décroche et émet une annonce à l'appelant. Au terme de celle-ci le DISCOTEL 80 raccroche. L'utilisateur peut choisir de diffuser une annonce générale commune à plusieurs numéros SDA ou une annonce personnalisée du numéro SDA.

Pendant l'annonce de répondeur simple, l'appelant peut accéder au standard automatique (en mode Jour) ou à la messagerie vocale (en mode Nuit) en composant \* sur son clavier.

. **répondeur-enregistreur** (*Remarque : cette fonction nécessite l'option **Messagerie Vocale***):

Le fonctionnement est identique au répondeur simple sauf que le DISCOTEL 80 ne raccroche pas. L'appelant peut laisser un message enregistré par la carte "Messagerie Vocale".

De même, pendant l'annonce de répondeur enregistreur, l'appelant peut accéder au standard automatique (en mode Jour) ou à la messagerie vocale (en mode Nuit) en composant \* sur son clavier.

. **standard automatique** (*Remarque : cette fonction nécessite l'option **Messagerie Vocale***):

Lorsque l'appelant ne connaît pas le numéro d'appel direct du correspondant, ou si le correspondant n'a pas de numéro d'appel direct, la fonction **standard automatique** permet à l'appelant de joindre la personne souhaitée : il doit faire étoile et le numéro du poste pendant une annonce de répondeur ou d'accueil.

Si le serveur vocal est libre, l'annonce de standard automatique est présentée à l'appelant.

- si l'appelant compose un numéro intérieur existant :
  - . *si le poste est libre*, il est sonné pendant 25 secondes. Ensuite, une annonce est émise à l'appelant, qui peut soit laisser un message, soit revenir au standard automatique pour appeler un autre poste.
  - . *si le poste est en absence, en ne pas déranger ou occupé*, une annonce est émise à l'appelant, qui peut soit laisser un message, soit revenir au standard automatique pour appeler un autre poste.
  - . *si le numéro composé est le 0*, l'appel est présenté au groupe opératrice
  - . *si le numéro composé est le 8*, l'appel est routé vers la messagerie vocale
  - . *si le numéro composé est le #*, l'appelant peut consulter les messages et enregistrer les annonces
- si le numéro composé est faux, une annonce d'erreur est présentée à l'appelant, qui peut numéroté à nouveau
- si aucun chiffre n'est entré au bout de 5 secondes, l'appel est présenté au groupe opératrice
- si le numéro composé est incomplet au bout de 5 secondes, l'annonce de standard automatique est à nouveau présentée

Si le serveur vocal est occupé, le groupe opératrice est sonné jusqu'à ce que le serveur vocal redevienne libre. Dans ce cas, si personne n'a répondu, l'appelant est connecté au standard automatique.

. **messagerie vocale** (*Remarque : cette fonction nécessite l'option **Messagerie Vocale***):

Le fonctionnement est identique au standard automatique. En revanche, au lieu de sonner le poste recherché, l'appelant se retrouve sur le répondeur personnel de son correspondant.

Si le serveur vocal est libre, l'annonce de messagerie vocale est présentée à l'appelant.

- si l'appelant compose un numéro intérieur existant, l'appel est présenté au répondeur enregistreur personnel du poste
  - . *si le numéro composé est le 0*, l'appel est présenté au répondeur enregistreur du groupe opératrice
  - . *si le numéro composé est le 8*, l'appel est routé vers le standard automatique
  - . *si le numéro composé est le #*, l'appelant peut consulter les messages et enregistrer les annonces
- si le numéro composé est faux, une annonce d'erreur est présentée à l'appelant, qui peut numéroté à nouveau
- si aucun chiffre n'est entré au bout de 5 secondes, l'appel est présenté au répondeur enregistreur du groupe opératrice
- si le numéro composé est incomplet au bout de 5 secondes, l'annonce de messagerie vocale est à nouveau présentée

Si le serveur vocal est occupé, le groupe opératrice est sonné jusqu'à ce que le serveur vocal redevienne libre. Dans ce cas, si personne n'a répondu, l'appelant est connecté à la messagerie vocale.

- Les postes du groupe opératrice peuvent se renvoyer. Ils peuvent se mettre en ne pas déranger, mais seront néanmoins sonnés par les appels extérieurs.
- Le mode d'appel effectif du groupe opératrice dépend du mode de l'installation (jour ou nuit) et de l'état d'absence ou non du groupe opératrice (tous les postes du groupe sont absents).

### 6.3.2. autres groupes d'appels de numéro SDA

Pour tous les autres groupes d'appels, les modes de réception possibles sont identiques à ceux du groupe opératrice. Seules quelques différences existent :

- Dans les modes *groupe*, *accueil* et *répondeur (simple et enregistreur)*, tous les postes affectés sonnent exceptés ceux programmés en absence ou en ne pas déranger.
- Dans les modes *groupe* et *accueil*, après expiration de la temporisation de débordement, les appels sont retransmis vers les postes affectés au groupe opératrice.
- Dans les deux modes répondeur, si le serveur vocal est occupé, on sonne le groupe d'appel jusqu'à expiration de la temporisation de débordement puis l'appel est routé vers les postes affectés au groupe opératrice. Si le serveur vocal devient libre avant le débordement, le répondeur décroche.
- Un mode **opératrice** existe pour ces groupes d'appels : les appels sont retransmis directement vers le groupe opératrice.

Chaque poste d'un groupe d'appel peut se retirer des appels en se mettant en ne pas déranger, en absence ou en se renvoyant.

L'acheminement des appels arrivée est influencé par l'état du groupe des postes affectés :

- **groupe d'appel en ne pas déranger** (tous les postes du groupe sont soit en ne pas déranger, soit en absence). Dans ce cas, les appels sont retransmis vers le groupe opératrice.
- **absence du groupe d'appel** (absence individuelle de tous les postes du groupe). Dans ce fonctionnement, les modes de réception possibles des appels sont identiques (groupe, accueil, ...)
- **mode de l'installation (jour ou nuit)**

### 6.3.3. groupe d'appel portier

Les modes de réception des appels du portier sont les suivants :

- *Groupe*
- *Opératrice*
- *Répondeur simple*
- *Répondeur enregistreur*
- *Accueil*
- *Renvoi extérieur (nécessite de programmer le portier dans les acheminements départ)*

Les fonctionnements de ces modes sont identiques aux modes des groupes d'appels de numéro SDA (paragraphe précédent).

Seule la temporisation de débordement est différente : quelque soit la programmation de celle-ci, elle est fixée à **20 secondes**.

*(Remarque : les fonctions "Répondeur Simple", "Répondeur Enregistreur" et "Accueil" nécessitent l'option Messagerie Vocale)*

## 6.3.4. schéma des modes disponibles

<b>Mode \ Groupe</b>	<b>Opératrice</b>	<b>SDA postes</b>	<b>Appel du Portier</b>	<b>SDA fax</b>
<b>Opératrice</b>	Non disponible	Acheminement des appels vers le groupe opératrice		Non disponible
<b>Groupe</b>	Les postes désignés sonnent, puis après temporisation de débordement l'appel est renvoyé vers un groupe de débordement opératrice	Les postes désignés sonnent puis l'appel est renvoyé vers le groupe opératrice après temporisation de débordement	Les postes désignés sonnent. Au delà de 20 secondes, la communication est libérée	Les postes désignés sonnent
<b>Répondeur simple Répondeur enregistreur Accueil</b>	Traitement vocal de l'appel après temporisation			Non disponible
<b>Standard automatique</b>	Invitation à composer le numéro du poste désiré		Non disponible	
<b>Messagerie vocale</b>	Invitation à composer le numéro du poste désiré pour déposer un message dans sa boîte vocale		Non disponible	
<b>Renvoi extérieur</b>	Renvoi des appels vers le numéro spécifié		Non disponible	

**DISCOTEL 80**



## Chapitre 4

# Programmation par PC

## 1. Le logiciel de Télé-administration

Le logiciel de Télé-Administration permet à un micro-ordinateur relié au DISCOTEL 80 par l'intermédiaire de la liaison série (**connexion locale**) ou par le réseau NUMERIS (**connexion distante**) de :

- ⇒ Visualiser et modifier la configuration, soit immédiatement, soit au préalable pour une mise en place ultérieure.
- ⇒ Visualiser l'état du DISCOTEL 80
- ⇒ Suivre les coûts de communications

Ce logiciel vous est fourni sur CD ROM pour micro ordinateur PC.

### 1.1. configuration matérielle du micro ordinateur

Pour utiliser le logiciel de Télé-Administration, vous devez disposer d'un micro ordinateur dont la configuration minimale requise est la suivante :

- ⇒ minimum PC 486 DX avec 5 Mo libre sur le disque dur.
- ⇒ 8 Mo de Ram
- ⇒ Système d'exploitation Windows® 3.1, ou ultérieur.
- ⇒ **Pour une utilisation locale**, vous devez disposer d'un port série libre (9 ou 25 points).
- ⇒ **Pour une utilisation distante (télégestion)**, vous devez disposer d'une carte interface CAPI.

L'espace disque nécessaire pour chaque fichier de configuration est de l'ordre de 20 Ko.

### 1.2. installation du logiciel

Le CD Rom contient une procédure de lancement automatique qui permet d'installer le logiciel d'administration, en cliquant sur la zone "Lancer le logiciel d'administration".

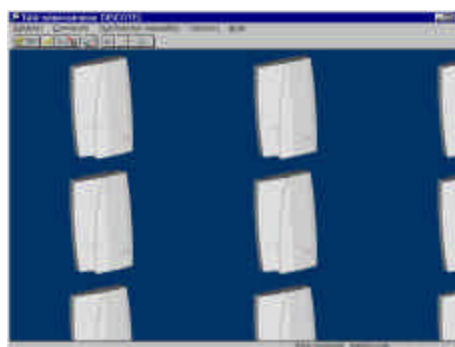
Pour charger manuellement le programme sur votre micro-ordinateur, procéder comme suit :

- ☞ **A partir de l'environnement Windows® 3.1 ou 3.11**, sélectionnez la fonction **Fichier** du *Gestionnaire de programmes*, puis cliquez sur la commande **Exécuter**.
- ☞ **A partir de l'environnement Windows® 95** et ultérieur, cliquez dans le menu *Démarrer* sur la commande **Exécuter**. Lancer le programme "*Setup.exe*"
- ☞ Suivez la procédure d'installation décrite par le programme SETUP.

## 2. Les différents modes d'utilisation

Il existe trois modes d'utilisation du logiciel de Télé-Administration qui sont :

- ⇒ le mode "**Autonome**"
- ⇒ le mode "**Connexion locale**"
- le mode "**Connexion distante**"



Les possibilités d'utilisation varient selon le mode de connexion et le module choisi (visualisation, taxation, configuration ou téléchargement) :

® Windows est une marque déposée par Microsoft.

Modules	Utilisations	Locale	Distante	Autonome
Configuration		Oui	Oui	Oui
Commandes manuelles <sup>(3)</sup>		Oui	Non	Non
Visualisation		Oui	Restreinte <sup>(1)</sup>	Non
Taxation		Oui	Restreinte <sup>(2)</sup>	Non
Téléchargement		Oui	Oui	Non

- Remarque :**
- (1) → Le "mode restreint" permet uniquement de consulter l'état global du DISCOTEL 80 à l'instant où la connexion est établie (visualisation non remise à jour en temps réel).
  - (2) → Le "mode restreint" permet uniquement de consulter les compteurs de taxes à l'instant où la connexion est établie.
  - (3) → Les commandes manuelles permettent la modification de la date et de l'heure, du code système, du passage entre les modes jour et nuit et les ré-initialisations.

### 2.1. mode autonome

Dans ce mode, le micro-ordinateur n'est pas connecté au DISCOTEL 80. L'utilisateur du logiciel peut préparer un fichier de configuration (soit une nouvelle configuration, soit modifier une configuration sauvegardée sur le micro-ordinateur) puis la mettre en place ultérieurement sur le système.

C'est le mode de fonctionnement par défaut lorsqu'il n'y a pas de connexion établie.

### 2.2. mode local

#### 2.2.1. raccordement

Le cordon de raccordement à utiliser est un cordon SUB-D9 / RJ 12 (RJ 12 du côté du Discotel 80).

A l'aide du cordon de raccordement fourni, reliez le PC au connecteur série du Discotel 80.

#### 2.2.2. fonctionnement

Le DISCOTEL 80 étant relié au PC par sa liaison série et la "connexion logicielle" entre les deux étant réalisée (voir chapitre 4 - *connexion / déconnexion avec le DISCOTEL 80* page 36), vous pouvez alors :

- ⇒ importer ou exporter la configuration (Fenêtre Configuration)
- ⇒ définir ou modifier la configuration du DISCOTEL 80
- ⇒ envoyer des commandes manuelles pour modifier le fonctionnement du DISCOTEL 80 (Fenêtre principale).
- ⇒ visualiser en temps réel l'état du DISCOTEL 80 (Fenêtre Visualisation)
- ⇒ suivre en temps réel la taxation (Fenêtre Taxation)

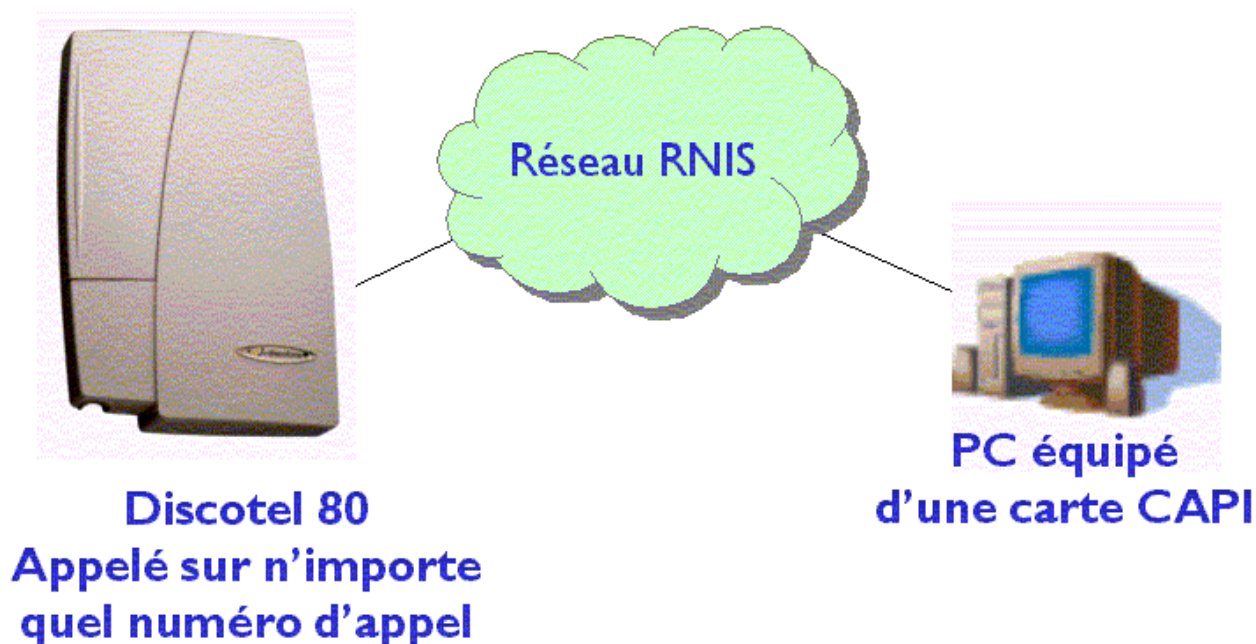
Les modules de visualisation, de taxation, et de configuration, sont accessibles en même temps lors d'une même connexion.

Vous pouvez à tout moment rompre ou établir la connexion entre le PC et le DISCOTEL 80.

## 2.3. mode distant

### 2.3.1. raccordement

☞ Installez la carte interface CAPI et la relier au réseau NUMERIS.



Exemples de carte interface CAPI utilisables sur le DISCOTEL 80 :

- Fritz! Card (AVN)
- S0 16.3 (TELES)
- Diva 2.0 (EICON)
- Djinn Numéris 128K
- Sportster (US ROBOTICS)

### 2.3.2. fonctionnement

Pour relier le PC au DISCOTEL 80 par le réseau NUMERIS :

- ☞ Lancer le programme de Télé-Administration.
- ☞ Choisir le mode de connexion distant et établir la liaison entre le PC et le DISCOTEL 80 (voir chapitre 4 - *connexion / déconnexion avec le DISCOTEL 80* page 36).

Vous pouvez alors :

- ⇒ importer une configuration
- ⇒ exporter une configuration
- ⇒ rapatrier l'état global du DISCOTEL 80 et le visualiser tel qu'il est à l'instant où la connexion est établie.
- ⇒ rapatrier l'état global de la taxation tel qu'il est à l'instant où la connexion est établie.

Les modules de configuration, de visualisation et de taxation, sont accessibles en même temps dans une même connexion.

Vous décidez l'établissement de la connexion, mais la libération est automatique dès que la fonction demandée est terminée.

## 3. Fenêtre principale

### 3.1. paramètres liaison série

Le port des liaisons série pour la connexion locale est paramétrable.

- ☞ Sélectionnez la fonction **Module** du menu déroulant, puis cliquez sur la commande **Paramètres**. Vous pouvez alors modifier les ports séries pour chaque type de connexion.  
**ATTENTION : les modifications sont prises en compte après redémarrage du logiciel.**

### 3.2. aide en ligne

A tout moment l'utilisateur dispose d'une aide :

- ⇒ par le menu : aide générale ou spécifique à la visualisation, à la taxation ou à la configuration.
- ⇒ par la touche F1 : aide contextuelle explicitant l'écran actif.

L'aide s'affiche dans une fenêtre Windows® indépendante.

### 3.3. connexion / déconnexion avec le DISCOTEL 80

Afin d'établir un dialogue entre le PC et le DISCOTEL 80, vous devez tout d'abord choisir le type de connexion (locale ou distante), pour cela :

- ☞ Sélectionnez la fonction **Connexion** du menu déroulant, puis cliquez sur la commande **Mode local** ou **Mode distant** (voir chapitre 4 - *Les différents modes d'utilisation* page 33).

#### 3.3.1. connexion en local

Sélectionnez la fonction **Connexion** du menu déroulant, puis cliquez sur la commande **Se connecter**.

Pour se déconnecter, sélectionnez la fonction **Connexion** du menu déroulant, puis cliquez sur la commande **Se déconnecter**.

Vous pouvez aussi cliquer sur le bouton  pour vous connecter et vous déconnecter.

#### 3.3.2. connexion à distance

**Pour effectuer une connexion à distance, aucune communication extérieure ne doit être en cours sur le DISCOTEL 80.**

Ouvrez une des fenêtres *Visualisation* (voir page 38), *Taxation* (voir page 39) ou *Configuration* (voir paragraphe suivant).

- ⇒ Pour les fenêtres de Visualisation et de Taxation, cliquez sur le bouton **REACTUALISER**.
- ⇒ Pour la fenêtre de Configuration, sélectionnez l'une des fonctions *importer* ou *exporter* (voir chapitre 4 - *importer la configuration de l'installation* et chapitre 4 - *exporter une configuration vers l'installation* page 38)

Une boîte de dialogue s'ouvre vous permettant d'entrer le numéro d'appel du DISCOTEL 80.

En double cliquant sur l'emplacement du numéro d'appel, vous ouvrez la boîte de dialogue "Informations Client" (voir chapitre 4 - page 44). En sortant de cette boîte, le numéro d'appel du client sélectionné est affiché. Vous pouvez alors valider l'appel ou modifier le numéro.

La connexion physique est établie uniquement pendant le temps de rapatriement de la configuration.

### 3.4. Paramétrage du DISCOTEL 80 en fonction du raccordement Numeris

**Remarque importante :**

Cette étape doit être impérativement prise en compte avant toute configuration particulière

Les copies d'écran figurant dans le présent paragraphe sont présentées pour illustrer le cheminement de la procédure à suivre. Les indications affichées à l'écran lors de la programmation peuvent être différentes de celles présentées ci-après.

Il existe deux types de raccordement Numeris : **Euronumeris** ou **Euronumeris +**. Ceux-ci sont disponibles selon la situation géographique de l'installation téléphonique. Chacun de ces raccordements requiert une version logicielle du DISCOTEL 80 adaptée.

**La version activée à la livraison est celle requise pour fonctionner avec un raccordement Euronumeris (VN).**

Nous vous recommandons de vérifier le type de raccordement de l'installation en cours (Euronumeris ou Euronumeris +), afin de choisir le logiciel adapté


Pour basculer le Discotel 80 de Euronumeris vers Euronumeris +, reportez vous au chapitre téléchargement. VOIR page 108

### 3.5. configuration

**Remarque importante :**

Toute création ou modification de configuration n'est prise en compte par le DISCOTEL 80 qu'après exportation (voir chapitre 4 - exporter une configuration vers l'installation page 38).

#### 3.5.1. écran de configuration

Accès par le bouton  depuis l'écran FENETRE PRINCIPALE

Cet écran est aussi accessible à partir du menu déroulant " Module " puis **Configuration**. Cette fenêtre vous permet de gérer une configuration du DISCOTEL 80.

##### 3.5.1.1. créer une nouvelle configuration

- ☞ Sélectionnez la fonction **Configuration** du menu déroulant, puis cliquez sur la commande **Nouvelle**.

Un assistant de configuration va vous guider dans le paramétrage de votre DISCOTEL 80. A l'issue de la programmation, la configuration créée deviendra la configuration courante à l'écran. Vous pourrez alors la modifier, la sauvegarder, l'imprimer et l'exporter pour la rendre active sur le système.

##### 3.5.1.2. charger une configuration existante

- ☞ Sélectionnez la fonction **Configuration** du menu déroulant, puis cliquez sur la commande **Ouvrir**.

- ☞ Recherchez le fichier de configuration ( - .CFG).

- ☞ Celui-ci étant sélectionné, cliquez sur **OK** pour charger le fichier.

Le nom du fichier ouvert et son chemin sont affichés dans la barre de titre.

Cette configuration devient la configuration courante à l'écran. Vous pourrez la modifier, la sauvegarder, l'imprimer et l'exporter.

##### 3.5.1.3. enregistrer une configuration

- ☞ Sélectionnez la fonction **Configuration** du menu déroulant, puis cliquez sur la commande **Enregistrer** (si vous ne changez le nom du fichier de sauvegarde) ou **Enregistrer sous** (pour modifier le nom du fichier).

- ☞ Tapez le nom du fichier de sauvegarde (dans le cas où celui-ci change, ou que ce soit le premier enregistrement du fichier) et validez par **OK**.  
Le nom du fichier aura *CFG* pour extension.

#### 3.5.1.4. importer la configuration de l'installation

Importer une configuration permet de rapatrier la configuration active sur le DISCOTEL 80. Elle devient alors la configuration courante du PC. Pour importer, le DISCOTEL 80 doit être au préalable connecté au PC (voir paragraphe chapitre 4 - *connexion / déconnexion avec le DISCOTEL 80* page 36).

En mode de *connexion distant*, la connexion physique est établie uniquement pendant le temps de rapatriement de la configuration.

- ☞ Sélectionnez la fonction **Configuration** du menu déroulant, puis cliquez sur la commande **Importer**.  
A l'issue de l'importation, la configuration du système devient la configuration courante à l'écran. Vous pourrez la modifier, la sauvegarder, l'imprimer et l'exporter.

#### 3.5.1.5. exporter une configuration vers l'installation

Exporter une configuration permet de transférer la configuration courante à l'écran vers le DISCOTEL 80. Pour exporter, le DISCOTEL 80 doit être au préalable connecté au PC (voir paragraphe chapitre 4 - *connexion / déconnexion avec le DISCOTEL 80* page 36).

En mode *connexion distant*, la connexion physique est établie uniquement pendant le temps de rapatriement de la configuration.

A l'issue de l'exportation, c'est la configuration courante à l'écran qui est active sur le système.

#### 3.5.1.6. imprimer une configuration

- ☞ Sélectionnez la fonction **Configuration** du menu déroulant, puis cliquez sur la commande **Imprimer**.
- ☞ L'impression est en cours sur l'imprimante configurée par défaut sous Windows®.

### 3.6. visualisation

Accès par le bouton



depuis l'écran FENETRE PRINCIPALE



Cet écran est aussi accessible à partir du menu déroulant " Module " puis **Visualisation**.

Cette fenêtre vous permet de visualiser l'état du DISCOTEL 80.

Pour bénéficier de la visualisation, vous devez activer la liaison entre le DISCOTEL 80 et le PC en cliquant sur le bouton **ACTIVER** (en mode local) ou **REACTUALISER** (en mode distant).

Pour quitter la visualisation, il est impératif de "désactiver" la fonction.

Les différentes informations disponibles sont les suivantes :

- ⇒ *Version logicielle* et *checksum* : numéro de version du logiciel installé sur le DISCOTEL 80.
- ⇒ *Date et heure*
- ⇒ *Mode* : indication du mode actif jour ou nuit  
- ⇒ *Communications* : indique l'état des lignes téléphoniques et du portier
- ⇒ *Postes* : affiche pour chaque poste le libellé (nom du poste), son état (libre ou occupé), le nombre de messages vocaux reçus, le nombre de mini-messages (messages écrits) reçus, l'autorisation ou l'interdiction des intrusions, le type de retrait en cours (si le poste s'est retiré des appels).

Toutes ces informations sont mises à jour en temps réel (connexion locale) ou après une actualisation (connexion distante).

Les différents boutons sont les suivants :

- ⇒ *Voir annonces* : permet de visualiser les durées des annonces enregistrées. Il est accessible uniquement en mode de connexion locale (lorsque la connexion entre le DISCOTEL 80 et le PC est active).
- ⇒ *Voir renvois* : permet de visualiser les renvois d'installation. Il est accessible uniquement en mode de connexion locale (lorsque la connexion entre le DISCOTEL 80 et le PC est active).
- ⇒ *Voir appels* : permet de visualiser les appels téléphoniques reçus pour le poste sélectionné dans la liste. Il est accessible uniquement en mode de connexion locale, lorsque la connexion entre le DISCOTEL 80 et le PC est active.

### 3.7. taxation

Accès par le bouton



depuis l'écran FENETRE PRINCIPALE



Cet écran est aussi accessible à partir du menu déroulant " Module " puis **Taxation**.

Cette fenêtre vous permet de suivre l'évolution de la taxation du DISCOTEL 80. Il faut au préalable que celui-ci soit connecté (voir paragraphe chapitre 4 - **connexion / déconnexion avec le DISCOTEL 80**).

Pour bénéficier de la taxation, vous devez activer la liaison entre le DISCOTEL 80 et le PC en cliquant sur le bouton **ACTIVER** (en mode local) ou **REACTUALISER** (en mode distant).

Pour quitter la visualisation, il est impératif de "désactiver" la fonction.

Les différents affichages sont les suivants :

- ⇒ *Version logicielle et checksum* : numéro de version du logiciel installé
- ⇒ *Date et heure*
- ⇒ *Mode* : indication du mode actif jour ou nuit  
- ⇒ *Taxes* : affiche pour chaque ligne et poste son numéro d'appel, son libellé, la date de la dernière remise à zéro de ses compteurs, le nombre de taxes total de ses communications téléphoniques et le nombre de taxes de sa dernière communication téléphonique.

Toutes ces informations sont mises à jour en temps réel (connexion locale) ou après une actualisation (connexion distante).

Les différents boutons sont les suivants :

- ⇒ *Voir détails* : permet d'accéder à la boîte de visualisation des détails de communication poste par poste. Il est accessible uniquement en mode de connexion locale, lorsque la connexion entre le DISCOTEL 80 et le PC est active. Une ligne ou un poste doit être sélectionné dans la liste.
- ⇒ *Effacer tous les compteurs* : permet d'effacer le compteur *Coût total* et le compteur *Coût de la dernière communication* sur le micro-commutateur et à l'affichage, pour tous les postes et toutes les lignes. Il est accessible uniquement en mode de connexion locale, lorsque la connexion entre le DISCOTEL 80 et le PC est active.
- ⇒ *Effacer compteur* : permet d'effacer le compteur *Coût total* et le compteur *Coût de la dernière communication* sur le micro-commutateur et à l'affichage, pour la ligne ou le poste sélectionné.

### 3.8. Module LCR (Least Cost Routing)

Accès par le bouton



depuis l'écran FENETRE PRINCIPALE

Cet écran est aussi accessible à partir du menu déroulant « Module » puis **LCR**.

Cette fenêtre vous permet de programmer 8 différents opérateurs (noms et préfixes), les destinations d'appels, et l'affectation (par destination) des opérateurs en fonction des jours et des heures de ces appels.

#### 3.8.1. Principe

Le module LCR est, comme chacun des modules, indépendant des autres. Par conséquent, il est nécessaire de l'activer individuellement et bien veiller à l'exporter lors d'une création ou modification de table. Les processus d'importation et d'exportation du module configuration ne gèrent pas l'importation et l'exportation du module LCR.

Le module LCR substitue le préfixe 0 par tout autre préfixe préalablement désigné dans la table LCR. Cette table désigne les opérateurs sélectionnés selon les critères :

- ◆ Destination d'appel
- ◆ Calendrier hebdomadaire
- ◆ Tranche horaire d'appel

### 3.8.2. Les opérateurs

- ◆ Cliquer sur l'onglet de l'opérateur à programmer  
Une boîte de dialogue apparaît
- ◆ Modifier (si nécessaire) le nom de l'opérateur (16 caractères alphanumériques) et son préfixe (10 chiffres)
- ◆ Confirmer la programmation en cliquant sur « Valider »

**Saisie des paramètres de l'opérateur**

Opérateur numéro : 2

Nom : Opérateur 2

Préfixe :

Valider Annuler

**Remarques :**

Le nom programmé de l'opérateur est indicatif. Il n'est pas utilisé dans le fonctionnement du LCR.

Si le préfixe opérateur est à 4 chiffres (16xy), il est nécessaire lors de sa programmation de lui ajouter le chiffre 0 (16xy0) dû au plan de numérotation.

Le préfixe 0 (préfixe de l'opérateur de raccordement) doit être programmé comme un autre préfixe opérateur.

**3.8.3. Les destinations**

Les destinations d'appels sont programmées dans cette partie de l'écran.

Il existe 15 destinations programmables. Une seizième nommée « Autres destinations » est utilisée pour tous les préfixes d'appels non programmés.

- ◆ Cliquer sur la destination à programmer  
Une boîte de dialogue apparaît
- ◆ Modifier (si nécessaire) le nom de la destination (32 caractères alphanumériques) et les préfixes d'appels utilisés dans cette destination. Attention : Ne pas programmer le préfixe opérateur dans le préfixe d'appel (ex : pour un appel en destination de Paris, il faut programmer « 1 » et non 01).  
Les préfixes doivent être séparés par des retours à la ligne (touche ENTREE)
- ◆ Confirmer la programmation en cliquant sur « Valider »

**Remarques :**

- Le nombre de caractères, pour la programmation des préfixes de destinations, est limité à 672 répartissables dans les 15 destinations (1 digit tapé correspond à 1 caractère, 1 appui sur la touche ENTREE correspond à 2 caractères, 1 appui sur la touche **Valider** correspond à 2 caractères). Un message indiquant la limite des 672 caractères est affiché pendant le renseignement des préfixes.
- Ne pas programmer le même préfixe dans deux destinations différentes.

**Saisie/Modification d'une destination d'appel**

Type de destination : National

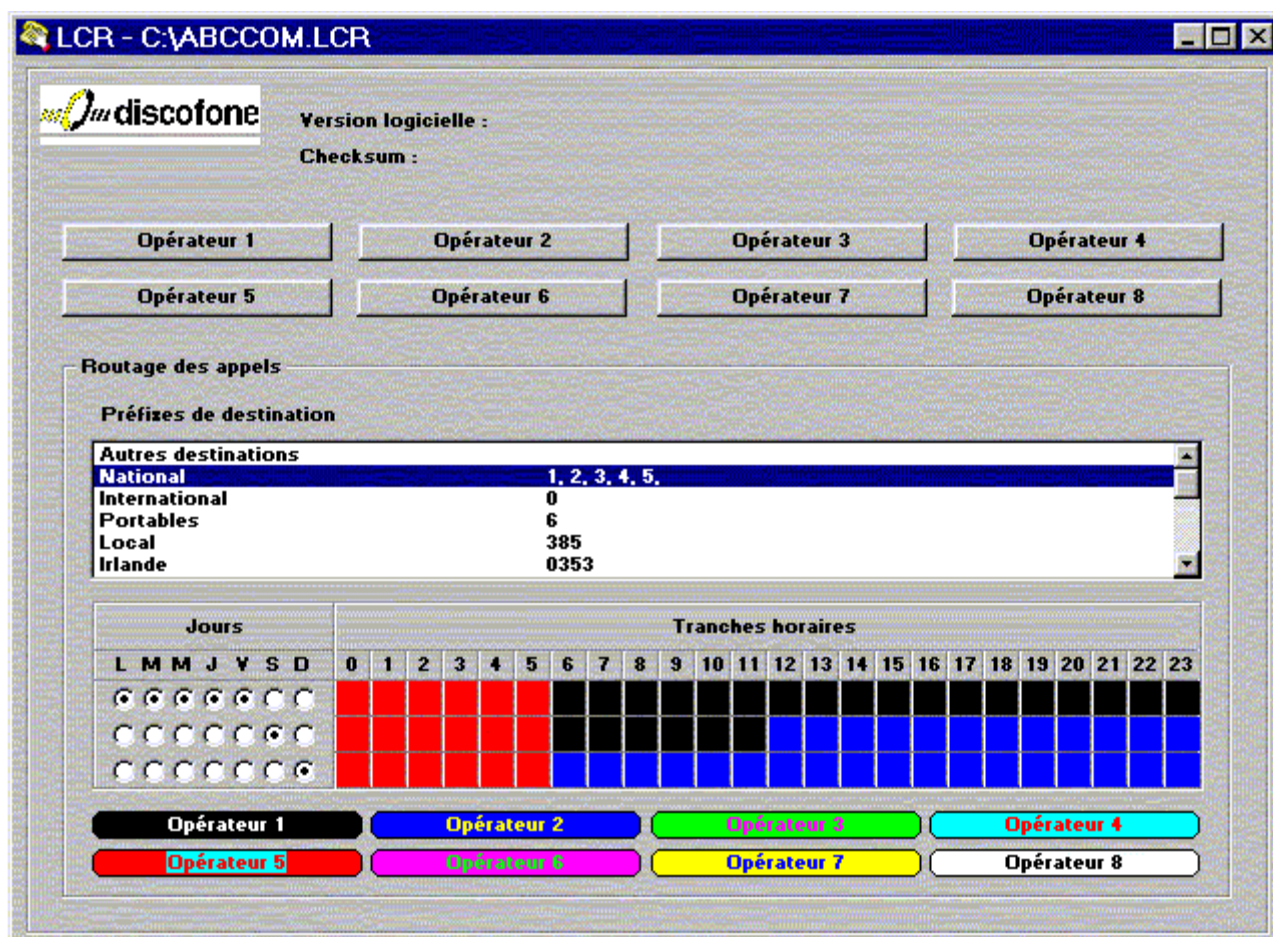
Liste des préfixes de la destination.  
Séparez chaque préfixes par la touche "Entrée".  
**ATTENTION : ne pas saisir le préfixe de l'opérateur.**

1  
2  
3  
4  
5

Valider Annuler

### 3.8.4. L'affectation (par destination) des opérateurs en fonction des jours et des heures

- ◆ Cliquer sur la destination à programmer
- ◆ Affecter les opérateurs en fonction des tranches horaires (par pas de 30 minutes) en cliquant sur l'opérateur (en bas de l'écran) puis sur les cases horaires désirées.  
Pour chaque destination vous pouvez programmer 3 modes d'affectations permettant d'avoir différents fonctionnement du LCR selon les jours de la semaine.
- ◆ Cliquer en dessous de chaque jour et en face du mode d'affectation des opérateurs par tranche horaire désirée.



### 3.9. les commandes manuelles

Les commandes manuelles sont opérantes lorsque le logiciel de Télé-Administration fonctionne en mode local et qu'il est connecté au DISCOTEL 80 (voir chapitre 4 - *connexion / déconnexion avec le DISCOTEL 80* page 36).

Ces commandes sont accessibles soit en cliquant sur l'icône correspondante (fenêtre principale), soit à partir du menu déroulant "Commandes manuelles". Ce menu est visible lorsque l'un des trois écrans *Visualisation*, *Taxation* ou *Configuration* est ouvert.

Lors de l'utilisation de ces commandes à l'exception du changement de mode (Jour et Nuit), il faut entrer correctement le mot de passe (0000 à la livraison). Durant toute la connexion, l'utilisateur n'aura pas à le ressaisir pour utiliser une autre commande nécessitant ce mot de passe.

### 3.9.1. mode Jour / Nuit

Accès par le bouton



depuis l'écran FENETRE PRINCIPALE

- ☞ Cliquez sur **OUI** pour valider le changement, ou sur **NON** pour annuler.

### 3.9.2. modification de la date et de l'heure du DISCOTEL 80

Accès par le bouton



depuis l'écran FENETRE PRINCIPALE

- ☞ La date (jj/mm/aa) et l'heure (hh:mm) du PC utilisé pour la programmation sont affichés.
- ☞ Si nécessaire, modifiez-les puis cliquez sur **CHANGER** pour envoyer ces données au DISCOTEL 80.

### 3.9.3. modification du mot de passe

Accès par le bouton



depuis l'écran FENETRE PRINCIPALE

**Remarques :** Il existe 2 types de mot de passe. Un mot de passe *utilisateur* et un mot de passe *installateur* permettant la gestion et la programmation de l'installation.  
Le mot de passe utilisateur comporte 4 caractères numériques.  
Le mot de passe installateur est composé au maximum de 8 caractères alphanumériques (le DISCOTEL 80 différencie les caractères minuscules des majuscules).  
**Le mot de passe modifié sera celui utilisé pour entrer dans la programmation.**

- ☞ Entrez le nouveau mot de passe et validez.
- ☞ Entrez une nouvelle fois le mot de passe pour confirmation.
- ☞ Cliquez sur **CHANGER** pour valider.

### 3.9.4. ré-initialisation du DISCOTEL 80

Accès par le bouton



depuis l'écran FENETRE PRINCIPALE

- ☞ Sélectionnez les fonctions à initialiser parmi les suivantes :
- ⇒ Ré-initialisation usine
  - ⇒ Effacement données d'acheminement
  - ⇒ Effacement tables de discrimination
  - ⇒ Effacement numéros abrégés communs
  - ⇒ Effacement codes secrets et classes des postes
  - ⇒ Effacement annonces enregistrées

- ☞ Validez la ré-initialisation par **EXECUTER**.

**Remarque :** la ré-initialisation usine correspond à l'ensemble des effacements proposés individuellement.

## 3.10. quitter l'application

Sélectionnez la fonction **Module** du menu déroulant, puis cliquez sur la commande **Quitter l'application**.  
Si le fichier de configuration a été modifié et qu'il n'est pas sauvegardé, le logiciel vous demande si vous voulez l'enregistrer avant de sortir.

## 4. Configuration

**Rappel :** Toute création ou modification de configuration n'est prise en compte par le DISCOTEL 80 qu'après exportation (voir chapitre 4 - *exporter une configuration vers l'installation* page 38).

### 4.1. environnement

#### 4.1.1. informations client

Accès par le bouton  depuis l'écran CONFIGURATION


Dans cet écran, les informations à inscrire aident à suivre l'évolution de l'installation. A chaque intervention, les modifications apportées sont à noter.

Les différentes rubriques sont :

- ⇒ *Nom* de l'installation (personne responsable, société, ...)
- ⇒ *Numéro d'appel* (**Attention : ne pas entrer de séparateur entre les chiffres**)
- ⇒ *Adresse* de l'installation
- ⇒ *Interventions* (listes des interventions effectuées sur l'installation)


Ces informations sont enregistrées sur le PC dans un fichier annexes aux fichiers de configurations. En cliquant sur ▼ (à droite du nom), vous accédez à la liste des noms déjà programmés. Si le nom désiré n'apparaît pas dans cette liste, vous pouvez alors le créer en cliquant d'abord sur le bouton NOUVEAU. En fin de saisie, cliquez sur le bouton VALIDER.

#### 4.1.2. descriptif matériel

Accès par le bouton  depuis l'écran CONFIGURATION

Cet écran décrit la configuration matérielle de votre DISCOTEL 80.

Ces données peuvent être utiles si vous contactez votre installateur ou votre distributeur.

Une boîte de dialogue supplémentaire permet, après appui sur le bouton , de modifier le flashing et les paramètres de boucle des postes simples.

Après importation de la configuration (voir chapitre 4 page 38) les données affichées correspondent à la configuration matérielle du DISCOTEL 80 auquel le PC est connecté (en local ou à distance).

Les informations sont modifiables par l'utilisateur. Lorsque la configuration sera exportée vers le DISCOTEL 80, une vérification de cohérence sera effectuée par le logiciel.

#### 4.1.3. caractéristiques réseau

Accès par le bouton  depuis l'écran CONFIGURATION

Cet écran permet d'indiquer le nombre d'accès NUMERIS et les numéros SDA.

##### a) Programmation des caractéristiques réseau en raccordement Euronumeris

Les différentes programmations possibles sont :

- ⇒ *Nombre d'accès réseau* : 1 accès réseau, 2 accès réseaux séparés ou 2 accès groupés.
- ⇒ *Le numéro d'appel de l'installation* (9 chiffres - **Ne pas entrer le premier caractère**). Lorsque le DISCOTEL 80 est configuré avec 2 accès réseaux séparés, il y a 2 numéros différents de l'installation (onglet Accès 1, ou Accès 2).
- ⇒ *Les numéros SDA* (4 caractères numériques) et leur nom associé. Vous pouvez affecter un nom ou la caractéristique (fax, alarme, télégestion) du numéro SDA.

La caractéristique "fax" spécifie les groupes composés exclusivement de télécopieurs ou modems raccordés sur un joncteur poste. Si des terminaux de données affectés au bus S0 forment un groupe d'appel avec numéro SDA, il n'est pas nécessaire d'affecter la caractéristique "fax".

Après appui sur le bouton PARAMETRES, vous pouvez aussi refuser les appels entrants non programmés en cochant la case correspondante, c'est à dire que seuls les appels provenant d'un numéro SDA programmé seront acceptés. Vous pouvez aussi supprimer l'autorisation de transfert par aboutement.

#### **Dans l'écran PARAMETRES**

A la livraison du DISCOTEL 80, le TEI par défaut est le 1. Cette valeur est non modifiable.

Le terminal de données doit avoir programmé une valeur identique à son TEI (cette programmation se fait sur le terminal de données).

#### **b) Programmation des caractéristiques réseau en raccordement Euronumeris +**

Les différentes programmations possibles sont :

- ⇒ *Nombre d'accès réseau* : 1 accès réseau, 2 accès réseaux séparés ou 2 accès groupés.
- ⇒ *Le numéro d'appel de l'installation*. Lorsque le Discotel 80 est configuré avec 2 accès réseaux séparés, il y a 2 numéros différents de l'installation (onglet Accès 1, ou Accès 2).
- ⇒ *Les numéros MSN / DDI et leur nom associé*. Dans chaque case numéro direct, entrez chaque numéro d'appel entier, tel qu'il vous a été fourni par l'opérateur. Vous pouvez affecter un nom ou la caractéristique (fax, alarme, télégestion) du numéro MSN / DDI.  
La caractéristique "fax" spécifie les groupes composés exclusivement de télécopieurs ou modems raccordés sur un joncteur poste. Si des terminaux de données affectés au bus S0 forment un groupe d'appel avec numéro MSN / DDI, il n'est pas nécessaire d'affecter la caractéristique "fax".

Après appui sur le bouton PARAMETRES, vous pouvez indiquer le type de raccordement Multi-point ou Point à Point.

En Multi-Point, il est possible de raccorder plusieurs terminaux en parallèle sur l'accès de base (le Discotel 80 est alors considéré comme un ensemble de terminaux). Les numéros d'appels fournis par l'opérateur seront de type MSN (Multiple Subscriber Number).

En Point à Point, il n'est possible de raccorder qu'un terminal sur l'accès de base (le Discotel 80 est alors considéré comme le terminal unique apte à gérer plusieurs numéros d'appel). La numérotation fournie sera de type DDI (Direct Dialog In).

**Néanmoins, le mode de saisie des numéros d'appels est identique quelque soit le mode, il convient de saisir le(s) numéro(s) entier(s) fourni(s). De base, le Discotel 80 en version EURONUMERIS + fonctionne en mode MSN (multi-point).**

Après appui sur le bouton PARAMETRES, vous pouvez aussi refuser les appels entrants non programmés en cochant la case correspondante, c'est à dire que seuls les appels provenant d'un numéro programmé seront acceptés. Vous pouvez aussi supprimer l'autorisation de transfert par aboutement.

#### **Dans l'écran PARAMETRES**

A la livraison du Discotel 80, le TEI par défaut est le 1 en multi-point, et 0 en point-à-point.

Dans le cas d'un accès multi-point, cette valeur peut être modifiée entre 1 et 16.

Dans le cas d'un accès point à point, cette valeur est figée à 0.

Le terminal de données doit avoir programmé une valeur identique à son TEI (cette programmation se fait sur le terminal de données)

## 4.2. appels Arrivée

### 4.2.1. appels de l'opératrice

Accès par le bouton  depuis l'écran CONFIGURATION

Cet écran permet de définir le groupe opératrice (postes affectés à ce groupe), son mode de fonctionnement (acheminement des appels) et le groupe de débordement (postes sonnés sur non réponse du groupe après temporisation). Lorsque le DISCOTEL 80 est programmé avec 2 accès séparés, il existe 2 groupes opératrice et 2 groupes de débordement (un par accès).

Le numéro SDA est le numéro d'appel direct associé au groupe (il est défini dans l'écran CARACTERISTIQUE RESEAU – voir chapitre 4 - *caractéristiques réseau* page 44). Il est à noter qu'un groupe opératrice peut être créé sans numéro SDA associé.

Les différentes programmations possibles sont :

- ⇒ *Temporisation de débordement* : au terme de cette temporisation, les appels provenant d'un autre groupe (et suivant la programmation des acheminements dans ce groupe) seront dirigés vers le groupe opératrice.
- ⇒ *Lignes* : les appels provenant du numéro SDA, s'il existe, seront reçus sur les lignes choisies.
- ⇒ *Ligne privée* : l'interception des appels ne sera pas possible.
- ⇒ *Groupe d'appel* : sélection des postes faisant partie du groupe. Tous les postes sélectionnés seront associés au fonctionnement des acheminements des appels pour ce groupe.
- ⇒ *Acheminement* : mode de réception des appels (les différentes possibilités sont Groupe, Accueil, Répondeur Simple ou Enregistreur, Standard Automatique, Messagerie vocale, Renvoi). Lors du choix du mode accueil, l'utilisateur peut valider la connexion de la source musicale externe (si celle-ci est connectée) afin de diffuser un message d'accueil externe à la place du message commun.

Pour programmer l'acheminement des appels en mode nuit, cliquez sur le bouton .

**Remarque** : les fonctions "Répondeur Simple", "Répondeur Enregistreur", "Standard Automatique" et "Messagerie Vocale" nécessitent l'option **Messagerie Vocale**. Pour la fonction "Accueil", l'option **Messagerie Vocale** est requise si vous ne disposez pas de source musicale externe.

### 4.2.2. appels directs

Accès par le bouton  depuis l'écran CONFIGURATION

Cet écran permet de définir pour chaque numéro SDA les différents groupes d'appels et leurs modes de fonctionnement (acheminement des appels).

Les programmations sont identiques à l'écran correspondant au groupe opératrice (voir paragraphe précédent).

Lorsque le numéro d'appel est déclaré comme ligne privé, les appels ne débordent pas sur le groupe opératrice.

Les différents type d'acheminement des appels sont : Groupe, Accueil, Répondeur Simple ou Enregistreur, Standard Automatique, Messagerie vocale, Renvoi et Opératrice.

**Remarque** : les fonctions "Répondeur Simple", "Répondeur Enregistreur", "Accueil", "Standard Automatique" et "Messagerie Vocale" nécessitent l'option **Messagerie Vocale**.

### 4.2.3. appels spéciaux

Accès par le bouton  depuis l'écran CONFIGURATION

Cet écran permet de définir l'acheminement des appels fax et alarme.

Les programmations sont identiques à l'écran correspondant au groupe opératrice (voir chapitre 4 - *appels de l'opératrice*). Les programmations de la temporisation de débordement, de la déclaration en ligne privée et de l'affectation de la sonnerie générale n'existent pas pour ces groupes.


Seul l'acheminement de type *Groupe* est possible.

### 4.3. appels Départ

Accès par le bouton  depuis l'écran CONFIGURATION

Pour chaque équipement de l'installation (postes simples ou évolués, NUMERIS, portier lors de l'utilisation du renvoi), vous pouvez affecter des lignes réseaux en départ. Ces équipements utiliseront ces lignes pour effectuer un appel vers l'extérieur.

Pour modifier ces affectations, cliquez sur les cases désirées (un équipement est affecté à une ligne quand la case est cochée).

Pour programmer les appels départ en mode nuit, cliquez sur le bouton .

### 4.4. renvois

#### 4.4.1. vers l'extérieur

Accès par le bouton  depuis l'écran CONFIGURATION

Cet écran récapitule les groupes d'appel se renvoyant vers l'extérieur dans les modes *présence* et *absence*.

Pour modifier un renvoi, cliquez sur la ligne désirée puis sur **MODIFIER**.

Vous entrez alors dans l'écran d'acheminement des appels arrivée (voir chapitre 4 - *appels Arrivée* page 46) du groupe choisi.

Pour visualiser les renvois en mode nuit, cliquez sur le bouton .

#### 4.4.2. vers le serveur vocal

**Remarque :** les fonctions "Répondeur Simple", "Répondeur Enregistreur", "Accueil", "Standard Automatique" et "Messagerie Vocale" nécessitent l'option **Messagerie Vocale**.

Accès par le bouton  depuis l'écran CONFIGURATION

Cet écran récapitule les groupes d'appel se renvoyant vers le serveur vocal dans les modes *présence* et *absence*. La fonction vocale programmée apparaît à la suite de l'identification du groupe.

Pour modifier un renvoi, cliquez sur la ligne désirée puis sur **MODIFIER**.

Vous entrez alors dans l'écran d'acheminement des appels arrivée (voir chapitre 4 - *appels Arrivée* page 46) du groupe choisi.

Pour visualiser les renvois en mode nuit, cliquez sur le bouton .

## 4.5. configuration des postes

### 4.5.1. postes analogiques

Accès par le bouton  depuis l'écran CONFIGURATION

- ☞ Cliquez sur l'onglet du poste désiré.
- ☞ Pour chaque poste, vous pouvez programmer :
  - ⇒ Le type de poste raccordé : *poste (simple ou évolué) ou fax*
  - ⇒ Le nom du poste (*16 caractères maximum*)
  - ⇒ Les services du poste (*Prise directe autorisée, appel en tiers, annonce sur poste, fonctions de retrait, protection contre les intrusions, transfert automatique sur répondeur, ne pas déranger et absence internes, le niveau de discrimination à utiliser, transfert réseau – réseau, et la soumission des appels au LCR*). Un service est actif lorsque la case associée est cochée.
  - ⇒ Les services d'alarme (*appel prioritaire et appel au décroché*). Un seul équipement à la fois peut se programmer à l'un de ces services. Dans le cas de l'appel au décroché, une fois la case cochée, une boîte de dialogue supplémentaire s'ouvre afin de programmer le type d'appel (interne / externe), le numéro d'appel et la temporisation avant l'émission de l'appel après le décroché du poste (comprise entre 1 et 5 secondes).
- ☞ D'autres informations sur la programmation du poste sont visibles. Ces fonctions sont programmables sur le poste :
  - ⇒ Verrouillage
  - ⇒ Verrouillage message
  - ⇒ Verrouillage automatique sur retrait
  - ⇒ Secret (CLIR)
  - ⇒ Réponse en interphonie


### 4.5.2. équipement NUMERIS

Accès par le bouton  depuis l'écran CONFIGURATION

Vous pouvez programmer les mêmes fonctions que pour un poste analogique (voir paragraphe précédent), à l'exception du type d'équipement raccordé, des services d'alarme et du transfert réseau – réseau.

## 4.6. programmations diverses

### 4.6.1. numéros abrégés communs

Accès par le bouton  depuis l'écran CONFIGURATION

- ☞ Cliquez sur le numéro abrégé commun à modifier (ou à programmer) puis sur **MODIFIER**. Vous pouvez aussi double-cliquer sur le numéro désiré.
- ☞ Entrez le nom (16 caractères maximum) et le numéro de téléphone (20 chiffres maximum) puis cliquez sur **VALIDER**.
- ☞ Vous pouvez alors modifier ou programmer un autre numéro abrégé commun.
- ☞ A partir de cet écran vous pouvez en une seule manipulation effacer toute la table des numéros abrégés. Pour cela, cliquez sur **EFFACER TOUT**.

Remarque : Vous pouvez trier les numéros abrégés soit par le nom associé, soit par le numéro abrégé.

#### 4.6.2. programmation horaire

Accès par le bouton



depuis l'écran CONFIGURATION

Dans cet écran, il est possible de programmer le changement de mode (Jour-Nuit) en automatique ou en manuel.

Pour chaque jour et lorsque le DISCOTEL 80 fonctionne en mode automatique, il est aussi possible de programmer jusqu'à deux tranches horaires. Celles-ci sont utilisées pour le fonctionnement en modes Jour et Nuit de l'installation.

La configuration du fonctionnement en modes jour et nuit d'après le nombre de tranches horaires est la suivante :

Nb de tranches		Fonctionnement en mode ...				
		0 <sup>h</sup>				23 <sup>h</sup> 55
0	→	Nuit				
1	→	Nuit		Jour		Nuit
2	→	Nuit	Jour	Nuit	Jour	Nuit

Les heures de début et de fin de chaque tranche sont modifiables individuellement.

Confirmez votre programmation par **VALIDER**.

#### 4.6.3. discrimination

Accès par le bouton



depuis l'écran CONFIGURATION

- ☞ Cliquez sur le type de discrimination à activer (numéros autorisés, interdits ou aucune).  
Vous pouvez programmer 20 numéros. Ceux-ci sont répartis en 4 colonnes de 5 numéros correspondant aux 4 niveaux de discrimination.  
Chaque numéro contient au maximum 6 chiffres.
- ☞ Cliquez sur le numéro à programmer et entrez-le.  
Faites de même pour tous les numéros.
- ☞ Activez la fonction par **VALIDER**.  
Vous pouvez aussi effacer toute la table de discrimination en cliquant sur **EFFACER**.

Remarque : Lorsque la table de discrimination choisie est vide, la fonction ne peut être activée.

#### 4.6.4. plan de numérotation

Accès par le bouton



depuis l'écran CONFIGURATION

Cet écran permet de visualiser le plan de numérotation du DISCOTEL 80. Les rubriques concernées sont les suivantes :

- ⇒ les appels internes des postes et des postes NUMERIS
- ⇒ les lignes
- ⇒ les appels urgents
- ⇒ les numéros abrégés communs et personnels
- ⇒ la programmation commune et personnelle
- ⇒ accès à la messagerie vocale
- ⇒ accès à la télégestion
- ⇒ accès à l'interception
- ⇒ accès au dernier numéro extérieur composé (BIS)
- ⇒ accès à l'annonce sur poste

- ⇒ accès à la mise en garde
- ⇒ accès au rétro appel
- ⇒ accès au parcage
- ⇒ accès à la reprise de parcage
- ⇒ accès au rappel interne
- ⇒ accès à l'appel en tiers (Intervention en tiers)
- ⇒ transfert réseau – réseau

**Attention :** La modification du plan de numérotation a des conséquences sur l'exploitation.

Les caractères acceptés sont 0 à 9, \* et #.

Le code d'une fonction utilisée uniquement en tant que préfixe peut être employé pour une fonction utilisée uniquement en suffixe (exemple : 90 pour la programmation commune et pour l'intervention en tiers).

Le logiciel détecte les incohérences de programmation. Celles-ci sont détectées lors de la validation de la programmation (sortie de l'écran par **VALIDER**).

**DISCOTEL 80**



# Chapitre 5

## **Vous appelez**

**Remarque :** Les indications du présent chapitre font référence au plan de numérotation à la livraison. Celui-ci étant modifiable, certaines indications peuvent en être modifiées. Veuillez le vérifier avec votre installateur.

## 1. Appeler à l'intérieur

### 1.1. appel simple

par le clavier numérique



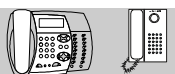
- ☞ Décrochez le combiné de votre poste et composez le numéro désiré :
  - 41 à 48 pour des postes simples ou évolués (DISCOFONE 950)
  - 491 à 494 pour des postes NUMERIS
- ☞ Vous percevez la tonalité de retour d'appel si le demandé est libre. Lorsque le demandé décroche, la communication est établie.

par le clavier intercom



- ☞ Appuyez sur la touche du poste désiré (vous effectuez un appel sans décrocher).
- ☞ Vous percevez la tonalité de retour d'appel si le demandé est libre. Lorsque le demandé décroche, la communication est établie.

### 1.2. annonce sur poste




Cette fonction peut être autorisée ou non pour chaque poste appelant. **L'appelé doit posséder un poste évolué DISCOFONE 950 au repos.**

- ☞ Décrochez votre poste et composez le code d'annonce **490**
- ☞ Composez le numéro du poste sur lequel l'annonce doit être effectuée (ou appuyez sur la touche intercom correspondant à ce poste si vous utilisez un DISCOFONE 950).
- ☞ Vous pouvez parler. Le demandé vous entend sur le haut parleur de son poste évolué. Pour répondre, il doit décrocher son combiné ou appuyer sur la touche mains libres de son poste.

### 1.3. laisser un message



Vous avez tenté d'établir un appel intérieur. Le demandé est en communication, ne répond pas ou s'est mis en retrait. Vous pouvez lui laisser un message dans sa boîte vocale.

- ☞ Sans raccrocher, appuyez sur la touche de fonction ENVOI MESSAGE (  ) du poste évolué (R40 pour un poste à fréquences vocales) sur votre clavier numérique.
- ☞ Après le message vocal 'Parlez après le signal sonore, terminez l'enregistrement par étoile', déposez votre message (une minute maximum). Pour terminer l'enregistrement, raccrochez ou composez **\***.

*(Remarque : cette fonction nécessite l'option **Messagerie Vocale**)*

### 1.4. au-delà du ne pas déranger



Vous avez tenté d'établir un appel intérieur et la configuration du poste "*Ne pas déranger interne*" du demandé est activée. Ce dernier est donc protégé contre les appels, et votre appel est refusé. Vous désirez malgré tout lui parler.

- ☞ Sans raccrocher, composez le **OK \* 90** (R90 pour un poste à fréquences vocales) sur votre clavier numérique ou appuyez de nouveau sur la touche intercom de votre poste évolué correspondant au numéro du poste appelé.
- ☞ Vous percevez la tonalité de retour d'appel. Lorsque le demandé est en communication avec un correspondant extérieur, il vous est possible d'effectuer un appel en tiers (*voir chapitre 7 page 67*).

### 1.5. rappel interne



Vous avez tenté d'établir un appel intérieur et le demandé est en communication, ne répond pas ou en retrait. Vous pouvez programmer votre poste pour qu'il soit sonné lorsque votre correspondant aura libéré sa communication ou sera disponible.

- ☞ Sans raccrocher, composez **OK \*\*\*** (R \*\*\* pour un poste à fréquences vocales).
- ☞ Raccrochez.
- ☞ Lorsque le demandé ne sera plus en communication, votre poste sera sonné. Débranchez, votre correspondant est appelé automatiquement.

## 2. Appeler à l'extérieur

### 2.1. Appels émis depuis un poste soumis au LCR

Le présent paragraphe expose les modalités d'appel extérieur. Le poste appelant pouvant être soumis au LCR (module de sélection prédictive de l'opérateur d'acheminement d'appel), il convient alors de veiller aux **particularités d'émission des appels**.

**La fonction LCR du poste effectuant l'appel doit être validée (voir sa classe de service).**

Une fois le numéro d'appel extérieur composé, le Discotel 80 compare celui-ci au contenu des tables programmées pour le LCR (*voir Module LCR (Least Cost Routing) page 39*). Suivant le cas le numéro d'appel est retransmis soit sans aucune modification, soit en changeant l'opérateur.

Exemples de différents cas possibles :

- ◆ Le préfixe opérateur composé n'existe pas dans le tableau des opérateurs programmés  
→ **le LCR est inactif (le numéro d'appel est transmis sans modification)**
- ◆ La destination de l'appel **figure** dans le tableau des destinations programmées  
→ **le préfixe opérateur est remplacé par celui de l'opérateur correspondant à la tranche horaire en cours relative à la destination**
- ◆ La destination de l'appel **ne figure pas** dans le tableau des destinations programmées  
→ **le préfixe opérateur est remplacé par celui de l'opérateur correspondant à la tranche horaire en cours relative à « autres destinations »**

**Remarque :** un appel soumis au LCR peut aussi être soumis à la discrimination.

## 2.2. appel simple

*Cette fonction peut être interdite ou limitée pour chacun des postes.*

### Choix de ligne automatique



- ☞ Décrochez votre poste et composez le préfixe de prise de ligne **0**. Le DISCOTEL 80 choisit une ligne libre autorisée.
- ☞ Dès audition de la tonalité d'invitation à numéroter, composez le numéro d'appel extérieur.

### Choix de ligne par clavier numérique



- ☞ Décrochez votre poste et composez le préfixe de choix de ligne **80**.
- ☞ Choisissez la ligne (**1 à 4**)
- ☞ Dès audition de la tonalité d'invitation à numéroter, composez le numéro d'appel extérieur.

### choix de ligne par le clavier intercom



- ☞ Appuyez sur la touche de la ligne désirée. Vous faites une prise de ligne sans décrocher.
- ☞ Dès audition de la tonalité d'invitation à numéroter, composez le numéro d'appel extérieur.

## 2.3. choix de l'accès (lignes 1 et 2, ou lignes 3 et 4)



Vous souhaitez établir une communication sur l'un des deux accès T0.

- ☞ Décrochez et composez le préfixe de choix de l'accès : **81** (accès 1 : lignes 1 et 2) ou **82** (accès 2 : lignes 3 et 4).
- ☞ Vous percevez la tonalité d'invitation à numéroter. Si le DISCOTEL 80 n'est équipé que d'un accès de base, vous percevez la tonalité d'occupation après le 82.
- ☞ Composez le numéro d'appel extérieur.

## 2.4. appel protégé



Vous souhaitez établir une communication protégée contre les appels en instance et les entrées en tiers (pour transmettre un FAX par exemple).

- ☞ Décrochez et composez le préfixe de choix de ligne : **88**.
- ☞ Choisissez **1** pour protéger un appel sur l'accès 1 (lignes 1 et 2), **2** pour protéger un appel sur l'accès 2 (lignes 3 et 4) ou **0** pour protéger l'appel quelque soit la ligne prise (L1 à L4).
- ☞ Vous percevez la tonalité d'invitation à numéroter. Si le DISCOTEL 80 n'est équipé que d'un accès de base, vous percevez la tonalité d'occupation après le 882.
- ☞ Composez le numéro d'appel extérieur. L'appel est en cours. Il ne sera ensuite plus possible d'utiliser les fonctions habituellement disponibles en conversation (double appel, va et vient, transfert, ...).

**Remarques :** *Cette protection peut être activée en permanence.*

*Le 88x est aussi nécessaire pour effectuer un appel départ pour une communication **FAX** ou **MODEM** si l'on n'a pas déclaré le poste comme « FAX ».*

## 2.5. numéros abrégés

*Si une discrimination est mise en place, elle s'applique aux numéros abrégés personnels, et non aux numéros abrégés communs.*

### Numéro abrégé par clavier numérique




uniquement n°  
abrégés communs

- ☞ Décrochez et composez le numéro court **500 à 589** (pour les numéros abrégés communs), ou **590 à 599** (pour les numéros abrégés personnels).
- ☞ Vous percevez la tonalité de retour d'appel.
- ☞ L'appel est en cours. Notez qu'une prise de ligne préalable est possible. Si vous utilisez un poste évolué, le numéro long s'affiche.

### Numéro abrégé par touche de fonction



*Vous accédez uniquement aux numéros abrégés communs par la touche de fonction.*

- ☞ Appuyez sur la touche de numérotation abrégée , puis déplacez-vous dans la liste (ou faites une recherche alphanumérique en appuyant sur la touche correspondant au premier caractère du nom) et validez par **OK**. Vous faites une prise de ligne sans décrocher.
- ☞ Vous percevez la tonalité de retour d'appel. L'appel est en cours.
- ☞ Le numéro long s'affiche sur l'écran de votre poste évolué.

**Remarque :** il est possible de compléter le numéro abrégé en numérotant manuellement.

**Remarque :** Au décroché et par un appui long sur l'une des touches numériques 0 à 9, vous appelez le numéro abrégé personnel correspondant (590 à 599). Validez ensuite par **OK**

## 2.6. répétition du dernier numéro




*Vous souhaitez répéter le dernier numéro émis sur votre poste.*

- ☞ Décrochez et appuyez au choix sur la touche :
  - **7** du clavier numérique de votre poste.
  - **BIS** de votre poste évolué. Vous effectuez une prise de ligne sans décrocher.
  - La plupart des postes simples disposent d'une touche de répétition du dernier numéro (**BIS**). Pour plus de précision, consultez le manuel d'utilisation du poste simple.

## 2.7. répétition d'un des 8 derniers numéros extérieurs composés



*Vous souhaitez répéter un des 8 derniers numéros émis sur votre poste.*


- ☞ Décrochez et appuyez sur la touche  du clavier de programmation.

- ☞ Choisissez un des 8 derniers numéros extérieurs composés, validez par OK et sélectionnez la sous-rubrique « **Rappel** ».
- ☞ Il vous est aussi possible de supprimer chacun des numéros de cette liste par la sous-rubrique "Effacer", ou l'enregistrer dans la liste des numéros abrégés communs ou personnels.

## 2.8. répétition d'un des 8 derniers numéros extérieurs ayant sonné votre poste



Vous souhaitez répéter un des 8 derniers numéros ayant sonné votre poste.

- ☞ décrochez et appuyez sur la touche  du clavier de programmation.
- ☞ Choisissez un des 8 derniers numéros extérieurs, validez par OK et sélectionnez la sous-rubrique « **Rappel** ».
- ☞ Il vous est aussi possible de supprimer chacun des numéros de cette liste par la sous-rubrique "Effacer", ou l'enregistrer dans la liste des numéros abrégés communs ou personnels.

## 2.9. appel des numéros urgents



Vous désirez appeler un numéro urgent.

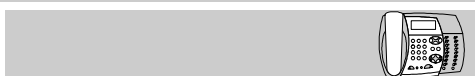
- ☞ décrochez et composez directement le numéro d'urgence.
- ☞ Vous percevez la tonalité de retour d'appel
- ☞ L'appel est en cours (la prise de ligne est automatique).

## 2.10. numéroter une sous adresse



- ☞ Votre poste étant au repos, appuyez sur la touche **OK**.
- ☞ Sélectionnez la rubrique « **Service** » puis « **Numérotation** ».
- ☞ Composez le numéro d'appel (20 chiffres maximum), puis la sous-adresse après avoir appuyé sur la touche #.  
La sous adresse peut comporter de 1 à 4 chiffres.
- ☞ Emettez votre appel en prenant une ligne. Pour cela, appuyez sur la touche intercom correspondante :  
Vous pourrez ainsi joindre un terminal qui a programmé une sous adresse (par exemple, plusieurs terminaux, sur le même accès de base et sans SDA, peuvent programmer une sous adresse pour se différencier).

## 2.11. numérotation en bloc



Procédez comme pour la numérotation d'une sous adresse, mais une fois le numéro d'appel enregistré, émettez directement votre appel en prenant une ligne.

### 2.12. *rappel sur occupé (fonction exclusivement accessible en raccordement Euronumeris +)*



Vous avez tenté d'établir un appel extérieur et le demandé est en communication. Vous pouvez programmer votre poste pour qu'il soit sonné lorsque votre correspondant aura libéré sa communication.

- ☞ Sans raccrocher, appuyez sur les touches OK puis **3** de votre poste.
- ☞ Raccrochez.
- ☞ Lorsque le demandé ne sera plus en communication, votre poste sera sonné. décrochez, votre correspondant est appelé automatiquement.

Au repos de votre poste, il est possible de consulter les différents rappels sur occupé en cours de programmation en appuyant sur les touches OK puis **3**.

## 3. appeler le portier

*Cette fonction nécessite l'option portier.*



- ☞ décrochez et composez le numéro d'appel du portier sur votre clavier numérique.
- ☞ La communication est établie.

## 4. Appel au décroché



Un seul poste de l'installation peut se voir attribuer la fonction d'appel au décroché. Pour cela, vous devez avoir programmé le poste concerné par la fonction, le numéro d'appel, le type d'appel (intérieur ou extérieur), la temporisation d'activation (temps entre le décroché du poste et l'émission de appel) et l'activation de la fonction.

- ☞ décrochez votre poste. L'appel est émis au terme de la temporisation d'activation.

**DISCOTEL 80**



# Chapitre 6

## **Vous êtes appelé**

**Remarque :** Les indications du présent chapitre font référence au plan de numérotation à la livraison. Celui-ci étant modifiable, certaines indications peuvent en être modifiées. Veuillez le vérifier avec votre installateur.

## 1. Votre poste sonne

### 1.1. identification de l'appelant



Le numéro d'appel de votre correspondant extérieur peut être affiché sur votre poste simple (si celui-ci supporte les services CLASS de France Télécom). Veuillez-vous reporter au paragraphe "Activer - désactiver la visualisation de l'appelant sur un poste simple" page 101.



☞ **Appel extérieur** : Le numéro de l'appelant s'affiche (s'il est transmis par le réseau). Sur un poste DISCOFONE 950, si ce numéro est programmé dans la liste des numéros abrégés commun alors le numéro de l'appelant est remplacé par le nom associé.

Pour les postes simples, la cadence de sonnerie est 1,5 s de sonnerie / 3,5 s de silence. Les postes DISCOFONE 950 sont sonnés avec la mélodie programmée (voir chapitre 11 - page 94). De plus, l'afficheur de votre poste évolué vous indique le nom associé au numéro SDA appelé tel qu'il a été déterminé par programmation.

Le voyant correspondant à la ligne en appel clignote.

☞ **Appel intérieur** : Le numéro et l'identité de l'appelant s'affichent.

Pour les postes simples, la cadence de sonnerie est 0,5s de sonnerie / 0,5s de silence / 0,5s de sonnerie / 1s de silence / 1,5s de sonnerie / 1s de silence. Les postes DISCOFONE 950 sont sonnés avec la mélodie programmée (voir chapitre 11 - page 94).

Le voyant correspondant au poste en appel clignote

☞ **Appel forcé** : Vous êtes en NE PAS DERANGER. L'appelant intérieur désire malgré tout vous joindre (voir chapitre 5 - « au-delà du ne pas déranger » page 53). De plus, l'afficheur de votre poste évolué vous indique que c'est un appel forcé.

Le voyant correspondant au poste en appel clignote.

☞ **Appel portier** : Le DISCOTEL 80 doit être équipé de l'option portier. (portier sur joncteur et déclaré lors de la programmation PC).

Pour les postes simples, la cadence de sonnerie est 0,5s de sonnerie / 0,5s de silence / 0,5s de sonnerie / 3,5s de silence. Les postes DISCOFONE 950 sont sonnés avec la mélodie programmée (voir chapitre 11 - page 94). De plus, l'afficheur informe de la nature de l'appel.

## 1.2. réception de mini-message



L'appelant extérieur, s'il est raccordé au réseau EURO NUMERIS, peut vous envoyer un mini message. Celui-ci est mémorisé et son début est affiché sur votre afficheur. Vous pourrez le consulter une fois l'appel terminé (voir *chapitre 9 - « consulter ses mini messages »* page 86).

Un mini-message peut être reçu et mémorisé même si l'appel n'est pas répondu.

## 1.3. répondre à l'appel

par décroché



Pour répondre à un appel intérieur, extérieur ou portier, décrochez le combiné lorsque votre poste sonne.

par les touches du poste évolué



☞ **Appuyez sur la touche mains libres** : 

Vous êtes en conversation mains libres.

☞ **Pour répondre à un appel extérieur**, appuyez sur la touche ligne dont le voyant clignote.

Vous avez pris l'appel. Vous êtes en communication mains libres.

☞ **Pour répondre à un appel intérieur**, appuyez sur la touche poste dont le voyant clignote.


Vous avez pris l'appel. Vous êtes en communication mains libres.

## 2. Ré-aiguiller l'appel vers votre répondeur

*(Remarque : cette fonction nécessite l'option **Messagerie Vocale**)*



Vous êtes sonné par un appel extérieur ou intérieur. Vous ne souhaitez pas répondre, mais plutôt aiguiller cet appel vers votre répondeur.

☞ Appuyez sur la touche 

☞ La sonnerie cesse. Le serveur vocal est libre, l'appelant est en communication avec le répondeur du numéro SDA (avec votre répondeur personnel en cas d'appel intérieur).

☞ L'aiguillage d'appel vers répondeur est aussi possible en cours de communication, pour aiguiller sur répondeur le deuxième appel qui se présente.

### 3. Reprendre un correspondant extérieur en communication avec votre répondeur

(Remarque : cette fonction nécessite l'option *Messagerie Vocale*)

par le clavier numérique




Un correspondant extérieur est en communication avec votre répondeur. Vous souhaitez reprendre ce correspondant.

- ☞ Décrochez.
- ☞ Composez le préfixe d'interception : **3**. Vous êtes en communication avec le correspondant (le début de l'enregistrement est toutefois conservé en mémoire du répondeur).

par les touches de fonction du poste évolué




Un correspondant extérieur est en communication avec votre répondeur. Vous souhaitez reprendre ce correspondant.

- ☞ Appuyez sur la touche 
- ☞ Vous êtes en communication avec le correspondant (le début de l'enregistrement est toutefois conservé en mémoire du répondeur).

**Remarque :** Il n'est pas possible de reprendre un correspondant en conversation avec votre répondeur si ce correspondant est interne

### 4. Répondre à une annonce sur votre poste



Un appelant effectue une annonce sur votre poste et vous souhaitez y répondre. Pour cela, décrochez (vous êtes en conversation combiné) ou appuyez sur la touche mains libres de votre poste évolué  (vous êtes en conversation mains libres).

### 5. Réponse automatique en interphonie



Vous avez programmé votre poste évolué DISCOFONE 950 pour répondre en interphonie (voir chapitre 11 - « activer la réponse en interphonie » page 97).

#### 5.1. sans présentation

Si vous avez programmé votre poste en réponse en interphonie *sans présentation*, lors d'un appel intérieur, votre poste passe immédiatement en mains-libres.

## 5.2. avec présentation

Si vous avez programmé votre poste en réponse en interphonie **avec présentation**, lors d'un appel intérieur, votre poste est brièvement sonné. Celui-ci passe alors en mains libres.

**Remarque :** Votre poste passe automatiquement au repos lors du raccroché de l'appelant.

## 6. Interception d'appel extérieur



*Il est possible de protéger un numéro d'appel direct de l'installation contre les interceptions.*

Un appel extérieur sonne un des postes de l'installation et/ou la sonnerie générale, mais pas le vôtre. Vous pouvez intercepter cet appel.

- ☞ **A partir du clavier numérique** : décrochez votre poste et composez le code d'interception **3**. Vous êtes en communication.
- ☞ **A partir du clavier intercom de votre poste évolué** : appuyez sur la touche de la ligne en appel. Vous êtes en communication mains libres.

## 7. Appel en cours de communication

### 7.1. interception d'appel extérieur



Vous êtes en communication, et un appel extérieur sonne un des postes de l'installation et/ou la sonnerie générale. Vous pouvez intercepter cet appel.

- ☞ **A partir du clavier numérique** : composez le code d'interception **OK \* 3 (ou R 3 pour un poste à fréquences vocales)**. Vous êtes en communication avec le nouvel appelant, votre correspondant initial est en garde s'il est extérieur (s'il est intérieur, il est libéré).
- ☞ **A partir du clavier intercom de votre poste évolué** : appuyez sur la touche de la ligne en appel. Vous êtes en communication avec le nouvel appelant, votre correspondant initial est en garde.

### 7.2. répondre à l'appel en instance



*Il est possible de vous protéger contre les appels en instance.*

#### appel externe

Vous êtes en communication. Un appel externe en instance vous est signalé par un bip et vous voulez répondre.

- ☞ **A partir du clavier numérique** : composez le code de prise d'appel en instance **OK \* 3 (ou R 3 pour un poste à fréquences vocales)**. Vous êtes en communication avec le nouvel appelant, votre correspondant initial est mis en garde.

- ☞ **A partir du clavier intercom de votre poste évolué** : appuyez sur la touche intercom correspondant à l'appel. Vous êtes en communication avec l'appelant, votre correspondant initial est mis en garde.
- ☞ **A partir de la touche prise d'appel de votre poste NUMERIS** : appuyez sur la touche prise d'appel. Vous êtes en communication avec l'appelant, votre correspondant initial est mis en garde.

#### appel interne




Vous êtes en communication. Un appel interne en instance vous est signalé par un bip et par le clignotement du voyant intercom correspondant (ainsi que sur l'afficheur).

- ☞ Appuyez sur la touche intercom correspondant à l'appel. Vous êtes en communication avec l'appelant, votre correspondant initial est mis en garde.

### 7.3. ré-aiguiller un appel en instance vers votre répondeur



Vous êtes en communication. Un appel en instance vous est signalé. Vous pouvez aiguiller à cet appel vers votre répondeur.

- ☞ Appuyez sur la touche 
- ☞ L'appel est aiguillé sur le répondeur.

*(Remarque : cette fonction nécessite l'option **Messagerie Vocale**)*

### 7.4. appel en tiers

*Il est possible de vous protéger contre les appels en tiers.*



Vous êtes en communication et un correspondant intérieur cherche à vous joindre en effectuant un appel en tiers (voir chapitre 7 - « appel en tiers » page 67). Vous êtes avertis par une tonalité qui reste présente pendant toute la durée de l'appel en tiers.

L'appel en tiers aboutit à une conférence à trois. Celle-ci est initialisée par votre correspondant intérieur.

**DISCOTEL 80**



## Chapitre 7

# En cours de communication

**Remarque :** Les indications du présent chapitre font référence au plan de numérotation à la livraison. Celui-ci étant modifiable, certaines indications peuvent en être modifiées. Veuillez le vérifier avec votre installateur.

**Remarque :** Si les fréquences vocales sont désactivées, il vous suffit simplement de taper le numéro qui correspond au code du service que vous désirez activer au lieu de « OK » \* + N°.

## 1. Affichages

*Les affichages sont réservés aux postes évolués*



- ☞ Lors d'une communication avec un correspondant extérieur, les informations suivantes sont affichées :
  - Durée de l'appel
  - Numéro d'appel, si c'est un appel sortant
  - Nom du groupe de postes appelé si c'est un appel entrant
  - Nom du correspondant si le correspondant figure dans la liste des numéros abrégés communs et qu'un nom y a été associé, si c'est un appel sortant.
- ☞ Si vous en avez souscrit l'abonnement correspondant, les taxes sont affichées.
- ☞ S'il est raccordé au réseau EURO NUMERIS, le correspondant extérieur peut vous envoyer un mini message. Celui-ci est mémorisé. Vous pourrez le consulter une fois votre communication terminée (voir chapitre 9 - « consulter ses mini-messages » page 85).
- ☞ Lors d'une communication avec un correspondant intérieur, les informations suivantes sont affichées :
  - Durée de l'appel
  - Numéro composé
  - Nom du poste

## 2. Mise en attente (en garde), reprise

**Nota :** il est possible de mettre plusieurs correspondants en attente.

par le clavier numérique



Vous êtes en conversation intérieure ou extérieure et vous souhaitez mettre votre correspondant en attente pour une reprise ultérieure sur votre poste.

- ☞ Composez le code de mise en garde : « OK » \* 2 avec un poste évolué (**ou R2 pour un poste à fréquences vocales**).
- ☞ Vous percevez la tonalité d'invitation à numéroté. Votre correspondant est mis en attente (garde), vous pouvez établir un nouvel appel, ou reprendre votre correspondant initial.
- ☞ Pour reprendre votre correspondant initial, composez le code de reprise : « OK » \* 1 avec un poste évolué (**ou R1 pour un poste à fréquences vocales**). Vous êtes de nouveau avec votre premier correspondant.

par le clavier intercom



Vous êtes en conversation intérieure ou extérieure et vous souhaitez mettre votre correspondant en attente pour une reprise ultérieure sur votre poste.

- ☞ Appuyez sur la touche intercom de votre correspondant (touche poste pour un correspondant interne ou ligne pour un correspondant extérieur).
- ☞ Vous percevez la tonalité d'invitation à numéroté. Votre correspondant est mis en attente (garde), vous pouvez établir un nouvel appel, ou reprendre votre correspondant initial.
- ☞ Pour reprendre votre correspondant initial, appuyez sur la touche intercom de votre correspondant. Vous êtes de nouveau avec votre premier correspondant.

avec un poste Numéris



Il est nécessaire de commuter le poste Numéris en numérotation en fréquences vocales : reportez-vous au manuel utilisateur du poste.

### 3. Mise en attente d'un appel extérieur pour reprise ultérieure sur un autre poste, reprise



Vous êtes en conversation avec un correspondant extérieur et vous souhaitez mettre en attente cet appel pour le reprendre sur tout autre poste.

- ☞ Composez « OK » \* 6 avec un poste évolué (**R6 pour un poste à fréquences vocales**).
- ☞ Vous percevez la tonalité d'invitation à numéroté.
- ☞ Raccrochez. L'appel est mis en attente, prêt à être repris sur un autre poste libre (si l'appel n'est pas repris dans un délai de 2 minutes, il sonnera à nouveau votre poste).
- ☞ Rendez vous auprès du poste de reprise. Il vous reste à reprendre l'appel. Pour cela, décrochez et composez le 6 ou appuyez sur la touche de la ligne parquée (si vous utilisez le clavier intercom de votre poste évolué).
- ☞ Pour un poste S0, reportez-vous à la notice du constructeur.

### 4. Double appel

Vous êtes en conversation avec un correspondant intérieur ou extérieur et vous souhaitez effectuer un deuxième appel.

par le clavier numérique



- ☞ Composez le numéro du second correspondant après avoir fait le préfixe de prise de ligne, par exemple : « OK » \* 04470.... avec un poste évolué (**R04470... pour les postes à fréquences vocales**).
- ☞ Vous êtes en communication avec le second correspondant. Votre premier correspondant est en garde.

**Remarque :** Vous pouvez aussi appeler le second correspondant par répétition du dernier numéro ou par un numéro abrégé.

par le clavier intercom



- ☞ Appuyez sur la touche de ligne désirée et composez votre numéro. Il est aussi possible d'utiliser la touche BIS ou NUMERO ABREGE après l'appui sur la touche de ligne.
- ☞ Vous êtes en communication avec le second correspondant. Votre premier correspondant est en garde.

## 5. Rétro appel



Vous êtes en double appel : vous conversez avec un correspondant, l'autre étant en garde. Vous voulez terminer votre conversation actuelle, et revenir au correspondant en garde.

- ☞ Composez « **OK** » \* **1** avec un poste évolué (ou **R1** pour un poste à fréquences vocales).
- ☞ Vous avez terminé votre conversation. Vous êtes en communication avec le correspondant qui était en garde.

avec un poste Numéris



Il est nécessaire de commuter le poste Numéris en numérotation en fréquences vocales : reportez-vous au manuel utilisateur du poste.

## 6. Va et vient

Vous êtes en double appel: vous conversez avec un correspondant, l'autre étant en garde. Vous souhaitez passer d'un correspondant à l'autre.

par le clavier numérique



- ☞ Composez« **OK** » \* **2** avec un poste évolué (ou **R2** pour un poste à fréquences vocales).
- ☞ Vous conversez avec le dernier correspondant qui était en garde, le correspondant avec qui vous conversiez étant à son tour en garde.
- ☞ Une action identique vous permet de revenir à l'état initial : composez « **OK** » \* **2** avec un poste évolué (**R2** pour un poste à fréquences vocales).

par le clavier intercom



- ☞ Appuyez sur la touche du correspondant en garde.
- ☞ Vous conversez avec le dernier correspondant qui était en garde, le correspondant initial est en garde.
- ☞ Pour revenir à l'état initial, appuyez sur la touche du correspondant initial.

avec un poste NUMERIS



Le va et vient est possible à partir d'un poste NUMERIS (se reporter à la notice du constructeur).

## 7. Appel en tiers

*Cette fonction peut être interdite pour un poste.*

Vous êtes en communication extérieure, vous voulez joindre un poste simple ou un poste évolué occupé. Vous avez appelé ce poste (voir chapitre 7 - **double appel** page 66) au clavier numérique ou au clavier intercom, et votre appel est refusé parce que le demandé est déjà en communication.

- ☞ Si vous avez tenté d'appeler un poste simple, vous percevez la tonalité d'occupé.
- Dans le cas de l'appel d'un poste évolué, vous percevez la tonalité de retour d'appel. L'appel est présenté.

par le clavier numérique



- ☞ Composez le **OK** \* **90** (ou **R90** pour un poste à fréquences vocales).

- Vous percevez la tonalité d'intrusion : vous êtes en conférence avec le correspondant intérieur et son correspondant, la tonalité d'intrusion reste présente. Votre correspondant extérieur est en garde. On peut terminer l'appel en tiers pour revenir à son correspondant extérieur (voir rétro appel page 67 de ce chapitre), ou pour faire un autre appel intérieur ou extérieur.

**Remarque** : Si l'appelé est protégé, l'appel en tiers est refusé.

*par le clavier intercom*




- Appuyez sur la touche du poste désiré.
- Vous percevez la tonalité d'intrusion : vous êtes en conférence avec le correspondant intérieur et son correspondant, la tonalité d'intrusion reste présente. Votre correspondant extérieur est en garde.

**Remarque** : Si l'appelé est protégé, l'appel en tiers est refusé.

## 8. Conférence à trois



Vous êtes en double appel avec deux correspondants dont un au moins est extérieur. Vous souhaitez établir une conférence.

- Composez « OK » \* 3 avec un poste évolué (ou R3 pour un poste à fréquences vocales).
- Vous êtes en conférence à 3 : les 3 correspondants peuvent dialoguer.
- Vous pouvez mettre fin à la communication en raccrochant, ou en appuyant sur la touche  de votre poste évolué si vous êtes en mains-libres: vous passez au repos.
- Un des correspondants peut se retirer de la conférence par raccroché : vous revenez en communication simple avec l'autre correspondant.

## 9. Transfert réseau – réseau



Vous êtes en conférence à trois avec deux correspondants extérieurs ou l'un de ces deux correspondants est en garde (double appel), et vous voulez mettre en communication les deux réseaux. Pour chaque poste, cette fonction doit être autorisée par programmation de sa configuration.

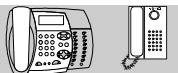
Un seul transfert réseau – réseau peut être réalisé à la fois.

- Composez « OK » \* # avec un poste évolué (ou R # pour un poste à fréquences vocales).
- Les deux correspondants extérieurs sont en communication. Vous percevez la tonalité de manoeuvre, vous pouvez raccrocher et effectuer d'autres communications (celles-ci ne pourront être qu'internes en configuration 1T0+1S0).
- Seul l'utilisateur intérieur ayant activé le transfert réseau – réseau a la faculté d'entrer à nouveau en conférence avec les deux correspondants extérieurs.
  - ⇒ Pour cela, décrochez et composez # sur le clavier numérique de votre poste. Vous êtes en conférence avec les deux correspondants extérieurs.
  - ⇒ Vous pouvez soit terminer les communications en raccrochant, soit ré-activer le transfert réseau – réseau par #.

**Remarques** : L'activation d'un transfert réseau - réseau rend inopérante l'établissement d'une communication extérieure si vous êtes équipé d'une carte réseau 1T0+1S0.

Si lors de la communication entre les deux réseaux l'un d'eux raccroche, les deux réseaux sont libérés. L'utilisateur intérieur ayant activé le transfert percevra la tonalité d'occupation lorsqu'il composera # pour entrer en conférence avec les deux correspondants extérieurs.

## 10. Transfert d'une communication




### 10.1. transfert sur poste

Vous êtes en conversation avec un correspondant intérieur ou extérieur. Vous souhaitez transférer ce correspondant sur un poste intérieur.


**Nota :** Lorsque le correspondant intérieur a renvoyé ses appels sur votre poste, le transfert est effectif malgré la fonction de renvoi.

☞ Appelez le poste intérieur (au clavier numérique ou au clavier intercom). L'appel est présenté, votre premier correspondant est mis en garde.

#### ☞ *transfert avec présentation*

- ⇒ Vous souhaitez annoncer le transfert. Attendez que le correspondant intérieur décroche.
- ⇒ Vous êtes en conversation avec le correspondant intérieur. Vous pouvez lui annoncer le transfert.
- ⇒ Raccrochez ou appuyez sur la touche  si vous êtes en mains-libres. Le transfert est effectif.

#### ☞ *transfert sans présentation*

- ⇒ Le correspondant intérieur ne répond pas ou est occupé. Vous pouvez faire un transfert sans présentation.
- ⇒ Raccrochez ou appuyez sur la touche  si vous êtes en mains-libres. Le transfert devient effectif dès que le correspondant intérieur décroche, ou dès qu'il met fin à sa communication.

### 10.2. transfert sur répondeur

*(Remarque : cette fonction nécessite l'option **Messagerie Vocale**)*

#### ☞ *transfert immédiat*

- ⇒ Si le poste destinataire du transfert est en NE PAS DERANGER, en ABSENCE ou protégé contre les intrusions, l'appel est immédiatement transféré sur son répondeur.
- ⇒ Ce transfert sur répondeur peut être inhibé par programmation de la configuration du poste destinataire.

#### ☞ *transfert différé*

- ⇒ Si le poste destinataire du transfert ne répond pas ou est occupé, l'appel est présenté pendant 20 secondes.
- ⇒ A l'échéance de ce temps, l'appel est transféré vers le répondeur du poste destinataire.
- ⇒ Ce transfert sur répondeur peut être inhibé pour chaque poste destinataire.

## 11. Dialogue avec un serveur vocal

*Cette fonction n'est pas disponible pour les postes décimaux.*

Vous êtes en communication extérieure avec un serveur, une messagerie, un répondeur... Vous souhaitez dialoguer avec le serveur, la messagerie ou le répondeur, et donc envoyer des codes à fréquences vocales.

avec un poste simple



Un poste à fréquences vocales dialogue directement avec le serveur à l'aide de son clavier numérique.  
Il est nécessaire de commuter un poste à numérotation mixte en numérotation à fréquences vocales : reportez-vous au manuel utilisateur du poste. Le dialogue avec le serveur se fait ensuite avec le clavier numérique.

*avec un poste évolué DISCOFONE 950*



Tout comme les postes à fréquences vocales, le poste évolué dialogue directement avec le serveur à l'aide de son clavier numérique.

L'émission des codes à fréquences vocales peut être désactivée en cours de communication :

- ☞ Appuyez sur les touches **OK** et **\***
- ☞ L'émission des codes à fréquences vocales est désactivée.
- ☞ Il est possible de rétablir l'émission des codes à fréquences vocales en appuyant une nouvelle fois sur les touches **OK** et **\***.

*Avec un poste NUMERIS*



Il est nécessaire de commuter le poste NUMERIS en numérotation à fréquences vocales : reportez-vous au manuel utilisateur du poste.

## 12. Identifier un appel malveillant

**ATTENTION :** Cette fonction ne peut être validée par France Télécom que sur commission rogatoire.

*Avec un poste évolué DISCOFONE 950*



**Vous êtes en communication extérieure ou votre correspondant a libéré la communication (vous n'avez pas raccroché).** Vous souhaitez signaler un appel malveillant aux services de France Télécom.

- ☞ Appuyez sur la touche **OK**
- ☞ Sélectionnez **APPEL MALVEILLANT** : touche **1**.
- ☞ L'appel malveillant est signalé. Vous devrez ensuite effectuer une démarche administrative auprès de France Télécom.

## 13. Commander la gâche de la porte


*Cette fonction nécessite l'option portier*



Vous êtes en communication **interne** avec le portier et vous souhaitez ouvrir la porte.

- ☞ Composez le numéro du portier (numéro du joncteur poste sur lequel le portier est raccordé)
- ☞ Vous commandez la gâche d'ouverture. Remarque : vous pouvez répéter cette action plusieurs fois au cours de la communication avec le portier.

## 14. Se retirer de la communication

- ☞ *Vous êtes en conversation combiné ou en écoute amplifiée*, raccrochez.  
Vous revenez au repos. Si vous étiez en double appel, vous serez sonné à nouveau par le correspondant en garde.
- ☞ *Vous êtes en conversation mains libres*, appuyez sur la touche  de votre poste évolué.  
Vous revenez au repos. Si vous étiez en double appel, vous serez sonné à nouveau par le correspondant en garde.  
Lorsque vous êtes en communication avec un seul correspondant (interne ou après un appel départ extérieur), si celui-ci raccroche alors votre poste évolué raccroche automatiquement.

## DISCOTEL 80



# Chapitre 8

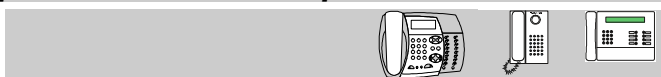
## Absence

**Remarque :** Les indications du présent chapitre font référence au plan de numérotation à la livraison. Celui-ci étant modifiable, certaines indications peuvent en être modifiées. Veuillez le vérifier avec votre installateur.

## 1. Se retirer des appels, reprendre ses appels

Ces fonctions peuvent être interdites pour chacun des postes.

### 1.1. par le clavier numérique



**Remarque :** l'accès au retrait est possible depuis un poste S0 quand celui-ci est au repos. Il ne faut donc pas prendre en compte les consignes de décroché depuis un poste S0.

Votre poste est au repos. Vous désirez ne plus être dérangé par les appels.

#### **se retirer des appels**

Décrochez. Composez le **93** suivi du code de la fonction de retrait choisie.

##### ⇒ **passer en absence : composez le 1.**

Vous percevez la tonalité de manœuvre particulière qui vous confirme la prise en compte de la programmation.

Raccrochez.

Vous êtes passé en absence : votre poste ne sera pas sonné par les appels intérieurs si sa configuration "Absence interne" est activée. Les appels extérieurs seront aiguillés différemment si tous les postes affectés au numéro SDA sont en « absence ».

A chaque décroché d'un poste simple programmé en absence, vous percevrez une tonalité d'1 bip, répétée 3 fois.

##### ⇒ **passer en ne pas déranger : composez le 2.**

Vous percevez la tonalité de manœuvre particulière qui vous confirme la prise en compte de la programmation.

Raccrochez.

Vous êtes passé en ne pas déranger : votre poste ne sera pas sonné par les appels (intérieurs - si la configuration du poste "Ne pas déranger interne" est activée - et extérieurs).

A chaque décroché d'un poste simple programmé en ne pas déranger, vous percevrez une tonalité de 2 bips, répétée 3 fois.

Remarque : Les postes du groupe opératrice peuvent se mettre en ne pas déranger, mais seront néanmoins sonnés par les appels extérieurs.

##### ⇒ **activer un renvoi intérieur : composez le 3.**

Indiquez le numéro du poste destinataire du renvoi par composition de son numéro ou appui sur la touche intercom lui correspondant (à partir d'un poste évolué).

Vous percevez la tonalité de manœuvre particulière.

Raccrochez, votre poste est renvoyé : tous les appels vous étant adressés aboutissent au poste destinataire du renvoi.

A chaque décroché d'un poste simple programmé en renvoi intérieur, vous percevrez une tonalité de 3 bips, répétée 3 fois.

#### ☞ *retrait des appels pour un autre poste*

Pour activer une fonction de retrait pour un autre poste, décrochez, faites le **93**, puis composez le **4** et le numéro du poste à programmer (exemple le numéro : **45**). Procédez dès lors comme pour votre poste (voir paragraphes précédents).

#### ☞ *reprendre ses appels*

Votre poste est au repos avec une fonction de retrait activée (absence, ne pas déranger ou renvoi) et vous voulez reprendre vos appels.

⇒ Décrochez, la tonalité (1,2 ou 3 bips) vous informe du type de renvoi activé.

⇒ Composez le **93**, puis le **1** (pour annuler le passage en absence), ou le **2** (pour annuler le ne pas déranger), ou le **3** (pour annuler le renvoi intérieur).


⇒ Raccrochez. Vous avez repris vos appels.

### 1.2. avec le poste évolué DISCOFONE 950



Votre poste est au repos. Vous désirez ne plus être dérangé par les appels.

#### ☞ *se retirer des appels*

Appuyez sur la touche ABSENCE 

La fonction de retrait que vous utilisez habituellement clignote. Vous pouvez **activer automatiquement la fonction habituelle** (en attendant 5 secondes) ou choisir une nouvelle fonction de retrait.

#### a) passer en absence depuis le poste dédié en raccordement Euronumeris



⇒ passer en absence :

Sélectionnez la fonction « **absence** » et validez par **OK** (dans les 5 secondes après appui sur la touche ABSENCE) Vous percevez la tonalité de confirmation.

Le poste passe automatiquement au repos

Vous êtes passé en absence : votre poste ne sera pas sonné par les appels intérieurs si la configuration du poste "Absence interne" est activée. Les appels extérieurs seront aiguillés différemment si tous les postes affectés au numéro MSN / DDI sont en « absence ».

Quand le poste utilisé pour passer en mode absence (ou en présence) est **seul** dans le groupe d'appel SDA **et** que l'acheminement des appels arrivée dans ce mode pour le groupe est le **renvoi vers un numéro extérieur**, il est alors possible de modifier au poste le numéro d'appel (et par conséquent le numéro abrégé correspondant). Pour cela, après avoir sélectionné le mode absence, composez le nouveau numéro de renvoi et validez par **\***. Pour effacer ce numéro, appuyez sur la touche #.

Si le poste est seul dans plusieurs groupes d'appel SDA, et que ces groupes sont renvoyés vers des numéros extérieurs, vous pouvez vous déplacer dans la liste des numéros SDA par appui sur les touches  et  de votre poste avant de modifier le numéro de renvoi.

#### b) passer en absence depuis le poste dédié en raccordement Euronumeris +

⇒ passer en absence :

Sélectionnez la fonction « **absence** » et validez par **OK** (dans les 5 secondes après appui sur la touche ABSENCE). Vous percevez la tonalité de confirmation.

Le poste passe automatiquement au repos.

Vous êtes passé en absence : votre poste ne sera pas sonné par les appels intérieurs si la configuration du poste "Absence interne" est activée. Les appels extérieurs seront aiguillés différemment si tous les postes affectés au numéro SDA sont en « absence ».

⇒ **passer en ne pas déranger** :

Sélectionnez la fonction « **ne pas déranger** » et validez par **OK** (dans les 5 secondes après appui sur la touche ABSENCE). Vous percevez la tonalité de confirmation.

Le poste passe automatiquement au repos.

Vous êtes passé en ne pas déranger : votre poste ne sera pas sonné par les appels (intérieurs - si la configuration du poste "Absence interne" est activée - et extérieurs).

⇒ **activer un renvoi intérieur** :


Sélectionnez la fonction « **renvoi** » et validez par **OK** (dans les 5 secondes après appui sur la touche ABSENCE). Vous percevez la tonalité de confirmation.

Vous devez indiquer le numéro du poste destinataire du renvoi. Appuyez sur la touche intercom du poste destinataire.

Le poste passe automatiquement au repos.

Votre poste est renvoyé : tous les appels vous étant destinés aboutissent au poste destinataire du renvoi.

☞ ***retrait des appels pour un autre poste***

Appuyez sur la touche ABSENCE .

Sélectionnez la fonction « **autre poste** » et validez par **OK** pour activer une fonction de retrait pour un autre poste (dans les 5 secondes après appui sur la touche ABSENCE).

Appuyez sur la touche intercom du poste à programmer et procédez comme pour votre poste. Le voyant de la touche de retrait de ce poste va clignoter.

☞ ***reprendre ses appels***

Votre poste est au repos avec une fonction de retrait activée (absence, ne pas déranger ou renvoi) et vous voulez reprendre vos appels.

Appuyez sur la touche ABSENCE .

La fonction active clignote. Vous pouvez attendre la désactivation automatique de la fonction de retrait (en attendant 5 secondes, le poste passe alors au repos), la désactiver manuellement ou en activer une autre.

## 2. Mettre l'installation en mode nuit, remettre l'installation en mode jour

*par le clavier numérique*



**Remarque :** le basculement jour/nuit est possible depuis un poste S0 quand celui-ci est au repos. Il ne faut donc pas prendre en compte les consignes de décroché depuis un poste S0.

☞ ***Passer en mode nuit***

Vous êtes le dernier à quitter les locaux. Vous désirez mettre l'installation en mode nuit.

⇒ Décrochez et composez le code de mode jour – nuit par le **9044**.

⇒ Sélectionnez le code de modification : **4**.

⇒ Raccrochez. L'installation est en mode nuit.

Les appels départ et arrivée sont aiguillés comme défini lors de la programmation pour le mode nuit de l'installation.

#### ☞ **Passer en mode jour**

Vous êtes le premier à arriver dans les locaux. Vous désirez remettre l'installation en mode jour.

Décrochez et composez le code de mode jour – nuit par le **9044**.

⇒ Sélectionnez le code de modification : **4**.

⇒ Raccrochez. L'installation est revenue en mode jour.

Les appels départ et arrivée sont aiguillés comme défini lors de la programmation pour le mode jour.

#### Par les touches de fonction



#### ☞ **Passer en mode nuit**

Vous êtes le dernier à quitter les locaux. Vous désirez mettre l'installation en mode nuit.

⇒ Appuyez sur la touche JOUR/NUIT ☾

⇒ Confirmez dans les 5 secondes le passage en mode nuit en appuyant une seconde fois sur la touche JOUR/NUIT (à défaut de confirmation dans les 5 secondes, l'action est ignorée et le poste retourne au repos).

L'installation est passée en mode nuit. Les appels départ et arrivée sont aiguillés comme défini lors de la programmation pour le mode nuit. Le poste passe ensuite automatiquement au repos après 5 secondes.

A chaque décroché d'un poste simple, vous percevrez 1 bip toutes les 1/2secondes.

#### ☞ **Passer en mode jour**

Vous êtes le premier à arriver dans les locaux. Vous désirez remettre l'installation en mode jour.

⇒ Appuyez sur la touche JOUR/NUIT ☾

⇒ Confirmez dans les 5 secondes le passage en mode jour en appuyant une seconde fois sur la touche JOUR/NUIT (à défaut de confirmation dans les 5 secondes, l'action est ignorée et le poste retourne au repos).

L'installation est revenue en mode jour. Les appels départ et arrivée sont aiguillés comme défini lors de la programmation pour le mode jour. Le poste passe ensuite automatiquement au repos après 5 secondes.

#### autres méthodes

Il est possible de passer l'installation en mode JOUR et NUIT au **PC**. Les changements d'état sont répercutés sur les voyants JOUR/NUIT des postes évolués DISCOFONE 950, sur le voyant externe et sur l'écran de visualisation de l'installation du PC.

De plus, le PC permet de choisir un changement de mode MANUEL ou AUTOMATIQUE selon des tranches horaires pour les 7 jours de la semaine (voir **Mode automatique / manuel de l'installation**). Dans ce dernier cas, il est toujours possible de changer de mode manuellement, mais pour la tranche horaire en cours seulement.

## 3. Activer le renvoi extérieur et les fonctions vocales

Votre poste est affecté à un ou plusieurs numéros SDA. Pour chaque numéro, il est possible de programmer quatre modes de réception des appels parmi les suivantes :

- faire sonner votre poste
- faire sonner le poste opératrice
- renvoyer ses appels vers l'extérieur

- répondre en mode répondeur (enregistreur ou simple)
- répondre en mode accueil
- répondre en mode standard automatique
- répondre en mode messagerie vocale

Ces quatre possibilités correspondent aux différents fonctionnements (absence – présence) dans les modes jour et nuit. La programmation des réceptions des appels suivant les modes de fonctionnement (pour chaque numéro SDA) s'effectue au PC.

L'activation de ces modes peut se faire automatiquement (passage en mode jour / nuit automatique) ou manuel (absence / présence poste - mode jour / nuit manuel). **Le mode jour / nuit affecte toute l'installation (et pas seulement son poste personnel).**

A partir d'un poste évolué, l'activation se fait grâce aux touches spécifiques :

Absence / présence : 


Jour / nuit : 

## 4. Renvoyer l'installation



### a) renvoyer l'installation en raccordement Euronumeris

Il est possible de renvoyer tous les appels destinés à votre installation vers un autre numéro. Ce service, disponible avec l'abonnement de base, est facturé à l'usage.

- ☞ Votre poste étant au repos, appuyez sur la touche OK.
- ☞ Sélectionnez la rubrique « **Service** » puis « **Renvoi d'install.** ».
- ☞ Lorsque le DISCOTEL 80 est configuré avec 2 accès T0, choisissez l'accès à renvoyer.
- ☞ Sélectionnez « **Mise en service** ». Le dernier numéro de renvoi programmé est présenté. Vous pouvez le modifier en composant un nouveau numéro de renvoi (20 chiffres maximum). Validez par **OK**.
- ☞ Vous revenez au repos par appui sur la touche 

L'état de renvoi de l'installation vous est indiqué sur l'afficheur.

Tous les appels à destination de votre installation sont désormais aiguillés par le réseau NUMERIS de France Télécom vers le numéro spécifié.


### b) renvoyer l'installation en raccordement Euronumeris +

Il est possible de renvoyer tous les appels destinés à votre installation vers un autre numéro.

Votre poste étant au repos, appuyez sur la touche OK.

- ☞ Sélectionnez la rubrique « **Service** » puis « **Renvoi d'install.** ».
- ☞ Choisissez pour quelle catégorie d'appels la fonction doit être activée (tous les appels ou appels de parole).
- ☞ Choisissez le type de renvoi.  
Les trois types de renvoi sont les suivants :
  - Inconditionnel* : Tous les appels extérieurs sont renvoyés immédiatement sur le numéro programmé.
  - Sur occupation* : Les appels extérieurs sont renvoyés si l'accès choisi est occupé.
  - Temporisé* : Les appels extérieurs sont renvoyés sur non réponse de l'installation (au bout d'une temporisation de 20 secondes gérée par le réseau Euronumeris +)


Il est possible de programmer simultanément les 3 renvois. Ils seront alors pris en compte dans l'ordre renvoi inconditionnel, puis sur occupation et enfin temporisé.

- ☞ Sélectionnez « **Mise en service** » puis composez le numéro de renvoi (20 chiffres maximum). Validez par **OK**.
- ☞ Vous revenez au repos par appui sur la touche 

L'état de renvoi de l'installation vous est indiqué sur l'afficheur.

Tous les appels à destination de votre installation sont désormais aiguillés vers le numéro spécifié.

**Vous pouvez annuler le renvoi de l'installation à partir d'un poste évolué.**

- ☞ Votre poste étant au repos, appuyez sur la touche OK.
- ☞ Sélectionnez la rubrique « **Service** » puis « **Renvoi d'install.** ».
- ☞ Sélectionnez « **Annulation** ». Validez par **OK**.
- ☞ Vous revenez au repos par appui sur la touche 

Les appels à destination de votre installation sont à nouveau présentés par le réseau NUMERIS de France Télécom.

L'état de renvoi de l'installation vous est indiqué sur l'afficheur.

**DISCOTEL 80**



## Chapitre 9

# Vocal / Messagerie

**Remarques :**

- *Les indications du présent chapitre font référence au plan de numérotation à la livraison. Celui-ci étant modifiable, certaines indications peuvent en être modifiées. Veuillez le vérifier avec votre installateur.*
- *Le présent chapitre fait référence à la **messagerie vocale***

## 1. Le guide vocal de la carte vocale

La carte vocale du DISCOTEL 80 contient un guide vocal qui vous informe et vous aide lors de la programmation à partir d'un poste.

## 2. Les fonctions vocales

La messagerie vocale (en option) de votre DISCOTEL 80 offre les fonctions suivantes :

- ⇒ *répondeur simple*
- ⇒ *répondeur enregistreur*
- ⇒ *accueil*
- ⇒ *standard automatique*
- ⇒ *messagerie vocale*
- ⇒ *répondeur personnel*

**La messagerie vocale optionnelle est opérationnelle dès la mise en service du DISCOTEL 80. Elle ne nécessite aucun paramétrage, ni création de boîtes vocales.**

***Chaque poste possède une boîte vocale unique dans laquelle sont stockés les messages de l'appelant (quelqu'en soit l'origine).***

Il existe différentes catégories d'annonces :

⇒ **Annonces poste :**

Correspond à une fonction de répondeur enregistreur personnel du poste. Elle sont diffusées en standard automatique et en messagerie vocale après désignation du poste concerné, ou lorsque le groupe d'appel du numéro SDA ne contient qu'un poste.

Un message existe par défaut dans le DISCOTEL 80. Il est personnalisable par poste et devient dès lors prioritairement diffusé sur tout autre message (même personnalisé).

⇒ **Annonces SDA :**

A chaque fonction vocale (répondeurs enregistreur et simple, ou accueil) correspondent des messages spécifiques. Ceux-ci sont diffusés lorsque les modes concernés sont actifs.

Un message existe par défaut dans le DISCOTEL 80. Il est personnalisable pour chaque numéro SDA et est diffusé si le groupe d'appel du numéro SDA contient plusieurs postes ou s'il ne contient qu'un poste et que le message « annonce poste » n'a pas été personnalisé.

⇒ **Annonces communes :**

A chaque fonction vocale (répondeurs enregistreur et simple, accueil, messagerie vocale ou standard automatique) correspond un message spécifique qui est diffusé lorsque la fonction vocale est actives.

Des messages existent par défaut dans le DISCOTEL 80 et ils sont personnalisables. Dès personnalisation, ils deviennent prioritairement diffusés si les groupes d'appel SDA (hors groupe opératrice) n'ont pas créé d'annonce SDA personnalisée, ou si les groupes d'appel SDA (hors groupe opératrice) ne contenant qu'un seul poste n'ont pas d'annonce poste personnalisée.

### 3. Enregistrer l'annonce de répondeur - enregistreur du poste



- ☞ Décrochez et composez le code d'accès au serveur vocal **40** puis sélectionnez MODIFIER ANNONCE (poste évolué) ou composez le **2** sur votre clavier numérique.
- ☞ Vous accédez à votre annonce de répondeur-enregistreur (Vous devez entrer votre code personnel si la protection de la consultation des messages est activée : voir chapitre 11 - « **Activer les protections** » page 98).  
Un guide vocal vous donne la liste des possibilités.

#### 3.1. enregistrement

- ☞ Pour enregistrer, sélectionnez ENREG. ANNONCE (poste évolué) ou composez le **1**. Un message vocal vous demande de confirmer l'enregistrement par le **1** (ou en sélectionnant CONFIRMER ENREG.). Confirmez-le.
- ☞ Vous entendez un bip. Vous pouvez enregistrer votre annonce.
- ☞ Pour mettre fin à l'enregistrement appuyez sur **\***. Vous entendez alors le message que vous venez d'enregistrer.

#### 3.2. écoute

- Vous désirez modifier une annonce, ou vous venez de terminer son enregistrement. Vous pouvez écouter l'annonce enregistrée.
- ☞ Pour écouter l'annonce enregistrée, composez le **3**.
  - ☞ Vous entendez l'annonce. Vous pouvez la modifier par ENREG. ANNONCE.

#### 3.3. effacement

- ☞ Pour effacer l'annonce enregistrée, sélectionnez EFFACER (poste évolué) ou composez le **2**. Vous devez confirmer l'effacement en appuyant une nouvelle fois sur le **2** (ou en sélectionnant CONFIRMER EFFAC) après que le guide vocal vous l'ait demandé.
- ☞ Votre annonce a été effacée.

#### 3.4. enregistrement de son annonce à distance

Il suffit d'appeler votre installation avec un poste à fréquences vocales par un numéro SDA dont le mode d'appel est configuré soit en répondeur-enregistreur, soit en répondeur simple, soit en accueil.

**Pressez sur \*** - pendant la diffusion de l'annonce d'un répondeur ou l'enregistrement d'un messages  
- pendant la diffusion de l'annonce d'accueil, ou pendant les 5 secondes de silence consécutives

⇒ Si l'installation est en mode jour, vous accédez au standard automatique qui diffuse son annonce. **Composez #**. L'annonce suivante est émise : « *Pour écouter vos messages, faites le 1 - pour modifier vos annonces, faites le 2* ».

**Vous composez le 2**, l'annonce suivante est émise : « *composez votre numéro de poste* ». Vous composez votre numéro de poste. La suite des opérations est identique à celles décrites plus haut pour l'enregistrement interne des annonces.

⇒ Si l'installation est en mode nuit, vous accédez à la messagerie vocale. **Composez le 8** pour accéder au standard automatique. **Composez #**. L'annonce suivante est émise : « *Pour écouter vos messages, faites le 1 - pour modifier vos annonces, faites le 2* ».

**Vous composez le 2**, l'annonce suivante est émise : « *composez votre numéro de poste* ». Vous composez votre numéro de poste. La suite des opérations est identique à celles décrites plus haut pour l'enregistrement interne des annonces.

### 3.5. enregistrement de l'annonce d'un autre poste

- ☞ Décrochez et composez le code d'accès au serveur vocal **40** puis sélectionnez AUTRE POSTE (à partir d'un poste évolué) ou composez le **4** sur votre clavier numérique.
- ☞ Composez le numéro du poste à programmer (ou appuyez sur la touche intercom correspondante à partir de votre poste évolué).
- ☞ Composez le **2** (pour MODIFIER ANNONCE). Vous devez entrer le code personnel du poste à programmer si la protection de la consultation des messages est activée : voir chapitre 11 - « **Activer les protections** » page 98).
- ☞ Composez le **1** (pour ENREGISTRER ANNONCE). Un message vocal vous demande de confirmer l'enregistrement par le **1**. Confirmez-le.
- ☞ Vous entendez un bip. Vous pouvez enregistrer votre annonce.
- ☞ Pour mettre fin à l'enregistrement appuyez sur **\***. Vous entendez alors le message que vous venez d'enregistrer.

## 4. Enregistrer les annonces SDA et communes de l'installation



- ☞ Décrochez et composez le code d'accès au serveur vocal **40** sur votre clavier numérique.
- ☞ Vous accédez aux annonces de l'installation en composant le **4** puis le **40** (MENU VOCAL D'ANNONCES). Un guide vocal vous donne la liste des possibilités.

### 4.1. annonces de répondeur simple (SDA ou commune)

- ☞ A partir du MENU VOCAL D'ANNONCES sélectionnez REP.SIMPLE : **2**. Un message vocal vous informe des possibilités.
- ☞ Pour enregistrer l'annonce de répondeur simple **COMMUNE**, composez le **1**.  
Pour enregistrer une annonce de **NUMERO D'APPEL DIRECT (SDA)**, avant de composer le **1** appuyez sur la touche **9** de votre clavier numérique (ou sur la touche ↖ de votre poste évolué). Vous accédez ainsi à l'annonce du premier numéro SDA.  
Vous pouvez alors enregistrer cette annonce en composant le **1**.  
Vous pouvez aussi vous déplacer dans la table des annonces de répondeur simple par appui sur les touches **7** et **9** (ou sur les touches ↘ et ↖ de votre poste évolué).
- ☞ Confirmez l'enregistrement en appuyant une nouvelle fois sur **1**.
- ☞ Vous entendez un bip. Vous pouvez enregistrer votre annonce.
- ☞ Pour mettre fin à l'enregistrement appuyez sur **\***. Vous entendez alors le message que vous venez d'enregistrer.

Après avoir sélectionné une annonce (commune ou de numéro d'appel direct), vous pouvez effacer celle-ci en composant le **2**, ou l'écouter par le **3**.

### 4.2. annonces de répondeur enregistreur (SDA ou commune)

- ☞ A partir du MENU VOCAL D'ANNONCES sélectionnez REP.ENREG : **1**.
- ☞ Procédez alors comme pour les annonces de répondeur simple.  
De même, vous pouvez effacer ou écouter l'annonce sélectionnée.

### 4.3. annonces d'accueil (SDA ou commune)

- ☞ A partir du MENU VOCAL D'ANNONCES sélectionnez ACCUEIL : 3.
- ☞ Procédez alors comme pour les annonces de répondeur simple.  
De même, vous pouvez effacer ou écouter l'annonce sélectionnée.

### 4.4. annonce du standard automatique (commune)

- ☞ A partir du MENU VOCAL D'ANNONCES sélectionnez STANDARD : 4.
- ☞ Procédez alors comme pour les annonces de répondeur simple.  
De même, vous pouvez effacer ou écouter l'annonce du standard automatique.

***Remarque:** Si vous personnalisez l'annonce de standard automatique, veillez à mentionner dans l'annonce que le numéro de poste interne que le correspondant souhaite atteindre doit être précédé de 4. La valeur 4 est obligatoire pour orienter correctement l'appel et n'est pas modifiable au plan de numérotation.*

### 4.5. annonce de la messagerie vocale (commune)

- ☞ A partir du MENU VOCAL D'ANNONCES sélectionnez MESSAGERIE : 5.
- ☞ Procédez alors comme pour les annonces de répondeur simple.  
De même, vous pouvez effacer ou écouter l'annonce de la messagerie vocale.

***Remarque:** Si vous personnalisez l'annonce de messagerie vocale, veillez à mentionner dans l'annonce que le numéro de poste interne correspondant à la boîte vocale de dépôt doit être précédé de 4. La valeur 4 est obligatoire pour orienter correctement l'appel et n'est pas modifiable au plan de numérotation.*

### 4.6. annonces du portier (commune)

- ☞ Décrochez et composez le code d'accès au serveur vocal 40 sur votre clavier numérique.
- ☞ Vous accédez aux annonces du portier en composant le 4 puis le 48. Un guide vocal vous donne la liste des possibilités.
- ☞ Pour enregistrer l'annonce de répondeur enregistreur, composez le 1.  
Pour enregistrer l'annonce de répondeur simple, composez le 2.  
Pour enregistrer l'annonce d'accueil, composez le 3.
- ☞ Procédez alors comme pour les annonces de répondeur simple de l'installation.  
De même, vous pouvez effacer ou écouter l'annonce sélectionnée.

### 4.7. enregistrement à distance des annonces

Vous pouvez enregistrer les annonces de l'installation à distance si votre DISCOTEL 80 est équipé de l'option vocale.

Il suffit d'appeler votre installation avec un poste à fréquences vocales par un numéro SDA dont le mode d'appel est configuré soit en répondeur-enregistreur, soit en répondeur simple, soit en accueil.

**Pressez sur \*** - pendant la diffusion de l'annonce d'un répondeur ou l'enregistrement d'un messages  
- pendant la diffusion de l'annonce d'accueil, ou pendant les 5 secondes de silence consécutives

- ⇒ Si l'installation est en mode jour, vous accédez au standard automatique qui diffuse son annonce.  
**Composez #.** L'annonce suivante est émise : « Pour écouter vos messages, faites le 1 - pour modifier vos annonces, faites le 2 ».

**Vous composez le 2,** l'annonce suivante est émise : « composez votre numéro de poste ». Vous composez le 40 pour accéder au serveur vocal. La suite des opérations est identique à celles décrites plus haut pour l'enregistrement interne des annonces.

- ⇒ Si l'installation est en mode nuit, vous accédez à la messagerie vocale. **Composez le 8** pour accéder au standard automatique. **Composez #**. L'annonce suivante est émise : « Pour écouter vos messages, faites le 1 - pour modifier vos annonces, faites le 2 ».
- ⇒ **Vous composez le 2**, l'annonce suivante est émise : « composez votre numéro de poste ». Vous composez votre numéro de poste. La suite des opérations est identique à celles décrites plus haut pour l'enregistrement interne des annonces.

## 5. Consulter ses messages

### 5.1. écouter les messages vocaux

#### Accès par le clavier numérique







Depuis tout poste, lors de son décroché, vous êtes avertis de la présence de nouveaux messages vocaux par l'émission d'une succession de bips pendant quatre secondes.

- ☞ Décrochez et composez le code d'accès au serveur vocal : **40**. Un guide vocal vous indique les différentes possibilités de programmation (écoutes des messages, modification annonce, ...).
- ☞ Faites le **1** pour écouter vos messages. Dans le cas où vous avez protégé la consultation des messages (voir chapitre 11 - « Activer les protections » page 98), vous devez indiquer votre code personnel.  
Pour écouter les messages d'un autre poste, composez le **4** puis le numéro du poste (ou pressez la touche intercom à partir d'un poste évolué). **Si la protection des messages est active, vous devez connaître le code d'accès du poste dont vous voulez écouter les messages.**
- ☞ Les messages vous sont présentés.  
Vous écoutez, au combiné, le message le plus ancien. L'identité de l'appelant est affichée sur votre poste évolué si elle a été transmise par le réseau téléphonique.

#### Accès par touche de fonction



Vous êtes avertis de la présence de nouveaux messages vocaux (messages externes, internes ou transférés non encore consultés) par le clignotement du voyant associé à la touche  et par l'affichage du poste évolué.

- ☞ Appuyez sur la touche MESSAGE .
- ☞ Vos messages vous sont présentés.  
Vous devez entrer votre code personnel si la consultation des messages est protégée : voir chapitre 11 - « Activer les protections » page 98.  
Vous écoutez, en mains libres, le message le plus ancien. L'identité de l'appelant est affichée si elle a été transmise par le réseau téléphonique.
- ☞ **écoute**
  - ⇒ Au bout de 5 secondes d'écoute du message vous pouvez composer le **0** pour obtenir le guide des différentes possibilités. Le message est interrompu et remplacé par le guide vocal.
  - ⇒ La suite du guide est émis en même temps qu'il s'affiche sur votre poste évolué.
- ☞ **Passer d'un message à l'autre**
  - ⇒ Vous pouvez passer d'un message à l'autre par  et . Les messages externes et internes vous sont présentés dans l'ordre chronologique. A la fin de l'écoute du message, on passe automatiquement au message suivant.

☞ **réécouter les messages**

⇒ Pour réécouter le message, sélectionnez REECOUTER MESSAGE : **8**. Le message vous est de nouveau présenté.

☞ **horodater un message**

⇒ Pour connaître l'heure et la date du dépôt de message, sélectionnez HORODATER : **6**. La date et l'heure du dépôt vous sont indiqués par le guide vocal.

☞ **effacer un message**

⇒ Pour effacer le message, sélectionnez EFFACER : **2**. Vous devez confirmer l'effacement en appuyant une nouvelle fois sur le **2**.

⇒ Vous avez la confirmation par vocal et par affichage de l'effacement.

⇒ Le message suivant vous est présenté.

☞ **transférer un message**

Vous voulez envoyer ce message à une autre personne de l'installation.

⇒ Pour transférer le message, sélectionnez TRANSFERER : **1**. Vous percevez un message vocal vous demandant d'indiquer le poste destinataire du transfert.

⇒ Composez le numéro du poste (ou appuyez sur la touche intercom correspondant). Le transfert est effectif.

⇒ Le message suivant vous est présenté. Remarque : dans le cas d'un dépôt par un appelant extérieur, le destinataire du message est indiqué par le nom associé au numéro SDA (OU "ND", NUMÉRO DIRECT).

☞ **effacer tous ses messages (déjà écoutés)**


En fin d'écoute du dernier message, l'effacement complet de vos messages déjà écoutés vous est proposé.

⇒ Pour tout effacer, sélectionnez EFFACER TOUS LES MESSAGES : **2**.

⇒ Vous avez la confirmation de l'effacement.

⇒ Tous vos messages vocaux sont effacés (sauf les messages non encore écoutés).

☞ **rappel du déposant du message vocal**

Pendant l'écoute du message vocal de votre correspondant, vous pouvez le rappeler en appuyant sur la touche . Cette fonction est valide seulement si le numéro de l'appelant a été envoyé par le réseau et si l'appel est national.

**Remarque :** Si la fonction LCR est validée pour le poste effectuant le rappel (voir sa classe de service), veuillez-vous reporter au paragraphe « *Appels émis depuis un poste soumis au LCR* » page **53** pour les particularités d'émission des appels.

## 5.2. consulter ses messages vocaux à distance

Il suffit d'appeler votre installation avec un poste à fréquences vocales par un numéro SDA dont le mode d'appel est configuré soit en répondeur-enregistreur, soit en répondeur simple, soit en accueil.

**Pressez sur \*** - pendant la diffusion de l'annonce d'un répondeur ou l'enregistrement d'un messages  
 - pendant la diffusion de l'annonce d'accueil, ou pendant les 5 secondes de silence consécutives

- Si l'installation est en mode jour, vous accédez au standard automatique qui diffuse son annonce. **Composez #**. L'annonce suivante est émise : « *Pour écouter vos messages, faites le 1 - pour modifier vos annonces, faites le 2* ».

**Vous composez le 1**, l'annonce suivante est émise : « *composez votre numéro de poste* ». Vous composez votre numéro de poste. La suite des opérations est identique à celles décrites plus haut pour la consultation interne des messages.

- Si l'installation est en mode nuit, vous accédez à la messagerie vocale. **Composez le 8** pour accéder au standard automatique.

### 5.3. consulter ses mini-messages

*Cette fonction nécessite l'utilisation d'un poste évolué.*



Vous êtes avertis de la présence de nouveaux mini-messages par l'affichage du poste évolué.

Pour entrer en consultation de vos mini messages, procédez comme pour écouter ses messages vocaux (voir paragraphe 5.1 de ce chapitre page 84).

Vous devez alors appuyer sur ↘ pour quitter la consultation des messages vocaux et entrer dans la consultation des mini messages.

#### ☞ Consultation

- ⇒ Vous obtenez l'affichage du premier mini-message de la liste. Après un premier appui sur la touche 6, vous vous déplacez dans le mini message par les touches 4 et 6.
- ⇒ Pour connaître les différentes possibilités (effacement, transfert, ...) sélectionnez le GUIDE par le 0.

#### ☞ passage d'un mini message à l'autre

- ⇒ Pour passer d'un mini-message à l'autre, appuyez sur les touches ↖ et ↘ et la touche 6 de votre poste évolué.
- Les mini messages vous sont présentés dans l'ordre chronologique. A la fin de la consultation du mini message, on passe automatiquement au mini message suivant.

#### ☞ effacer un mini message

- ⇒ Pour effacer le mini message, sélectionnez EFFACER : 2. Vous devez confirmer l'effacement en appuyant une nouvelle fois sur le 2.
- ⇒ Le mini message est effacé et le suivant vous est présenté après appui sur 6.


#### ☞ transférer un mini message

- ⇒ Vous voulez envoyer le mini message en consultation à une autre personne de l'installation. Pour transférer le mini message, sélectionnez TRANSFERT : 1.
- ⇒ Composez le numéro du poste destinataire (ou appuyez sur la touche intercom correspondante). Le transfert est effectif.
- ⇒ Le mini message suivant vous est présenté.

#### ☞ effacer tous ses mini messages

- En fin de consultation du dernier message, l'effacement complet de vos mini messages vous est proposé.
- ⇒ Pour tout effacer, sélectionnez EFFACER TOUS LES MINI-MESSAGES : 2.

#### ☞ rappel du déposant du mini message

Pendant la consultation du mini message, vous pouvez rappeler le déposant en appuyant sur la touche . Cette fonction est valide seulement si le numéro de l'appelant a été envoyé par le réseau et si l'appel est national.

**Remarque :** Si la fonction LCR est validée pour le poste effectuant le rappel (voir sa classe de service), veuillez-vous reporter au paragraphe « *Appels émis depuis un poste soumis au LCR* » page 53 pour les particularités d'émission des appels.



## 5.4. consulter la liste des appelants

*Cette fonction nécessite l'utilisation d'un poste évolué.*



Vous êtes avertis de la présence de nouveaux appelants par l'affichage du poste évolué.



Pour entrer en consultation de la liste des appelants, procédez comme pour écouter ses messages vocaux (voir paragraphe 5.1 de ce chapitre page 84).

Vous devez alors appuyer une fois sur  pour entrer dans la consultation des mini messages, puis une nouvelle fois sur  pour entrer dans la consultation de la liste des appelants.

### **consultation**

- ⇒ Vous obtenez l'affichage du premier appelant de la liste.
- ⇒ Pour connaître les différentes possibilités (effacement, transfert, ...) sélectionnez le GUIDE par le **0**.

### **passer d'un appelant à l'autre**

- ⇒ Pour passer d'un appelant à l'autre, appuyez sur les touches  et  de votre poste évolué.

### **effacer un appelant**

- ⇒ Pour effacer l'appelant, sélectionnez EFFACER : **2**. Vous devez confirmer l'effacement en appuyant une nouvelle fois sur le **2**.
- ⇒ L'appelant suivant vous est présenté.


### **transférer un appelant**

- ⇒ Vous voulez envoyer l'appelant en consultation à une autre personne de l'installation. Pour transférer l'appelant, sélectionnez TRANSFERT : **1**.
- ⇒ Composez le numéro du poste destinataire (ou appuyez sur la touche intercom correspondante). Le transfert est effectif.
- ⇒ L'appelant suivant vous est présenté.

### **effacer tous les appelants**

- En fin de consultation du dernier appelant, l'effacement complet de vos appelants vous est proposé.
- ⇒ Pour tout effacer, sélectionnez EFFACER TOUS LES APPELS : **2**.
- ⇒ Vous devez confirmer l'effacement en appuyant une nouvelle fois sur le **2**. Tous vos appelants sont effacés.

### **rappel de l'appelant**


Pendant la consultation de l'appelant vous pouvez le rappeler en appuyant sur la touche . Cette fonction est valide seulement si le numéro de l'appelant a été envoyé par le réseau et si l'appel est national.

**Remarque :** Si la fonction LCR est validée pour le poste effectuant le rappel (voir sa classe de service), veuillez-vous reporter au paragraphe « *Appels émis depuis un poste soumis au LCR* » page 53 pour les particularités d'émission des appels.

## 6. Déposer un message en interne



Vous voulez communiquer une information sans déranger son destinataire.

- ☞ Décrochez et composez le code d'accès au serveur vocal **40 puis 3** sur votre clavier numérique ou appuyez sur la touche de fonction ENVOI MESSAGE (  ) du poste évolué.
- ☞ Vous percevez le message vocal '*composez le numéro du destinataire*'.
- ☞ Composez le numéro du destinataire du message (ou appuyez sur la touche intercom du poste destinataire).
- ☞ Vous avez le message vocal '*Parlez après le signal sonore, terminez l'enregistrement par « étoile »*'.
- ☞ Vous pouvez déposer votre message (une minute maximum) soit au combiné si vous avez accédé à la fonction par le clavier numérique, soit en mains libres si vous y avez accédé par les touches de fonction. Pour terminer l'enregistrement raccrochez ou composez **\***.

**DISCOTEL 80**



# Chapitre 10

## Gestion de l'installation

**Remarque :** l'accès aux fonctions de programmation commençant par les codes 911, 9045 ou 902 sont possibles depuis un poste S0 quand celui-ci est au repos. Pour ces programmations, il ne faut pas prendre en compte les consignes de décroché depuis un poste S0.

## 1. Entrée en programmations communes (90)

accès par le clavier numérique



- ☞ A partir de l'état repos, décrochez et composez le **9**.
- ☞ Composez le **0** pour sélectionner le menu des programmations communes.

accès par le menu de navigation



- ☞ Appuyez sur la touche **OK**
- ☞ Sélectionnez les rubriques « **Programmations** » puis « **Prog. communes** ».
- ☞ Les différentes possibilités de programmations personnelles s'affichent (MENU DE PROGRAMMATION POSTE).
- ☞ La suite du menu est obtenue par appui sur la touche ↖ de votre poste évolué.

## 2. Numéros abrégés communs (902)



- ☞ A partir de l'état repos, décrochez et composez le **90** pour sélectionner le menu des programmations communes.
- ☞ Composez **2**.
- ☞ Composez un numéro compris entre **00** et **89**.
- ☞ Si le numéro long correspondant n'a pas déjà été programmé, le DISCOTEL 80 vous demande d'entrer le numéro long. Vous devez entrer le numéro long.
- ☞ Entrez au clavier numérique le numéro long de votre correspondant. Vous pouvez passer à un autre numéro court en validant par **\***.



- ☞ A partir du menu **Programmations communes** sélectionnez « **No abrege communs** ».
- ☞ Le premier numéro abrégé commun non programmé vous est proposé. Validez par **OK** ou composez le numéro à programmer (00 à 89).
- ☞ A partir du clavier numérique, saisissez le nom correspondant au numéro (16 caractères maximum). Par appuis successifs sur les touches alphanumériques, vous faites défiler les caractères majuscules puis minuscules et enfin le chiffre associés à la touche. Validez par **OK**.
- ☞ Programmez le numéro d'appel (20 chiffres maximum) et validez par **OK**.

Lors de la programmation, pour revenir en arrière, utilisez la touche ↖.

Pour programmer dans les numéros abrégés communs un des 8 derniers numéros composés ou ayant sonné votre poste, au repos de celui-ci appuyez sur ↖ (numéros appelés) ou sur ↘ (numéros appelants), sélectionnez le numéro désiré, validez par **OK** et choisissez la sous-rubrique « **Numéros abrégés communs** »

### 3. Modification heure et date (9041)



- ☞ A partir du menu **Programmations communes** sélectionnez « **Gestion instal.** » puis « **Heure-Date** ».
- ☞ Composez la nouvelle heure et la nouvelle date. Validez par **OK**.
- ☞ Raccrochez.

### 4. Mode automatique / manuel de l'installation (9045)

Le mode de fonctionnement de l'installation (Jour – Nuit) peut être défini par PC selon des tranches horaires pour les 7 jours de la semaine. Le passage du mode Jour au mode Nuit peut alors s'effectuer soit automatiquement, soit manuellement.



- ☞ A partir de l'état repos, décrochez et composez le **90** pour sélectionner le menu des programmations communes.
- ☞ Composez **4**
- ☞ Les différentes possibilités de programmation vous sont présentées sur l'afficheur de votre poste évolué.
- ☞ Sélectionnez **MODE MANU-AUTO : 5**.
- ☞ Modifiez le mode de fonctionnement en appuyant sur **5**.
- ☞ Raccrochez.

**Remarque :** En fonctionnement automatique, il est toujours possible de changer manuellement de mode. Ce changement sera valide jusqu'à la fin de la tranche horaire en cours. Au début de la tranche suivante, le fonctionnement automatique reprendra la main.



- ☞ A partir du menu **Programmations communes** sélectionnez « **Gestion instal.** » puis « **Mode manu-auto** ».
- ☞ Sélectionnez le mode désiré et validez par **OK**.
- ☞ Raccrochez.

### 5. Taxes (905)

Consultez votre installateur pour l'abonnement correspondant.



- ☞ A partir du menu **Programmations communes** sélectionnez « **Taxes** ».
- ☞ Le coût total des taxes du poste en consultation s'affiche.
- ☞ Vous pouvez consulter soit un autre poste, soit une autre ligne en sélectionnant la rubrique désirée puis en appuyant sur la touche intercom de l'équipement choisi. Vous pouvez aussi remettre à 0 le compteur de l'équipement en cours en sélectionnant la rubrique **RAZ**.

## 6. Diriger la liaison série du DISCOTEL 80 (901)



Il peut être utile de re-diriger la liaison série du DISCOTEL 80 vers une imprimante (pour imprimer les taxes au fur et à mesure des communications) ou vers un PC (pour programmer votre installation).

- ☞ A partir de l'état repos, décrochez et composez le **90** pour sélectionner le menu des programmations communes.
- ☞ Composez **1**
  - ☞ Choisissez vers quel équipement sera dirigée la liaison série :
    - **1** pour un PC
    - **2** pour une imprimante



- ☞ A partir du menu **Programmations communes** sélectionnez « **Liaison série** ».
- ☞ Choisissez la direction (PC ou imprimante) et validez par **OK**.

## 7. Taxation sur imprimante

Une imprimante comportant un port série et acceptant les codes de contrôles en mode Epson doit être reliée au DISCOTEL 80 par l'intermédiaire de la prise série de celui-ci.

De plus, il faut au préalable programmer la liaison série du DISCOTEL 80 pour une utilisation sur imprimante (voir paragraphe précédent).

Au fur et à mesure des appels, un rapport sur la communication sera imprimé.

- ⇒ Les différentes rubriques imprimées sont :
  - *Numéro d'ordre* remis à zéro chaque jour.
  - *Appel sortant* (D)
  - *Numéros du poste et ligne utilisés* (le numéro du poste n'est pas imprimé si le secret est activé)
  - *Date*
  - *Heure de début*
  - *Numéro du correspondant*
  - *Durée de la communication*
  - *Coûts* en Francs et en Euros (si le facteur de conversion – voir paragraphes suivants – est à 0, les coûts ne seront pas imprimés)
- ⇒ Une entête de page contenant le nom des différentes rubriques est imprimée en début de chaque page
- ⇒ Un changement de page est effectué pour chaque nouvelle journée.

Les imprimantes séries dont les paramètres suivants sont respectés peuvent être raccordées au DISCOTEL 80 :

Transmission : 4800 Bauds, 8 bits pas de parité.  
 Format de page : Longueur 12 pouces.  
 Format caractères: Caractère graphique, mode EPSON  
 Type de protocole : Mode Ready / Busy.

## 8. Facteur de conversion pour taxes (906)

Chaque poste évolué de l'installation a la faculté de programmer un facteur de conversion (en francs) utilisés pour calculer le coût des communications lors de l'impression sur imprimante. A la livraison, ce coefficient vaut **1**.



- ☞ A partir du menu **Programmations communes** sélectionnez « **Coef. de taxe** ».
- ☞ Composez le code de l'installation s'il existe.
- ☞ La valeur du facteur de conversion du poste en consultation s'affiche.
- ☞ Vous pouvez modifier sa valeur.
- ☞ Validez par OK.

**Remarques :**

- Il est possible de programmer le coefficient de conversion à zéro. Dans ce cas, les coûts de communication ne seront pas imprimés sur l'imprimante (voir paragraphe précédent).
- Pour programmer les facteurs de conversion d'un autre poste, après avoir entré le code de l'installation vous devez composer le # et le numéro du poste à programmer. Vous pouvez alors programmer les coefficients utilisés pour ce poste.

**9. Valeur de l'Euro (907)**

Chaque poste évolué de l'installation a la faculté de programmer la valeur de l'Euro utilisée pour calculer le coût des communications lors de l'impression sur imprimante. A la livraison, ce coefficient vaut **6,5596**.

- ☞ A partir du menu **Programmations communes** sélectionnez « **Corres. Euro** ».
- ☞ La valeur de l'Euro s'affiche.
- ☞ Vous pouvez modifier sa valeur en sélectionnant la rubrique « **Modification coef.** » par **OK**. Cette valeur doit être comprise entre 00,0001 et 99,9999. Entrez tout d'abord le chiffre des dizaines, des unités, puis celui des dixièmes, des centièmes, des millièmes et enfin celui des dix millièmes, validez par \* ou par **OK**.

*Exemples : pour un coefficient de 6,53 composez **0 6 5 3 0 0 OK**  
 pour un coefficient de 5,6341 composez **0 5 6 3 4 1 OK**  
 pour un coefficient de 0,0015 composez **0 0 0 0 1 5 OK***

**Remarques :**

- En cours de saisie de la valeur, vous pouvez modifier la frappe par retour en arrière (flèche ↶)
- Il est possible de programmer la valeur de l'Euro à zéro. Dans ce cas, les coûts (en euros) de communication ne seront pas imprimés sur l'imprimante.

**DISCOTEL 80**



## Chapitre 11

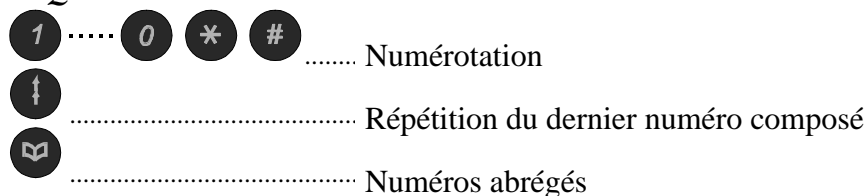
# Personnaliser votre poste

## 1. Présentation du poste DISCOFONE 950

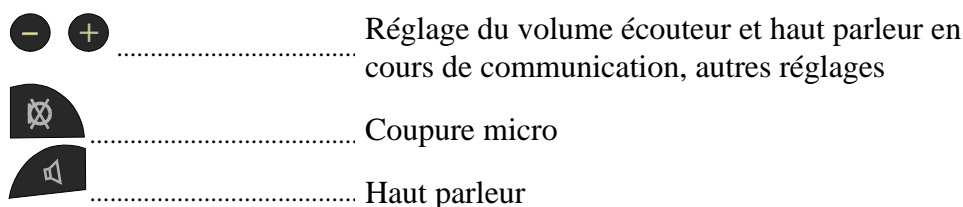
### ☞ AFFICHEUR

Votre poste **D950** est doté d'un **afficheur rétro-éclairé** de 4 lignes de 20 caractères, dont le contraste est réglable par appui sur les touches + et – du clavier de phonie. L'afficheur offre une aide en ligne des différentes exploitations proposées par le produit.

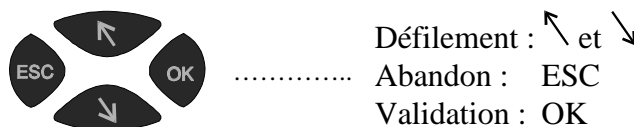
### ☞ CLAVIER NUMERIQUE



### ☞ CLAVIER DE PHONIE

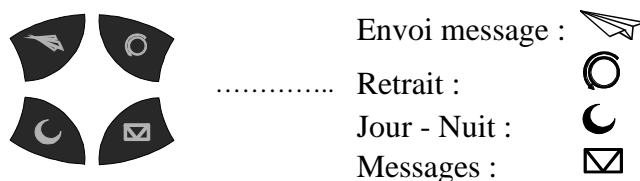


### ☞ NAVIGATEUR (CLAVIER DE PROGRAMMATION)



*Le navigateur permet de se déplacer dans les différents menus de l'afficheur.*

### ☞ CLAVIER DE FONCTIONS



*Des voyants d'information sont associés à chacune des touches du clavier de fonctions*

### ☞ CLAVIER INTERCOM

Le clavier Intercom, à droite de la façade du poste **D950**, est composé de 18 touches et de 16 voyants lumineux associés. Selon la configuration matérielle de votre système **DISCOTEL 80**, ces touches représentent les lignes d'accès à l'extérieur et les postes internes de votre installation, dont le vôtre. Les voyants lumineux associés sont éteints si ces lignes ou ces postes sont au repos, sont de couleur rouge si ils sont concernés par un appel impliquant votre poste, et verts si un appel en cours ne vous concerne pas.

Les touches non affectées à des lignes ou des postes (de 2 à 10, selon la configuration) peuvent être programmées pour effectuer directement certaines fonctions, comme le transfert d'appel ou le va-et-vient entre deux correspondants (voir page 101). La touche inférieure gauche est pré-programmée pour la fonction transfert.

Vous pouvez personnaliser les touches du clavier Intercom de votre poste grâce au mémo papier fourni.

## ☞ **RACCORDEMENT AU SYSTEME DISCOTEL 80**

Avant toute utilisation ou programmation, votre poste **D950** doit être raccordé par son cordon ligne au **DISCOTEL 80**. Le **DISCOTEL 80** doit être fonctionnel.

*Le poste évolué DISCOFONE 950 est compatible avec tout DISCOTEL 80 équipé d'une version logicielle d'indice supérieur ou égal à V8.00*

## 2. Mise en service

- ⇒ Retirez le film de protection transparent de l'afficheur du poste **D950**.
- ⇒ Otez le socle amovible, à l'arrière du poste, en appuyant sur la patte de clipage.
- ⇒ Raccordez le cordon « ligne », dans la prise prévue à cet effet sous le poste.

## ☞ **RACCORDEMENT DU COMBINÉ**

Raccordez le cordon du combiné :

- ⇒ par son extrémité torsadée : au combiné,
- ⇒ par son extrémité non torsadée : au poste, dans la prise prévue à cet effet, côté socle amovible.

## ☞ **CHOIX DE LA POSITION D'UTILISATION : BUREAU OU MURAL**

Votre poste D950 est livré en position « bureau », pour être posé sur un support horizontal.

Si vous souhaitez l'utiliser en position « murale », il suffit de

- ⇒ ôter puis replacer le socle amovible après l'avoir fait pivoter de 180°,
- ⇒ ôter du poste le « doigt » amovible, destiné à maintenir le combiné en position murale. Remplacez-le après l'avoir fait lui aussi pivoter de 180°. Il est alors saillant.

Vous pouvez suspendre votre poste au mur, à l'aide des trous prévus dans le socle à cet effet.

Les rainures sous le socle vous permettent de faire passer les cordons de raccordement en maintenant la stabilité de votre poste, quelle que soit la position choisie.

## ☞ **PERSONNALISER LA FAÇADE DE VOTRE POSTE**

Votre poste est livré avec un choix de plastrons et de mémos, interchangeables par simple clipage.


- ⇒ Retirer le cache-mémo transparent du clavier Intercom (partie droite). Vous pouvez alors soulever le plastron de couleur pour le remplacer par un autre modèle.
- ⇒ Placer le mémo papier de votre choix sur le clavier Intercom, après l'avoir rempli.
- ⇒ *Remplacer le cache-mémo.*

## 3. Personnaliser la mélodie d'appel



### choisir la mélodie

- ☞ A partir de l'état repos, appuyez sur la touche **intercom** correspondant à votre poste. Un menu apparaît permettant de régler la sonnerie pour les appels extérieurs, intérieurs et portier.
- ☞ Déplacez le curseur à l'aide des touches ↶ et ↷ pour sélectionner le paramètre à programmer :
  - Type d'appel :      *externe, interne ou portier*
  - Mélodie :            *141 mélodies possibles*
  - Niveau :              *5 niveaux sonores possibles*
- ☞ Pour chaque paramètre, vous sélectionnez la valeur choisie grâce aux touches + et - .
- ☞ Déplacez le curseur pour modifier un autre paramètre.

☞ Vous retournez au repos en appuyant sur la touche 

## 4. Entrée en programmation (94)



- ☞ Le poste étant au repos, appuyez sur la touche **OK**.
- ☞ Sélectionnez la rubrique « **Programmations** ».

## 5. Activer / désactiver la réponse en interphonie (942)



- ☞ A partir du menu *Programmations* sélectionnez « **Personnalisation** » puis « **Interphonie** ».
- ☞ Choisissez avec présentation, sans présentation ou arrêt de la fonction et validez par **OK**.
- ☞ Raccrochez.

### 5.1. avec présentation

Vous avez choisi de répondre en interphonie avec présentation : lors d'un appel, vous serez sonné brièvement puis votre correspondant intérieur parlera sur le haut parleur de votre poste évolué DISCOFONE 950 et vous pouvez lui répondre en mains libres.

### 5.2. sans présentation

Vous avez choisi de répondre en interphonie sans présentation : lors de l'appel de votre poste, votre correspondant intérieur parlera directement sur le haut parleur de votre poste évolué D950 et vous pouvez lui répondre en mains libres.

## 6. Activer / désactiver l'écho touche (943)



- ☞ A partir du menu *Programmations* sélectionnez « **Personnalisation** » puis « **Echo touche** ».
- ☞ Choisissez OUI ou NON puis validez par **OK**.
- ☞ Raccrochez.

## 7. Activer le secret (944)



- ☞ A partir du menu *Programmations* sélectionnez « **Personnalisation** » puis « **Secret** ».
- ☞ Choisissez OUI ou NON puis validez par **OK**.  
Si vous avez choisi d'activer le secret : lors de vos appels vers l'extérieur, votre numéro de téléphone ne sera pas envoyé à votre correspondant.
- ☞ Raccrochez.

## 8. Consulter ses coûts de communication (945)

Consultez votre installateur pour l'abonnement correspondant.



- ☞ A partir du menu **Programmations** sélectionnez « **Personnalisation** » puis « **Coût des comm.** ».
- Le coût total de vos communications, ainsi que le coût de la dernière communication, sont affichés.

## 9. Activer l'affichage des taxes en cours de communication (946)

Consultez votre installateur pour l'abonnement correspondant.



- ☞ A partir du menu **Programmations** sélectionnez « **Personnalisation** » puis « **Affichage coût.** ».
- Le coût des communications est affiché pendant vos communications.

## 10. Enregistrer ses numéros abrégés personnels (92)

Rappelons que tout poste (simple, évolué DISCOFONE 950, mais pas les postes NUMERIS) possède 10 numéros abrégés personnels (en plus des 90 numéros abrégés communs).



A partir d'un poste Numéris, vous devez effectuer une numérotation en bloc.

- ☞ A partir de l'état repos, décrochez et composez le **9** pour sélectionner l'entrée en programmation.
- ☞ Pour enregistrer vos numéros abrégés personnels, composez **2**.
- ☞ Sélectionnez le numéro abrégé personnel à enregistrer ou à modifier. Composez un numéro compris entre **0** et **9** (pour un numéro compris entre 590 et 599).
- ☞ Si le numéro long correspondant n'a pas déjà été programmé, le DISCOTEL 80 vous demande d'entrer le numéro long. Vous devez entrer le numéro long.
- ☞ Entrez au clavier numérique le numéro long de votre correspondant. Vous pouvez passer à un autre numéro court en validant par **\***.



- ☞ A partir du menu **Programmations** sélectionnez « **Num. personnels** ».
- ☞ Composez le numéro abrégé à programmer (0 à 9) puis le numéro du correspondant. Si le numéro abrégé à programmer n'était pas vide, le numéro est affiché.
- ☞ Validez l'enregistrement par **OK**. Vous pouvez programmer un autre numéro.

Pour programmer dans les numéros abrégés personnels un des 8 derniers numéros composés ou ayant sonné votre poste, au repos de celui-ci appuyez sur ↖ (numéros appelés) ou sur ↘ (numéros appelants), sélectionnez le numéro désiré, validez par OK et choisissez la sous-rubrique « **Numéros abrégés personnels** ».

## 11. Activer les protections

Vous disposez d'un code secret personnel vous permettant de protéger la consultation de vos messages ou de verrouiller votre poste. A la livraison du DISCOTEL 80, ce code est inactif et vaut 0000. Pour protéger la consultation de vos messages, ou verrouiller votre poste, il vous faut d'abord choisir un code de 4 chiffres, puis choisir la protection voulue.

### 11.1. choisir son code (911)



- ☞ A partir de l'état repos, décrochez et composez le **9** pour sélectionner l'entrée en programmation.
- ☞ Composez le **1** pour accéder aux options de protection.
- ☞ Composez le **1** pour choisir votre code.
- ☞ Composez votre code actuel (0000 à la livraison du DISCOTEL 80).
- ☞ Une fois celui-ci composé, vous devez entrer votre nouveau code.
- ☞ Pour que ce nouveau code puisse entrer en service, vous devez l'entrer à nouveau pour confirmation. Si la confirmation est positive, le nouveau code est enregistré.
- ☞ Revenez au repos, vous pouvez alors choisir une option de protection. Le code étant différent de « 0000 », la protection des messages est activée d'emblée.



- ☞ A partir du menu **Programmations** sélectionnez « **Protections** » puis « **Code** ».
- ☞ Composez : **code secret actuel** + **nouveau code secret** + **nouveau code secret** (pour confirmation).
- ☞ Revenez au repos, vous pouvez alors choisir une option de protection. Le code étant différent de « 0000 », la protection des messages est activée d'emblée.

### 11.2. protéger ses messages (912)

Vous devez avoir préalablement (voir paragraphe 11.1 de ce chapitre) choisi un code secret différent du code par défaut (0000).



- ☞ A partir de l'état repos, décrochez et composez le **9** pour sélectionner l'entrée en programmation.
- ☞ Composez le **1** pour accéder aux options de protection.
- ☞ Faites le **2** pour protéger vos messages.
- ☞ Composez votre code secret.
- ☞ Si le code est correct, vous avez activé la protection de vos messages.
- ☞ Votre code sera demandé à chaque consultation de vos messages vocaux, mini messages ou liste des appelants, ainsi que pour enregistrer votre annonce.



- ☞ A partir du menu **Programmations** sélectionnez « **Protections** » puis « **Protec. messages** ».
- ☞ L'afficheur vous demande de composer votre code secret.
- ☞ Si le code est correct, vous avez activé la protection de vos messages. Votre code sera demandé à chaque consultation de vos messages vocaux, mini messages ou liste des appelants, ainsi que pour enregistrer votre annonce.

### 11.3. activer le verrouillage automatique (913)

Vous devez avoir préalablement (voir paragraphe 11.1 de ce chapitre) choisi un code secret différent du code par défaut (0000).



- ☞ A partir de l'état repos, décrochez et composez le **9** pour sélectionner l'entrée en programmation.
  - ☞ Composez le **1** pour accéder aux options de protection.
  - ☞ Faites le **3** pour activer le verrouillage automatique de votre poste.
  - ☞ Composez votre code secret.
  - ☞ Si le code est correct, vous avez activé le verrouillage automatique de votre poste.
  - ☞ Votre poste, après saisie de votre code, se verrouillera automatiquement lors de l'activation d'une fonction de retrait. Sur votre poste, on ne pourra que répondre à un appel, faire un appel intérieur, faire un numéro d'urgence de France Télécom, et utiliser la touche de retrait.
- La désactivation de la fonction de retrait (après demande de votre code) déverrouillera votre poste.



- ☞ A partir du menu **Programmations** sélectionnez « **Protections** » puis « **Verrouillage auto** ».
  - ☞ L'afficheur vous demande de composer votre code secret.
  - ☞ Si le code est correct, vous avez activé le verrouillage automatique de votre poste.
  - ☞ Votre poste, après demande de votre code, se verrouillera automatiquement lors de l'activation d'une fonction de retrait. Sur votre poste, on ne pourra que répondre à un appel, faire un appel intérieur, faire un numéro d'urgence de France Télécom, et utiliser la touche de retrait.
- La désactivation de la fonction de retrait (après demande de votre code) déverrouillera votre poste.

#### 11.4. verrouiller votre poste (914)

Vous devez avoir préalablement (voir paragraphe 11.1 de ce chapitre) choisi un code secret différent du code par défaut (0000).



- ☞ A partir de l'état repos, décrochez et composez le **9** pour sélectionner l'entrée en programmation.
- ☞ Composez le **1** pour accéder aux options de protection.
- ☞ Faites le **4** pour verrouiller votre poste.
- ☞ Composez votre code secret.
- ☞ Si le code est correct, vous avez activé le verrouillage de votre poste.
- ☞ Sur votre poste, on ne pourra que répondre à un appel, faire un appel intérieur, faire un numéro d'urgence. Une fois en communication, il sera possible de faire un transfert, un va et vient... Toutes les autres fonctions sont interdites, vos messages et votre annonce sont donc protégés, ainsi que vos numéros abrégés personnels.



- ☞ A partir du menu **Programmations** sélectionnez « **Protections** » puis « **Verrouillage poste** ».
- ☞ L'afficheur vous demande de composer votre code secret.
- ☞ Si le code est correct, vous avez activé le verrouillage de votre poste. Sur votre poste, on ne pourra que répondre à un appel, faire un appel intérieur, faire un numéro d'urgence. Une fois en communication, il sera possible de faire un transfert, un va et vient... Toutes les autres fonctions sont interdites, vos messages et votre annonce sont donc protégés, ainsi que vos numéros abrégés personnels.

#### 11.5. désactiver les protections

Pour supprimer une protection choisie, procédez comme pour l'activer (par le 912, 913 ou 914) et en indiquant votre code secret.

Vous désactivez toutes les protections en reprogrammant votre code personnel à 0000 (code initial).

Remarques : - vous pouvez cumuler les options de protection.

- en cas de perte de votre code, veuillez-vous adresser à votre revendeur.

## 12. Activer - désactiver la visualisation de l'appelant sur un poste simple



Cette fonction nécessite l'utilisation d'un poste simple supportant les services Contact (anciennement CLASS) de France Télécom. Elle permet de voir affiché sur votre poste le numéro de la ligne à partir de laquelle votre correspondant vous appelle.

**Remarque :** par défaut, cette fonction n'est pas activée.

- ☞ Décrochez votre poste et composez le **970**.
- ☞ Vous percevez la tonalité d'occupation: la fonction est activée.
- ☞ Raccrochez.  
Pour désactiver la fonction, procédez de la même façon : vous percevez la tonalité de manoeuvre particulière.

## 13. Programmer les touches intercom du DISCOFONE 950



Les touches non affectées à des lignes ou des postes (de 2 à 10, selon la configuration) peuvent être programmées pour effectuer directement certaines fonctions, comme le transfert d'appel ou le va-et-vient entre deux correspondants. La touche inférieure gauche est pré-programmée pour la fonction transfert. La touche inférieure droite est programmable. Dès que la fonction casque est activée (voir plus bas), la programmation de cette touche devient "casque".

- ☞ A partir du menu **Programmations** sélectionnez « **Personnalisation** » puis « **Touche program.** ».
- ☞ Appuyez sur la touche intercom à programmer. Vous ne pouvez sélectionner que les touches non affectées à une ligne ou un poste.
- ☞ Sélectionnez la fonction à programmer (*transfert, vocal, conférence, va et vient ou numéro*).
  - Transfert :* permet de transférer un appel et de numéroter ensuite sans avoir à raccrocher.
  - Vocal :* permet d'accéder aux fonctions du vocal.
  - Conférence :* permet d'initialiser une conférence à trois.
  - Va et vient :* permet d'effectuer un va et vient.
  - Numéro :* permet de composer un numéro (limité à 6 chiffres) par une seule touche. Il est possible de mémoriser un numéro abrégé sous cette touche.

## 14. Fonction casque



Il est possible de raccorder un micro-casque équipé d'une prise RJ9 en lieu et place du combiné. La présence d'un micro-casque doit être programmée au poste comme suit :

- ⇒ A partir du menu **Programmation**, sélectionnez “ **Personnalisation** ” puis “ **Casque/Combiné** ”.
- ⇒ Désignez l'utilisation "**Combiné**" ou "**Casque**" et validez

La prise de ligne et le raccroché sont dès lors gérés par la touche programmable inférieure droite du clavier Intercom.

***Remarque:** l'activation de la fonction casque remplace automatiquement toute programmation qui aura été associée à la touche inférieure droite du clavier intercom par la fonction "Casque"*

**DISCOTEL 80**



## Chapitre 12

# Téléchargement

## 1. TELECHARGEMENT

### 1.1. Qu'est ce que le téléchargement ?

Le logiciel du Discotel D80 est contenu dans la mémoire de type FlashProm stockée sur la carte mère du Discotel 80. Celle-ci est d'une capacité de 4 MO, et est organisée en 2 blocs :

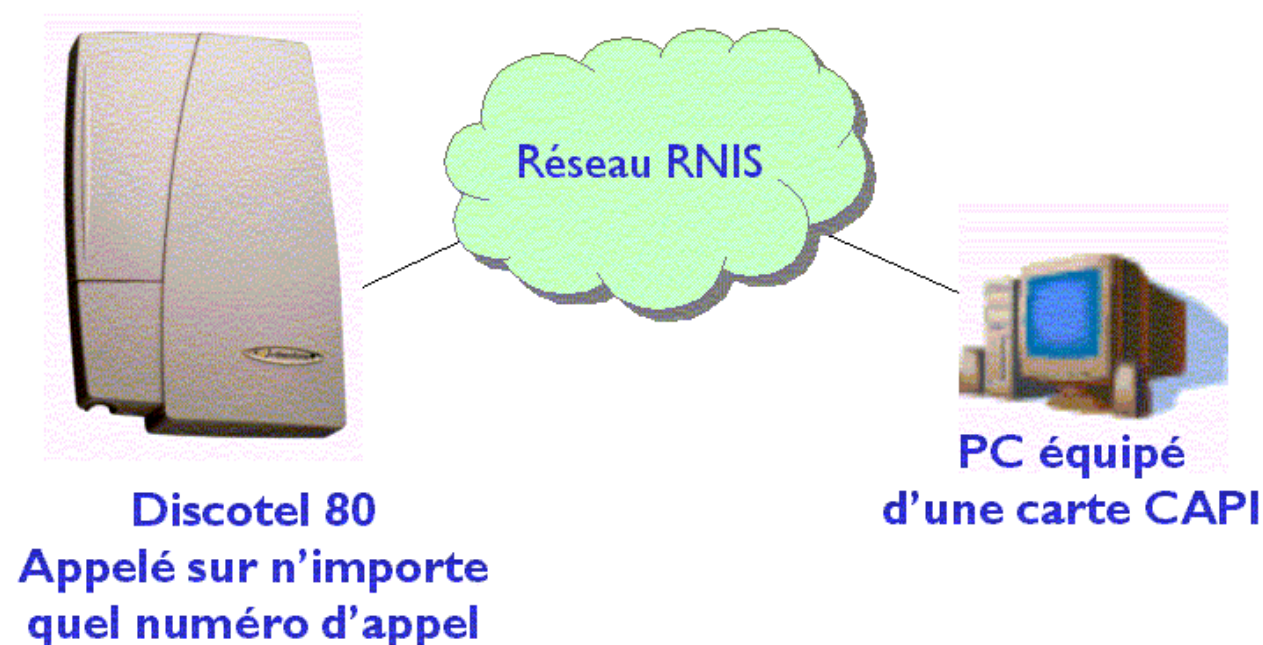
- Un bloc de 2 MO "actif" contenant le logiciel "version courante"
- Un bloc de 2 MO "en attente" prêt à recevoir le logiciel "version téléchargée"

Le téléchargement consiste à **écrire sur la mémoire** un nouveau logiciel. Ce logiciel est écrit sur le bloc de 2Mo alloué ("version téléchargée"). La version logicielle en cours ("version courante") n'est pas écrasée.

A l'issue de la procédure, on indique au D80 qu'il doit lire la nouvelle version : il "bascule" sur le bloc téléchargé qui devient "version courante". Le bloc alloué à l'ancienne version est disponible pour un nouveau téléchargement ("version téléchargée").

Le téléchargement s'effectue à distance. La configuration client est conservée.

### 1.2. Les conditions à respecter



#### Requis matériel (PC de téléchargement) :

Le PC distant permet de se connecter au matériel D80 via le réseau RNIS et d'envoyer le fichier correspondant à la nouvelle version logicielle.

- Pour cela, il doit être équipé d'une carte interface S0, supportant le protocole CAPI version 2.0. (Exemple : carte S0 de type Djinn Numéris 128, ou carte PCMCIA Gazelle pour un PC portable).
- Configuration Minimale : 486 DX 33, 8Mo de RAM, Windows 3.1
- Il doit être raccordé au réseau Numéris

#### Requis logiciel sur le PC de téléchargement :

- La version du logiciel de télé-administration du D80 fourni sur le présent CD ROM doit être installé. Il doit être activé dans la bonne version (Euronuémris ou Euronumeris +).
- Installation de la carte d'interface S0 en prenant soin d'invoquer l'interface CAPI 2.0 (Cette option de configuration n'étant pas toujours activée par défaut)
- Copie du fichier « nom ».pbx sous le répertoire D80 du PC


### Conditions relatives au client distant :

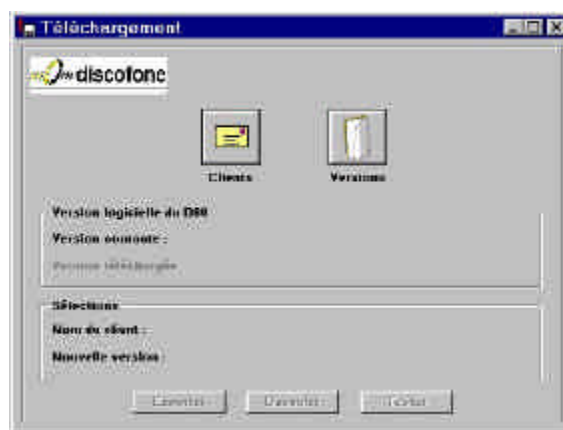
- L'installation client doit être libre pour que le téléchargement puisse s'effectuer correctement, et ce, durant toute la session, soit 10 minutes environ.
- Tout décroché de poste simple depuis l'installation provoque l'arrêt de la session et nécessite de la reprendre depuis sa phase initiale.
- Veiller à ce qu'aucun système d'appel automatique ne soit activé pendant la phase de téléchargement (Fax...).
- Veiller aussi à ce qu'il n'y ait pas de connexions en multi-point sur le T0 en amont du D80 (Pour éviter par exemple la réponse d'un PC à la place du D100E)
- L'installation client ne doit pas être renvoyée par l'intermédiaire d'un renvoi total (Renvoi du NDI)


## 1.3. Le mode opératoire

### 1.3.1. Connexion au système

- ☞ Vérifiez la version activée (euronumeris ou Euronumeris +), et au besoin, modifiez-la pour la mettre en conformité avec le mode de raccordement du site à télécharger.
- ☞ Lancez le programme de Télé-Administration sur le PC de téléchargement
- ☞ Sélectionnez la fonction **Connexion** du menu déroulant, puis cliquez sur la commande **Mode distant**.

- ☞ Cliquez sur le bouton  depuis la fenêtre principale. Cet écran est aussi accessible à partir du menu déroulant “**Module**” puis **Téléchargement**.



☞ Cliquez sur . Vous accédez à la boîte de dialogue "Informations sur le client". Vous pouvez alors choisir un client et visualiser les différentes informations sur son installation (historique des interventions, versions logicielles courante et déjà téléchargée, ...).


☞ Si le client n'est pas déjà enregistré, faites le par "Nouveau", puis renseignez les différents champs (Numéro d'appel, Nom, Adresse).

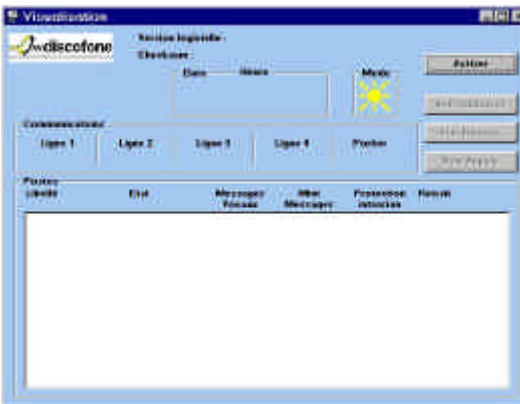
☞ Renseignez le champ "Interventions" avec la date et la nature de l'intervention.

☞ Terminez en cliquant sur le bouton "Valider".



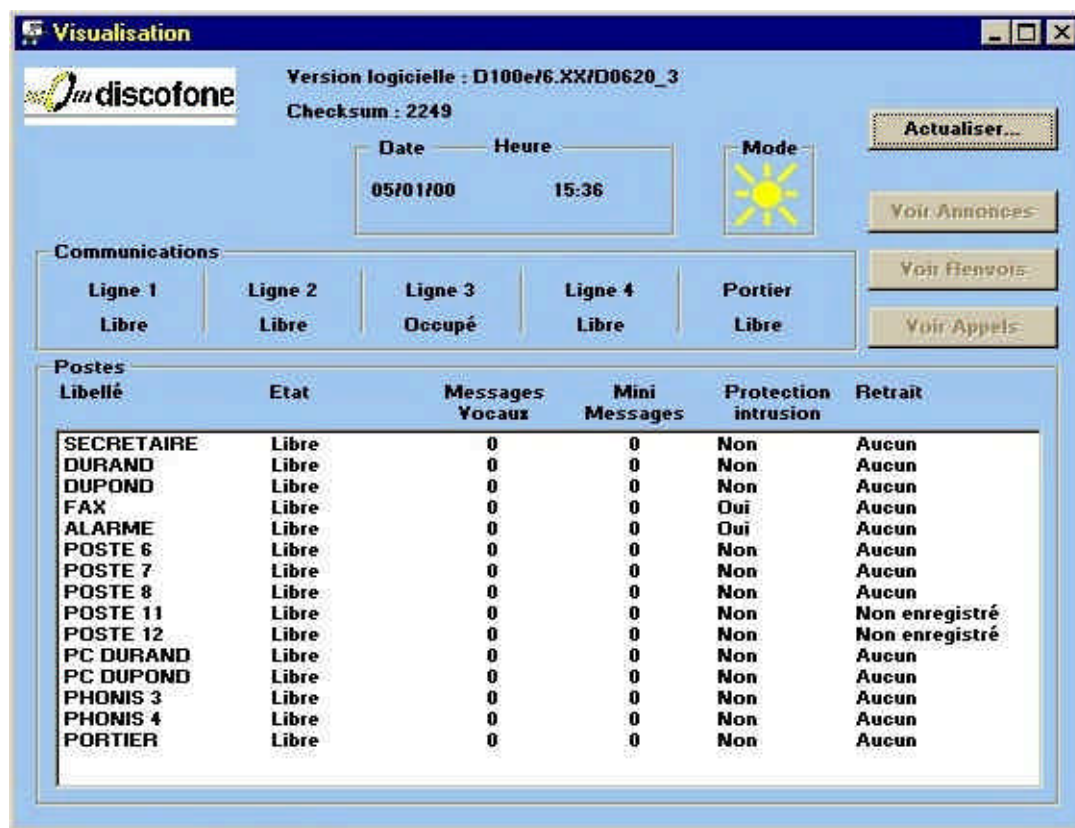
☞ Systématiquement dans le cas d'un nouveau client, et pour vous assurer de la configuration actuelle de la PCMCIA dans le cas d'un client précédemment

enregistré, cliquez sur le bouton  depuis la fenêtre principale. Cet écran est aussi accessible à partir du menu déroulant "Module" puis "Visualisation". Cliquez sur "Actualiser", le numéro de téléphone du client s'affiche.




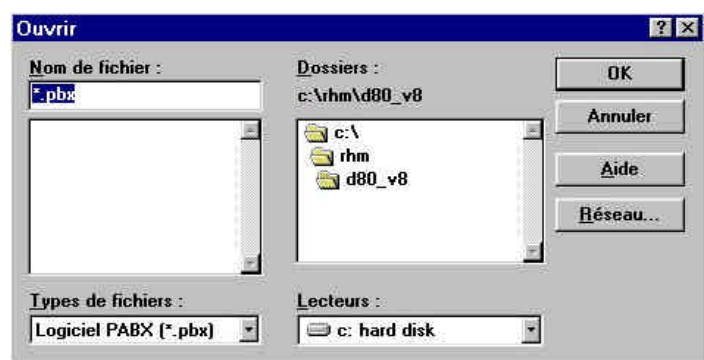
☞ Cliquez sur "Etablir". Le logiciel de Télé-Administration importe, puis affiche l'état de l'installation.





- En revenant à la fenêtre de **téléchargement**, les version logicielles actuelles dans la PCMCIA du microcommutateur sont affichées : version "courante" et version "téléchargée". Il est alors possible de lancer le téléchargement d'une nouvelle version logicielle en connaissance de cause.

☞ Cliquez sur le bouton "Versions"  pour choisir le fichier à télécharger (l'extension du fichier doit être *PBX*) :



- ☞ Le téléchargement s'effectue alors en 3 phases :
- ⇒ Transfert et stockage du nouveau logiciel
  - ⇒ Sauvegarde des données client et basculement de logiciel
  - ⇒ Test de basculement et remise à jour des données client

### 1.3.2. Transfert et stockage du nouveau logiciel

☞ Cliquez sur le bouton "**Exporter**" pour lancer le transfert du nouveau logiciel au DISCOTEL 80. Le dernier numéro composé apparaît dans une boîte de dialogue :



Vous pouvez le modifier ou le valider.

- ☞ Cliquez sur le bouton "**Etablir**", entrez le code usine et cliquez sur "**Valide**". Le PC se connecte alors au Discotel 80 distant et copie le nouveau logiciel dans le bloc "version téléchargée" de la mémoire Flash dans la mémoire du Discotel 80. La durée de transmission du fichier est d'environ 10 minutes (suivant la taille du fichier). Si l'opération échoue (fenêtre d'erreur), fermer l'application PC et reprendre le téléchargement depuis la phase de connexion.
- ☞ Une fois terminée, le PC coupe la communication avec le Discotel 80 distant. Celui-ci redémarre. Le bouton **Basculer** devient actif, il n'y a pas de fenêtre signalant la réussite du téléchargement, l'écran PC indique alors la présence d'une version téléchargée sur l'appareil.
- ☞ Pour rendre le nouveau logiciel actif, vous devrez commander le basculement (voir paragraphe suivant)

### 1.3.3. Sauvegarde des données client et basculement de logiciel

- ☞ Dès l'instant qu'il y a 2 versions dans le Discotel 80 (une version "courante" et une version "téléchargée"), cliquez sur le bouton "**Basculer**" pour donner l'ordre de basculement. Cette commande peut être effectuée longtemps après le transfert du nouveau logiciel.
- ☞ Cliquez sur le bouton "**Etablir**", entrez le code usine et cliquez sur "**Valide**".
- ☞ Le PC se connecte au Discotel 80 distant, récupère et sauvegarde toute la configuration du système puis transmet l'ordre de basculement. Cette opération dure une trentaine de secondes.
- ☞ Le PC se déconnecte du système. Le logiciel affiche : "Une commande a été envoyée au PABX, La connexion est libérée"
- ☞ Le Discotel 80 distant redémarre avec le nouveau logiciel (il effectue alors une initialisation du type "reconfiguration usine").
- ☞ Après basculement du Discotel 80 sur sa nouvelle version logicielle, vous devez vous reconnecter au système (sans sortir de l'application PC) pour exporter la configuration client (sauvegardée avant le basculement).

### 1.3.4. Test de basculement et remise à jour des données client

- ☞ Cliquez sur le bouton "**Tester**"
- ☞ .entrez le numéro d'appel du D80 distant et cliquez sur le bouton "**Etablir**"
- ☞ Le PC se connecte au Discotel 80 distant et vérifie que celui-ci "utilise" le nouveau logiciel. Il exporte ensuite les données client précédemment sauvegardées
- ☞ Le PC se déconnecte du système.

**Remarque :** La fiche client (Informations client) est mise à jour. Dans celle-ci, il est indiqué la nouvelle version logicielle courante, ainsi que l'ancienne version (dans la rubrique "version téléchargée"). Cette dernière reste présente dans le Discotel 80 et peut redevenir la version courante (en effectuant les phases 2 et 3).

**Attention :** La phases 3 doit être effectuée juste après la phase 2, sinon il n'est plus possible de réexporter la configuration du système.

### 1.4. Après le téléchargement

Lorsque le téléchargement est terminé, et que le D80 distant a correctement démarré dans la version téléchargée, la configuration client est restaurée à de légères différences près, à savoir :

- ☞ L'heure du système est retardée de la durée du téléchargement. (Environ 10 minutes)
- ☞ La programmation de retrait d'un poste est annulée (Renvoi interne, absence ou ne pas déranger)
- ☞ Mélodie et niveau sonore du poste dédié réinitialisés par défaut.
- ☞ Echo touche du poste dédié désactivé
- ☞ Affichage des taxes en cours de communication du poste dédié désactivé.
- ☞ Code personnel du poste dédié initialisé à 0000.
- ☞ Identification de l'appelant sur poste simple désactivé.

## 2. ADAPTATION AU RESEAU NUMERIS

Le réseau NUMERIS de France Telecom évolue en 2001. En version EURONUMERIS (ou VN) jusqu'en fin de l'année 2000, il va progressivement passer en version EURONUMERIS+ (conforme aux normes européennes édictées par l'ETSI) pour les nouveaux abonnements en 2001.

Pour pouvoir s'adapter à toutes les situations, le D80 est livré de base avec 2 logiciels :

- ☞ Un logiciel adapté au réseau EURONUMERIS dans le bloc de 2 MO "actif" ("version courante")
- ☞ Un logiciel adapté au réseau EURONUMERIS+ disponible sur le CD Rom (fichier pbx)

La version activée à la livraison est celle requise pour fonctionner avec un raccordement Euronumeris (VN).

Lors de l'installation, il est recommandé de vérifier le type de réseau auquel est raccordé le D80 : EURONUMERIS ou EURONUMERIS+.

- ☞ Si le réseau est de type EURONUMERIS, le D80 est prêt à être installé et configuré.
- ☞ Si le réseau est de type EURONUMERIS+, il faut basculer le D80 effectuer un téléchargement local ou distant, selon la procédure décrite plus haut.

**DISCOTEL 80**



## Chapitre 13

# Transmettre des données

L'installation d'un équipement de transmission de données (ETD) est décrite paragraphe *cartes réseaux, bus interne S0* au chapitre 2).

## 1. Emettre des données

Pour pouvoir émettre des données :

- ⇒ vous avez connecté votre ETD (possédant une interface S0) sur le bus S0 du DISCOTEL 80
- ⇒ vous avez autorisé l'ETD à prendre une ligne en départ
- ⇒ si l'ETD le permet, vous avez programmé son adresse (491 à 494)

Pour effectuer la transmission :

- ⇒ prévenez si nécessaire votre correspondant pour qu'il mette en marche l'ETD distant, ainsi que le logiciel de transmission
- ⇒ mettez en marche votre ETD
- ⇒ lancez le logiciel de transmission de votre ETD
- ⇒ effectuez l'appel extérieur à l'aide du logiciel de transmission
- ⇒ sélectionnez le(s) fichier(s) à transmettre
- ⇒ la transmission s'effectue

## 2. Recevoir des données

Pour être à même de recevoir des données, votre ETD, équipé d'une interface S0, doit :

- ⇒ être connecté sur le bus S0 du DISCOTEL 80
- ⇒ être en marche, le logiciel de transmission de données lancé
- ⇒ si l'ETD le permet, avoir son adresse programmée (491 à 494)
- ⇒ faire partie du groupe d'appel du N° SDA (OU "ND", NUMÉRO DIRECT) que vous avez choisi pour les données. Le mode d'appel de ce N° SDA doit être « tout le groupe ».

## 3. Emettre des données en interne

Il est possible de transférer des données entre 2 ETD connectés sur le bus S0 de votre DISCOTEL 80. Pour cela, il faut :

- ⇒ que les 2 ETD soient allumés, le logiciel de transmission de données lancé
- ⇒ que l'adresse de chaque ETD ait été programmée

Pour lancer la transmission :

- ⇒ effectuez l'appel intérieur à l'aide du logiciel de transmission
- ⇒ sélectionnez le(s) fichier(s) à transmettre
- ⇒ la transmission s'effectue

**DISCOTEL 80**



## Chapitre 14

# Plans de numérotation

## 1. Exploitations téléphoniques

<i>FONCTIONS</i>	<i>à partir du repos</i>	<i>en communication</i>
<b>APPELS INTERIEURS</b>		
Postes ou portier	41 à 48	R <sup>(1)</sup> 41 à R <sup>(1)</sup> 48
Terminaux NUMERIS sur bus S0	491 à 494	R <sup>(1)</sup> 491 à R <sup>(1)</sup> 494
si le poste appelé est en ne pas déranger...		R <sup>(1)</sup> 90
appel en annonce sur poste évolué	490	R <sup>(1)</sup> 490
<b>APPELS EXTERIEURS</b>		
Lignes extérieures indifférenciées	0	R <sup>(1)</sup> 0
Choix de la ligne extérieure	801 à 804	R <sup>(1)</sup> 801 à R <sup>(1)</sup> 804
Choix de l'accès de base	81, 82	R <sup>(1)</sup> 81, R <sup>(1)</sup> 82
Accès de base indifférencié (protection de l'appel)	880	R <sup>(1)</sup> 880
Accès de base 1 ou 2 (protection de l'appel)	881 à 882	R <sup>(1)</sup> 881 à R <sup>(1)</sup> 882
Numéros abrégés communs	500 à 589	R <sup>(1)</sup> 500 à R <sup>(1)</sup> 589
Numéros abrégés personnels	590 à 599	R <sup>(1)</sup> 590 à R <sup>(1)</sup> 599
Répétition du dernier numéro	7	R <sup>(1)</sup> 7
<b>EN COMMUNICATION</b>		
Retour sur un premier correspondant		R <sup>(1)</sup> 1
Mise en attente		R <sup>(1)</sup> 2
Passer d'un correspondant à l'autre		R <sup>(1)</sup> 2
Interception d'appel extérieur	3	R <sup>(1)</sup> 3
Réponse à un appel en instance		R <sup>(1)</sup> 3
Conversation à trois (Conférence)		R <sup>(1)</sup> 3
Intervention sur un poste en communication		R <sup>(1)</sup> 90
Mise en parage		R <sup>(1)</sup> 6
Reprise de parage	6	
Transfert réseau réseau	#	R <sup>(1)</sup> #
Rappel interne	* *	

## 2. Programmations communes

<i>FONCTIONS</i>	<i>à partir du repos</i>
<b>A PARTIR DE TOUS POSTES</b>	
Numéros abrégés communs	902
Mode jour – nuit de l'installation	9044
Fonctionnement manuel – automatique de l'installation	9045
<b>UNIQUEMENT SUR POSTE EVOLUE</b>	
Liaison série dirigée vers imprimante ou PC	901
Modification jour, date et heure	9041
Nombre total de taxes par poste	9054
Nombre total de taxes par ligne	9058
Remise à zéro des compteurs de taxes	9050
Facteur de conversion des taxes	906
Valeur de l'Euro	907

## 3. Programmations personnelles

<sup>1</sup> Touche R uniquement pour les postes à fréquences vocales

<i>FONCTIONS</i>	<i>à partir du repos</i>
<b>RETRAIT PERSONNEL</b>	
Absence personnelle	931
Ne pas déranger	932
Renvoi intérieur	933
Retrait des autres postes	$93 - 4 - n^{(2)}$
<b>FONCTIONS VOCALES</b>	
Ecoute messages	40 - 1
Enregistrement annonce	40 - 2
Déposer un message	40 - 3
Fonctions vocales des autres postes	$40 - 4 - n^{(2)}$
Annonce répondeur enregistreur de l'installation	40 - 4 - 40 - 1
Annonce répondeur simple de l'installation	40 - 4 - 40 - 2
Annonce accueil de l'installation	40 - 4 - 40 - 3
Annonce standard automatique de l'installation	40 - 4 - 40 - 4
Annonce messagerie vocale de l'installation	40 - 4 - 40 - 5
<b>PROGRAMMATION</b>	
Choix du code personnel	911
Protéger ses messages	912
Activer le verrouillage automatique	913
Verrouiller son poste	914
Enregistrement des numéros abrégés personnels	92
Activer le secret	944
<b>POSTES EVOLUES</b>	
Réponse en interphonie	942
Echo touche	943
Consultation des coûts de communication	945
Affichage des coûts de communication	946
Emission permanente des codes à fréquences vocales	947

<sup>2</sup> n correspond au numéro de poste à programmer

**DISCOTEL 80**



## Chapitre 15

# Maintenance

**Aucun poste ne fonctionne :**

Pas de tonalité continue sur les postes lors du décroché :

- Vérifier la présence du secteur sur le coffret de l'appareil (voyant secteur fixe)

Si le voyant est éteint :

- Vérifier l'alimentation en secteur de l'appareil (bon enfichage des deux extrémités du cordon secteur, présence du secteur au niveau de la prise par substitution d'une lampe par exemple).

Si toutes ces actions sont restées sans effet, votre appareil est en panne, retourner le coffret (en conservant le support mural avec son câblage) à votre revendeur s'il est sous garantie.

**Un poste A ne fonctionne pas :**

- Vérifier le bon fonctionnement du poste A.
  - Identifier un poste B fonctionnant
  - brancher le poste A à la place du poste B
- Si le poste A fonctionne à la place de B, il faut vérifier le câblage du poste A remis à sa place en intervertissant les borniers de raccordement des postes A et B au niveau de la carte de raccordement après avoir débranché le secteur et ôté le coffret.
- Si après avoir remis l'appareil en service le défaut se trouve sur le poste B retourner votre appareil à votre revendeur s'il est sous garantie.

**Un poste évolué ne fonctionne pas :**

- Débrancher et rebrancher le poste.
- Brancher un poste standard à la place du poste évolué, décrocher et vérifier son fonctionnement.
- Si le poste standard ne fonctionne pas effectuer les opérations relatives au poste A.
  - Sinon rebrancher le poste évolué.
- Identifier un poste évolué fonctionnel et remplacer le défaillant.
- Si le nouveau poste fonctionne, retourner le poste défaillant à votre revendeur s'il est sous garantie. Sinon c'est l'appareil qu'il faut retourner à votre revendeur.

**Aucun poste ne peut recevoir ni émettre d'appel extérieur :**

- Vérifier le câble et les raccordements des accès NUMERIS
- Extraire et réenficher la carte PCMCIA.
- Vérifier la programmation des appels départ et arrivée.
- Sinon adressez vous à votre revendeur.

## DISCOTEL 80



## Chapitre 16

## Annexes

## 1. Caractéristiques du DISCOTEL 80

produit	Discotel 80
<b>Lignes</b>	
NUMERIS	1 ou 2 accès de base T0
<b>Postes</b>	
postes simples (décimaux, DTMF ou mixtes)	8
postes évolués D920, D940 ou D950	8 <sup>(1)</sup>
terminaux NUMERIS sur bus S0	4 <sup>(2)</sup>
<b>Carte de base (UC)</b>	
microprocesseur	16 bits 80c188 EB
mémoire programme	2 x Flash PROM 2 Moctets
mémoire données	SRAM 512 K x 8 (4 Mbits)
sauvegarde	à vie
matrice connexion	mixte spatiale - numérique <sup>(3)</sup>
détecteur de tonalité	1
détecteurs DTMF	2
générateur DTMF	1
détecteur signalisation supraphonique	1
générateur signalisation supraphonique	1
guide vocal exploitation (codeur, mémoire, durée)	ADPCM 32 Kbits/sec, 32 s
8 joncteurs postes mixtes	postes simples, postes évolués D920 ou D940, fax, modem
distance max. de raccordement	- postes simples : 2 Km - postes évolués D920 ou D940 : 500 m
interface portier	1 sur joncteur poste
interface musique d'attente externe	1 sur joncteur poste 8
connecteur carte Vocale	2
connecteur liaison série	1 connecteur RJ12
alimentation : tension d'entrée / tensions de sortie	12 V / +5V, -5V, +12V, +40V, -80V, 70V~
borniers de câblage	16 points + 3 jacks (T0, S0, liaison série)
<b>Interface réseau NUMERIS 1T0 / 2T0 / 1T0+1S0</b>	
transformateur d'interface	2
composant d'interface	ISAC-S : Siemens
CODEC	SICOFI-2 : Siemens
horloge	précision 10 <sup>-9</sup>
<b>Carte Vocale 1 voie</b>	
codeur + compression	DSPG 6471 B
débit	4,48 Kbits/s
mémoire, durée d'enregistrement	Flash PROM 16 Mbits – 1 heure possible
nombre de messages (+ annonces)	limité par la durée globale
sauvegarde (durée)	à vie
guide fonctions vocales (mémoire, durée)	4 Mbits, 4 mn 30
connecteur carte de base	2
<b>Coffret</b>	
matière	plastique ABS V0
visu secteur	1
coloris	blanc
dimensions hors tout (mm)	190 x 295 x 64
poids avec toutes options (kg)	0,800 Kg
<b>Bloc secteur</b>	
tension primaire	220 V
tension secondaire	12 V non régulé / 20 VA

produit	Poste DISCOFONE 950
microphones	à électret
écouteur	electrodynamique
haut parleur	1W - 50 ohms
signalisation	supraphonique
alimentation	téléalimentation : 5 V= (alimentation à découpage), 60 V <sub>eff</sub> pour rétroéclairage LCD
raccordement	2 fils
installation	installation automatique à la place d'un poste simple
matière coffret	plastique ABS, PC pour pièces transparentes
coloris	combiné et coffret : blanc RAL 9002
dimensions (mm)	261 x 213 x 90
poids (kg)	1,000
<b>Technologie</b>	
composants	CMOS
boîtiers	CMS + traditionnels
circuits imprimés	double face - trous métallisés

## 2. Glossaire - Index

### A

#### Absence

*Une des fonctions de retrait. Lorsque vous passez en “ absence ”, vous ne serez plus sonné par les appels intérieurs (si la configuration du poste "Absence interne" est activée) et extérieurs. Si vous êtes seul affecté en arrivée à un numéro d'appel direct, ou si tous les postes affectés sont passés en “ absence ”, les appels arrivée seront servis comme défini dans la rubrique “ absence du groupe ” du tableau d'acheminement des appels arrivée.*

#### Accès de base (raccordement aux ...) ..... page 17

*Le raccordement sur le réseau EURO NUMERIS de l'opérateur, appelé aussi accès T0. Un accès de base T0 permet l'établissement de 2 communications extérieures simultanées.*

#### Accueil..... page 26

*Mode de réception des appels arrivée sur le DISCOTEL 80 : une annonce (annonce d'accueil) est émise vers l'appelant pendant que les postes du groupe d'appel concerné sonnent. C'est une des fonctions du serveur vocal.*

#### Acheminement des appels..... page 26

*Acheminement des appels arrivée : modalité de traitement d'un appel extérieur entrant par désignation des critères :*

- mode de réception et temporisation de déclenchement
- groupe des postes concernés

*L'acheminement d'un appel entrant est complet quand ont été fournies les informations dans les états présence et absence en mode jour et en mode nuit.*

*Acheminement des appels départ : choix des postes ayant la faculté de prendre une ligne pour émettre un appel.*

*L'acheminement des appels arrivée et des appels départ se programme par PC pour les 2 modes de fonctionnement de l'installation (modes “ jour ” et “ nuit ”) : cela permet d'adapter le DISCOTEL 80 à vos besoins.*

#### Annonces

**Annnonce de répondeur simple, de répondeur enregistreur, d'accueil, de standard automatique et de messagerie vocale :** message parlé (personnalisable par l'utilisateur) et émis par le DISCOTEL 80 pour accueillir les correspondants. Remarque : à la livraison, le DISCOTEL 80 comporte des annonces de synthèse de chaque type (annonces par défaut) permettant un fonctionnement dès la mise en service.

**Annnonce de synthèse ou guide vocal :** message parlé émis par le microcommutateur afin de guider l'utilisateur lors de manipulations relatives aux fonctions de la carte vocale optionnelle

#### **Annnonce sur poste évolué D920, D940 ou D950**

*Faculté de parler directement à son correspondant intérieur sans qu'il ait besoin de décrocher : il vous entend sur le haut parleur de son poste évolué.*

#### **Appel au décroché ..... page 57**

*Fonction permettant de numéroté automatiquement un numéro de téléphone (intérieur ou extérieur à l'installation). Au préalable, il faut programmer par PC le numéro d'appel, la temporisation avant composition et l'activation de la fonction.*

#### **Appel en tiers**

*Faculté d'intervenir sur une conversation déjà établie.*

#### **Appel extérieur**

*Appel sortant : appel d'un poste de l'installation vers un correspondant extérieur.*

*Appel entrant : appel en provenance d'un correspondant extérieur.*

#### **Appel en instance**

*Appel d'un correspondant extérieur cherchant à vous joindre alors que vous êtes déjà en communication.*

#### **Appel intérieur**

*Appel d'un poste téléphonique de l'installation vers un autre poste de l'installation.*

#### **Appel en interphonie**

*Vous pouvez configurer votre poste évolué afin qu'il se mette automatiquement en communication mains-libres lors d'un appel intérieur : ce sera un appel en interphonie.*

#### **Appel malveillant ..... page 70**

#### **Appel portier**

émission d'un appel vers le portier ..... page 57

réception d'un appel du portier ..... page 60

#### **Appel protégé**

*Vous pouvez effectuer un appel extérieur en vous protégeant des intrusions. Il n'est dès lors plus possible d'utiliser les fonctions habituellement disponibles en conversation (double appel, va et vient, transfert...).*

#### **Appel des numéros d'urgence**

*Numéros prévus par l'opérateur pour les cas urgents. Votre DISCOTEL 80 vous permet de les utiliser directement, sans faire de prise de ligne.*

*Crée des fonctions homogènes entre un poste filaire et un terminal Dect . Cela revient à créer un groupe de deux postes.*

#### **Attente musicale (raccordement d'une ...) ..... page 21**


*Dispositif émettant une musique destinée à faire patienter un correspondant mis en attente.*

## **B**

### **BIS**

Voir répétition du dernier numéro.

## C

<b>Caractéristiques techniques</b> .....	page 117
<b>Carte "Messagerie Vocale" (implantation)</b> .....	page 19
<b>Centrale d'alarme (raccordement)</b> .....	page 20
<b>Classes de service</b> .....	page 24
<i>Droits affectés à un poste</i>	
<b>Code personnel</b>	
<i>Code permettant de protéger votre poste. A la livraison du DISCOTEL 80, ce code vaut " 0000 " et est inactif. Vous pouvez le modifier et activer un des trois niveaux de protection disponibles (protection des messages, verrouillage automatique, verrouillage permanent).</i>	
<b>Code secret</b> (choisir son...) .....	page 99
<b>Coffret (fixation)</b> .....	page <b>Erreur !</b>
<b>Signet non défini.</b>	
<b>Communication</b> (en cours de ...) .....	page 54
<b>Communication de données</b>	
<i>De base, votre DISCOTEL 80 permet le raccordement d'un modem analogique sur un joncteur poste. De plus, votre DISCOTEL 80 vous permet de transmettre des données d'un micro-ordinateur raccordé à l'interface S0 vers le réseau EURO NUMERIS.</i>	
<b>Conférence à trois</b>	
<i>Conversation entre 3 correspondants : un correspondant extérieur et deux correspondants intérieurs, ou deux correspondants extérieur et un correspondant intérieur.</i>	
<b>Consultation des messages</b> .....	page 84
<b>Cordon secteur</b> (raccordement) .....	page 21
<b>Coupure micro</b>	
<i>Pour ne pas être écouté momentanément de votre correspondant, vous pouvez couper les microphones de votre poste évolué avec la touche  (le microphone du combiné et le microphone incorporé au poste). Le voyant associé est alors allumé. Vous rétablissez les microphones avec la même touche (voyant éteint).</i>	
<b>Coûts de communication</b>	
activer l'affichage .....	page 98
affichage .....	page 64
consultation .....	page 98

## D

<b>Date et heure</b>	
modification au poste .....	page 91
<b>DDI (Direct dialog in)</b>	
Mode de numérotation propre au fonctionnement EURONUMERIS + .....	page 44
<b>Déballage</b> .....	page 16

<b>Débordement</b> .....	page 26
<i>Lorsqu'un appel extérieur concernant un poste ou un groupe de postes n'est pas pris en compte au bout d'un temps donné (" temporisation de débordement "), le DISCOTEL 80 aiguille l'appel sur le groupe opératrice.</i>	
<b>Décroché</b>	
<i>Voir appel au décroché.</i>	
<b>Discrimination</b> .....	page 25
<i>Votre DISCOTEL 80 vous permet de contrôler les appels vers l'extérieur pour chaque poste ou combiné. Vous pouvez établir des listes de numéros interdits (ou autorisés), et les attribuer à chaque poste en programmant sa configuration (niveau de discrimination).</i>	
<b>Données (transmettre des...) .....</b>	page 88
<b>Double appel</b> .....	page 66
<i>Vous êtes en conversation avec un correspondant, un autre est en attente.</i>	
<b>Durée de communication (affichage de la ...) .....</b>	page 64

## E

<b>Echo touche</b> .....	page 97
<i>"Bip " accompagnant l'appui sur les touches de votre poste évolué, que vous pouvez activer ou désactiver.</i>	
<b>Ecoute amplifiée</b> .....	page 10
<i>Vous conversez au combiné, et vous pouvez aussi entendre votre correspondant sur le haut parleur.</i>	
<b>Emission des appels</b> .....	page 26
<b>Enregistrement des annonces</b> .....	page 66

## EURO NUMERIS

*Réseau numérique de France Télécom. EURO NUMERIS offre de nombreuses possibilités supplémentaires par rapport au réseau analogique classique (RTC ou Réseau Téléphonique Commuté) : mini-messages, numéro direct, transmission de données... Votre DISCOTEL 80 vous permet d'utiliser les services du réseau EURO NUMERIS. Les raccordements peuvent être Euronumeris (VN) ou Euronumeris + (ETSI)*

## Extérieur

*Le réseau téléphonique public ou les correspondants, par opposition à "intérieur" (l'installation).*

## F

### Fax

*Dispositif permettant d'envoyer et de recevoir des télécopies par le réseau téléphonique.*

<b>Fréquences vocales (émission de codes à ...) .....</b>	page 69
---	---------

## G

<b>Gâche</b> .....	page 70
<i>Dispositif permettant d'ouvrir à distance une porte d'entrée.</i>	
<b>Groupe d'appel</b> .....	page 26
<i>Liste des postes affectés à un numéro d'appel direct. La sonnerie générale peut aussi faire partie du groupe d'appel.</i>	
<b>Groupe opératrice</b> .....	page 26
<i>Liste des postes affectés au débordement des appels SDA (OU "ND", NUMÉRO DIRECT). La sonnerie générale peut aussi faire partie du groupe opératrice. Ce groupe est le premier de la liste des groupes, il peut se voir affecté un numéro SDA.</i>	
<b>Guide vocal</b>	
<i>Ensemble des messages parlés émis par les synthèses vocales de la carte vocale du DISCOTEL 80 pour aider l'utilisateur.</i>	

## H

### Haut Parleur

*Les postes évolués DISCOFONE 950 sont équipés d'un Haut Parleur pour permettre les communications en " mains-libres " et en " écoute amplifiée ", les annonces et les appels en interphonie.*

## I

<b>Identification de l'appelant</b> .....	page 59
<i>Lors d'un appel arrivée, le numéro de l'appelant est affiché sur votre poste évolué s'il est transmis par le réseau public.</i>	
<i>Pour un poste simple compatible, il est nécessaire d'activer la fonction</i>	
<i>« affichage de l'appelant » .....</i>	page 101
<b>Installation</b> .....	page 12
<b>Installation téléphonique</b>	
<i>Ensemble des moyens de communication téléphonique installés dans vos locaux : central téléphonique privé (microcommutateur, PABX), postes téléphoniques, combinés, FAX... L'installation téléphonique permet d'établir des communications avec l'extérieur (le réseau public), et des communications internes.</i>	
<b>Instance</b>	
<i>Appel reçu alors que vous êtes en communication.</i>	
répondre à un appel en instance .....	page 62
ré-aiguiller l'appel en instance vers votre répondeur .....	page 63
<b>Interception d'appel extérieur</b>	
<i>Possibilité de répondre à un appel extérieur qui n'est pas directement destiné à votre poste.</i>	
votre poste étant au repos .....	page 62
en cours de communication .....	page 62
<b>Intercom</b> .....	page 10
<b>Interphonie</b>	
<i>Voir appel en interphonie</i>	
<b>Intérieur</b>	

*Les postes de l'installation téléphonique, par opposition à "extérieur" (les correspondants joints à travers le réseau public)*

### **Intrusion**

*Lorsque vous êtes en communication, vous pouvez subir une " intrusion " comme un appel en tiers ou le présentation d'un appel en instance. Vous pouvez protéger en permanence un poste contre les intrusions en programmant sa configuration, ou le protéger momentanément en effectuant un appel protégé.*

## **J**

### **Joncteur**

*Interface électronique permettant la liaison entre le DISCOTEL 80 et les différents postes téléphoniques de l'installation.*

### **Jour (mode jour de l'installation) ..... page 75**

*Mode de fonctionnement de l'installation définissant les acheminements des appels extérieurs départ et arrivée. Voir mode " nuit " et " acheminement des appels ".*

## **L**

### **Ligne extérieure**

*Ligne téléphonique du réseau public de l'opérateur : ressource physique disponible de votre accès de base EURO NUMERIS (canal B) pour communiquer avec l'extérieur de l'installation téléphonique.*

*Une à quatre lignes sont affectées aux réceptions d'appel d'un numéro d'appel direct.*

### **Ligne en appel ..... page 58**

*Ligne téléphonique extérieure sur laquelle est présenté un appel. Une ligne en appel est identifiée sur votre poste évolué par son voyant clignotant.*

### **Ligne libre**

*Ligne téléphonique extérieure sur laquelle il n'y a pas de conversation ni d'appel en cours. Elle est donc utilisable pour établir une communication (en départ ou en arrivée). Une ligne libre est identifiée sur votre poste évolué par son voyant éteint.*

### **Ligne occupée**

*Ligne téléphonique extérieure sur laquelle un appel ou une conversation est en cours. A la fin de celle ci, elle redeviendra utilisable pour une autre communication ("libre"). Une ligne occupée est identifiée sur votre poste évolué par son voyant allumé.*

### **Liste des appelants (appels émis et reçus) ..... page 55**

*Votre DISCOTEL 80 mémorise les derniers appels en provenance de l'extérieur. Si vous disposez d'un poste évolué, vous pouvez consulter les 8 derniers appels vous concernant (numéro de l'appelant, heure et date de l'appel...) et les 8 derniers appels émis. Vous pouvez rappeler ces numéros, les mémoriser, les effacer*

### **L.C.R. (Least Cost routing) ..... page 39**

*Module du logiciel de programmation qui permet d'acheminer les appels en empruntant l'opérateur préféré de l'utilisateur pour une destination, une tranche horaire et une date donnée.*

## **M**

### **Mains libres ..... page 10**

*Le combiné de votre poste est raccroché ; vous parlez dans le microphone incorporé au poste et vous entendez votre correspondant sur le haut parleur*

<b>Maintenance</b> .....	page 91
<b>Mélodie d'appel</b> .....	page 94
<i>Sonnerie de votre poste évolué. Vous pouvez choisir la mélodie et le niveau.</i>	
<b>Messages</b>	
<i>Votre DISCOTEL 80 permet aux appelants intérieurs et extérieurs de déposer un message vocal sur votre répondeur (1 minute maximum, 30 secondes pour le portier). Vous pourrez les consulter par ordre chronologique depuis tous les types de postes raccordés à votre DISCOTEL 80.</i>	
consultation .....	page 84
déposer un message en interne .....	page 88
laisser un message .....	page 52
<b>Messagerie vocale</b> .....	page 27
<i>C'est une des fonctions du serveur vocal disponible sur votre DISCOTEL 80. L'appelant extérieur peut être accueilli par le mode d'appel " Messagerie Vocale ". Il peut aussi, lorsque l'installation est en mode " nuit ", accéder à la messagerie vocale pendant la diffusion d'une annonce de répondeur ou d'accueil. La messagerie vocale de votre DISCOTEL 80 émet une annonce indiquant à l'appelant les numéros à composer pour atteindre les boîtes vocales des postes de l'installation. L'appelant peut alors composer (clavier à fréquences vocales) le numéro lui permettant de déposer un message dans le répondeur du poste qu'il veut joindre.</i>	
<b>Mini message</b>	
<i>L'appelant extérieur peut, s'il est raccordé à EURO NUMERIS, vous envoyer un message écrit. C'est un service de votre abonnement de base à l'accès de base EURO NUMERIS de France Télécom, facturé à l'usage. Vous pourrez le consulter sur l'afficheur de votre poste évolué.</i>	
réception d'un mini-message lorsque vous êtes appelé .....	page 60
consultation .....	page 86
<b>Mise en garde (en attente)</b>	
<i>Mise en attente d'un correspondant (intérieur ou extérieur) avant reprise ultérieure à partir du même poste. Une ligne ou un poste en garde est identifié sur votre poste évolué par son voyant flashant.</i>	
<b>Modes d'appel</b> .....	page 27
<i>Le fonctionnement de l'appel arrivée pour un groupe d'appel est régi par le mode d'appel. Le mode en vigueur parmi les quatre modes attribués à un numéro SDA (OU "ND", NUMÉRO DIRECT) dépend du mode Jour / Nuit de l'installation et de l'état Présence / Absence du groupe d'appel.</i>	
<b>Modes jour et nuit</b>	
passage en mode automatique - manuel au poste .....	page 91
principe.....	page 26
<b>MSN (Multiple subscriber number)</b>	
Mode de numérotation propre au fonctionnement EURONUMERIS + .....	page 44

## N

### NDI (Numéro de Désignation de l'Installation)

*Numéro de l'installation transmis par le réseau NUMERIS à l'appelé dans le cas où l'appelant ne transmet pas son NDS. Si l'appelant dispose de numéros SDA (OU "ND", NUMÉRO DIRECT), le NDI est le premier des numéros SDA (le numéro principal de l'installation).*

### NDS (Numéro de Désignation Supplémentaire)

*Numéro de SDA envoyé (facultativement) par l'appelant. Ce numéro permet au correspondant de connaître le numéro exact à composer pour rappeler l'appelant.*

### **Ne pas déranger**

*Une des fonctions de retrait. Lorsque vous passez en « ne pas déranger », vous ne serez plus sonné par les appels intérieurs (si la configuration du poste "Ne pas déranger interne" est activée) et extérieurs. Si vous êtes seul affecté au numéro d'appel direct, ou si tous les postes affectés sont passés en ne pas déranger, les appels extérieurs sont redirigés vers le groupe opératrice.*

activation.....	page 72
au delà du ne pas déranger.....	page 53

### **Non envoi du numéro de l'appelant (secret)**

*C'est la possibilité de ne pas envoyer votre numéro à votre correspondant lors d'un appel. C'est un service de votre abonnement de base à l'accès de base EURO NUMERIS de France Télécom.*

### **Nuit (mode nuit de l'installation) ..... page 75**

*Mode permettant au DISCOTEL 80 d'acheminer les appels départ et arrivée de façon différente par rapport au mode « jour ».*

### **Numéro privé..... page 26**

*Numéro SDA dont l'appel ne peut pas être intercepté. La sonnerie générale n'est jamais activée.*

### **Numéros abrégés communs**

*Numéro à 3 chiffres permettant de composer automatiquement le numéro complet correspondant (numéro mémorisé), préalablement programmé. Votre DISCOTEL 80 vous permet de mémoriser 90 numéros abrégés communs accessibles à tous les postes de l'installation.*

programmation au poste .....	page 90
------------------------------	---------

### **Numéros abrégés personnels..... page 98**

*Numéro à 3 chiffres permettant de composer automatiquement le numéro complet correspondant (numéro mémorisé), préalablement programmé. Votre DISCOTEL 80 permet de mémoriser 10 numéros abrégés individuels pour chaque poste de l'installation.*

### **Numéros d'appel direct**

*Numéro composé par l'appelant pour vous joindre. Désigné aussi sous le terme SDA (Sélection directe à l'Arrivée)*

### **Numéros urgents (appel des ...) ..... page 56**


### **Numérotation à fréquences vocales (ou DTMF)**

*Les chiffres sont envoyés à l'aide de fréquences audibles émises sur la ligne.*

### **Numérotation décimale**

*Les chiffres sont envoyés à l'aide d'impulsions émises sur la ligne.*

### **Numérotation sans décrocher**

*Votre poste évolué vous permet de numéroté sans décrocher : numérotation directe au clavier numérique, prise de ligne au clavier intercom et numérotation, appel par la touche BIS ou N° abrégé, appui sur la touche  et numérotation, appel intérieur par le clavier intercom. Vous pourrez ensuite converser en mains-libres ou décrocher si vous le souhaitez.*

## **O**

### **Opératrice..... page 26**

*Poste(s) de l'installation vers lesquels les appels SDA débordent. Le ou les postes du groupe opératrice peuvent ou non bénéficier d'une SDA.*

## P

<b>Personnaliser son poste</b> .....	page 80
<b>Plan de numérotation</b> .....	page 89
<i>Ensemble des numéros d'appels intérieurs et codes d'accès aux fonctions de votre DISCOTEL 80.</i>	
<b>Porte</b> (commander la gâche de la ...) .....	page 70
<b>Porteuse</b>	
<i>Fréquence utilisée par un modem ou un fax pour transmettre les informations.</i>	
<b>Portier</b>	
<i>Dispositif installé près d'une porte extérieure pour entrer en communication avec les occupants</i>	
raccordement portier .....	page 20
<b>Postes</b>	
<i>Votre DISCOTEL 80 vous permet de raccorder différents types de terminaux de communication vocale ou postes téléphoniques:</i>	
- Poste simple : tout poste analogique agréé pour le réseau téléphonique commuté (postes décimaux, mixtes et à fréquences vocales).	
- Poste NUMERIS : poste prévu pour être raccordé à un accès de base EURO NUMERIS. Sur le DISCOTEL 80, il est raccordé sur le bus S0.	
- Poste évolué: ce poste, spécifiquement prévu pour votre DISCOTEL 80, vous permet une utilisation simple et performante de votre microcommutateur EURO NUMERIS.	
programmation .....	page 24
raccordement des postes.....	page 19
<b>Poste libre ou au repos</b>	
<i>Poste téléphonique ni en communication, ni appelant, ni sonné. Il est en mesure d'établir une communication en départ ou en arrivée. Un poste libre est identifié sur votre poste évolué par son voyant éteint.</i>	
<b>Poste occupé</b>	
<i>Poste téléphonique en communication, appelant ou sonné. Un poste occupé est identifié sur votre poste évolué par son voyant allumé.</i>	
<b>Poste raccroché</b>	
<i>Poste téléphonique dont le combiné repose sur son emplacement (poste libre ou en conversation mains libres).</i>	
<b>Prédécroché</b>	
<i>Voir accueil.</i>	
<b>Programmation par PC</b> .....	page 33
<i>Configuration du Discotel 80 en fonction des paramètres proposés à l'utilisateur. Ceci se réalise au PC.</i>	
<b>Protections</b> .....	page 98
<b>Protection des messages</b> .....	page 99
<i>Vous pouvez protéger la consultation de vos messages (ainsi que celle de votre annonce) avec votre code personnel. C'est un des 3 niveaux de protection disponibles.</i>	

# R

## Raccordements

externes .....	page 19
internes .....	page 17

<b>Réception des appels</b> .....	page 26
-----------------------------------	---------

## Renvoi

*Une des fonctions de retrait. Lorsque vous passez en “ renvoi ”, vos appels intérieurs et extérieurs seront aiguillés vers le poste destinataire du renvoi. Il n’est pas possible de se “ renvoyer ” vers un poste déjà lui-même renvoyé. Un poste peut être destinataire de plusieurs renvois. Un poste destinataire d’un renvoi peut se renvoyer.*

<b>Renvoi de l'installation</b> .....	page 77
---------------------------------------	---------

*Vous pouvez renvoyer l’ensemble des appels destinés aux accès de base vers un autre numéro*

<b>Renvoi intérieur</b> .....	page 72
-------------------------------	---------

<b>Répétition du dernier numéro</b> .....	page 55
---	---------

*Vous pouvez demander au DISCOTEL 80 de répéter automatiquement le dernier numéro extérieur que vous avez composé.*

## Répondeur

### enregistreur

*Chaque poste de l’installation dispose d’un répondeur-enregistreur personnel : c’est une des fonctions du serveur vocal. Un appelant intérieur peut y laisser un message. Un appelant extérieur peut y déposer un message directement lorsque le numéro d’appel direct auquel vous êtes affecté est en mode répondeur-enregistreur, ou à travers la messagerie vocale. La durée maximum d’un message est de 1 minute (30 secondes pour un appel du portier).*

*Lorsque plusieurs postes sont affectés à un même numéro d’appel direct en mode répondeur-enregistreur, l’appelant pourra déposer un message dans un répondeur commun aux postes affectés.*

*Pour un appel en provenance de l’extérieur, les répondeurs-enregistreurs de votre DISCOTEL 80 se déclenchent au bout d’une temporisation paramétrable.*

### simple

*Chaque numéro d’appel direct de l’installation dispose d’un répondeur simple : c’est une des fonctions du serveur vocal.*

*Un appelant extérieur sera accueilli (après une temporisation paramétrable) par l’annonce enregistrée lorsque le numéro d’appel direct est en mode répondeur simple.*

ré-aiguiller l’appel vers votre répondeur .....	page 60
---	---------

repandre un correspondant en communication avec votre répondeur .....	page 61
---	---------

<b>Réponse à un appel</b> .....	page 60
---------------------------------	---------

## Reprise

après mise en garde .....	page 65
---------------------------	---------

après parage .....	page 66
--------------------	---------

<b>Retrait</b> .....	page 72
----------------------	---------

*Lorsque vous ne voulez plus être sonné par les appels, vous utilisez des fonctions de retrait. Elles sont au nombre de 3 : ne pas déranger, renvoi et absence.*

<b>Rétro-appel</b> .....	page 67
--------------------------	---------

*Retour au premier correspondant en abandonnant la conversation en cours avec le second lorsque l’on est en double appel.*

# S

## SDA (OU "ND", NUMÉRO DIRECT)

*Sélection Directe à l'Arrivée. Votre accès de base EURO NUMERIS vous permet de choisir, avec un abonnement complémentaire, des numéros d'appel directs pour votre installation. Vous pourrez les affecter aux différents postes de votre installation.*

**Secret**..... page 97

*Voir " non envoi du numéro de l'appelant ".*

**Services vocaux ou service vocal**..... page 80

*Ensembles des services vocaux de votre DISCOTEL 80 : accueil, répondeur-enregistreur, répondeur simple, standard automatique et messagerie vocale.*

## Sonnerie

*Dispositif sonore incorporé dans un poste téléphonique pour indiquer à l'utilisateur qu'un appel lui est destiné. La sonnerie de votre poste évolué est personnalisable : voir mélodie d'appel.*

*Les cadences des sonneries interne, externe et portier sont différentes.*

**Sous adresse**..... page 56

*Numéro complémentaire à ajouter au numéro de l'accès de base que vous voulez joindre : cela vous permettra de contacter un terminal parmi tous ceux raccordés sur cet accès. C'est un service disponible avec l'abonnement de base à l'accès de base du réseau EURO NUMERIS de France Télécom.*

**Standard automatique**..... page 27

*C'est une des fonctions du serveur vocal disponible sur votre DISCOTEL 80. Lorsque l'installation est en mode " jour ", l'appelant extérieur peut accéder au standard automatique pendant la diffusion d'une annonce de répondeur ou d'accueil. Le standard automatique de votre DISCOTEL 80 émet une annonce indiquant à l'appelant les numéros à composer pour joindre les personnes de l'installation. L'appelant peut alors composer (clavier à fréquences vocales) le numéro lui permettant de sonner le poste de la personne qu'il veut joindre.*

## Standard téléphonique

*Appareil destiné à faciliter les communications téléphoniques internes et externes. Il est relié, d'une part aux lignes téléphoniques extérieures, et d'autre part aux postes téléphoniques de l'installation. Il y a plusieurs types de standards téléphoniques (ou centraux téléphoniques privés) : les microcommutateurs (d'installation libre), les PABX (devant obligatoirement être installés et mis en service par un installateur agréé en téléphonie).*

## Synthèse vocale

*Technique de codage de la parole permettant de mémoriser et d'émettre des messages vocaux non modifiables. Technique utilisée dans les guides vocaux.*

# T

## Taxes

*Votre poste évolué peut afficher le coût de communication au fur et à mesure de la conversation. Cette faculté dépend du réseau téléphonique.*

au poste ..... page 91

sur imprimante..... page 92

**Téléchargement**..... page 104

*Modification de la version logicielle du Discotel 80 par accès distant et écriture sur la carte PCMCIA*

**Téléconfiguration (configuration à distance)..... page 36***Programmation distante à travers le réseau téléphonique Numeris***Terre câblée***Prise électrique comportant une prise de terre.***TNR***Terminaison Numérique de Réseau. Dispositif installé chez l'abonné par l'opérateur pour fournir un accès de base EURO NUMERIS.***Tonalités***Sons, émis par le standard téléphonique privé ou par le central téléphonique public, indiquant à l'utilisateur l'état de son appel ou de sa conversation.***continue***Tonalité émise sur les lignes téléphoniques de France Télécom pour indiquer à l'utilisateur qu'il peut numéroté. On dit aussi "tonalité d'invitation à numéroté". Cette tonalité est représentée par le symbole suivant :***d'appel (retour ...)***Tonalité, émise par le standard téléphonique privé ou par le central téléphonique public, indiquant à l'utilisateur que son correspondant est sonné. Cette tonalité est représentée par le symbole suivant :***d'appel en instance***Tonalité, émise par le standard téléphonique privé ou par le central téléphonique public lorsque l'utilisateur est en communication, lui indiquant qu'un correspondant cherche à le joindre. Cette tonalité est représentée par le symbole suivant :***d'intrusion***Tonalité, émise par le standard téléphonique privé lorsque l'utilisateur est en communication, lui indiquant qu'un appel en tiers est en cours. Cette tonalité est représentée par le symbole suivant :***de manoeuvre particulière***Tonalité émise pour indiquer une fin de programmation. Cette tonalité est représentée par le symbole suivant :***de refus***Tonalité émise sur les lignes téléphoniques de France Télécom pour indiquer à l'utilisateur que la ligne ou le correspondant est occupé. On dit aussi «tonalité discontinue» ou «tonalité d'occupation». Elle est également émise pour indiquer qu'un correspondant interne est occupé, qu'une numérotation est incorrecte, ou que cette action est interdite... Cette tonalité est représentée par le symbole suivant :***Transfert d'une communication ..... page 68***Fonction permettant de "passer" une communication extérieure à un autre usager de l'installation.***Transmission de données..... page 111****V**

<b>Va et vient</b> .....	page 67
<i>Passage d'un correspondant à l'autre lorsque l'on est en double appel.</i>	
<b>Verrouillage</b>	
automatique .....	page 99
<i>Vous pouvez activer le verrouillage automatique de votre poste avec votre code personnel. Votre poste se verrouillera automatiquement lorsque vous activerez une des fonctions de retrait. C'est un des 3 niveaux de protection disponibles.</i>	
du poste .....	page 100
<i>Vous pouvez activer le verrouillage permanent de votre poste avec votre code personnel. C'est un des 3 niveaux de protection disponibles.</i>	
<b>Vocal / messagerie</b> .....	page 80